



## Cómo actúa la nueva droga para el cáncer de mama

Página/15

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, viernes 24 de octubre de 2003 - Año 17 - N° 5366 - Precio de este ejemplar: \$1,60

Recargo venta interior: \$ 0,30 - En Uruguay: \$30 - Opcional Revista con CD Miles Davis: \$8  
Opcional Libro "Grandes Pensadores": \$7

RECLAME

LAS/12



## VIAJES

Por 59 votos contra 36, el Senado estadounidense, dominado por los republicanos, votó el fin de la prohibición de los viajes directos de los norteamericanos a Cuba, establecida hace 40 años. La Cámara de Representantes, también con mayoría republicana, ya la había aprobado el mes pasado. "Por 40 años dijimos: 'sanciones'. Y por 40 años eso no funcionó", dijo el senador republicano Mike Eriz. Pero George Bush, que sólo piensa en el voto cubano de Miami, ya prometió que vetará la iniciativa de sus propios partidarios.

Amenazan a un camarista y una defensora oficial que controlan y denuncian al Servicio Penitenciario bonaerense

## "Volarán todos por el aire"

Página/13

3

Una Corte pensada para el descontrol, por Martín Granovsky

Intimaron a las empresas de gas para que aseguren la provisión el año próximo

## Si no dan gas les cierran la llave

Páginas/10/11

El Gobierno denunciará a los piqueteros que bloquearon el Ministerio de Trabajo

## "No vamos a negociar bajo presión"

Página/9

## OTRA RENUNCIA EN LA CORTE SUPREMA

Guillermo López llegó a la Corte sin mayores antecedentes, producto del Pacto de Olivos. Fue un disciplinado miembro de la mayoría automática menemista y, cuando el Congreso iniciaba su juicio político, decidió renunciar sin dar batalla y asegurarse la jubilación de privilegio **Páginas/2 a 5**

# POR LA PUERTA TRASERA



Enrique García Medina





Guillermo López llegó a la Corte luego de que su nombre lo negociaran Corach y Bauzá en la casa de Alfonsín, tras el Pacto de Olivos.

Por José Natanson

Como se acostumbraba en los '90, Guillermo López llegó a la Corte Suprema con unos antecedentes dudosos—sólo dos años de experiencia en el Poder Judicial—y gracias a su buena relación con los ministros de turno. Desde un principio, López aportó su bajísimo perfil a la mayoría automática y, aunque no tuvo el liderazgo político de Eduardo Moliné O'Connor ni el lugar institucional de Julio Nazareno, votó sin titubeos en sintonía con las necesidades del menemismo. Ayer, con sus 76 años, algunos problemas de salud y el paso cansino, López se convirtió en el tercer cortesano que abandona el tribunal desde la purga iniciada por Néstor Kirchner.

Recibido de abogado a los 25 años en la UBA y de doctor en Derecho y Ciencias Sociales a los 29, López trabajó desde muy joven como asesor legal de varios sindicatos. En los '60 fue consejero del dirigente de la Uocra Rogelio Coria, integrante del ala participacionista del gremio, que se opuso a Augusto Vandor y colaboró con la dictadura de Juan Carlos Onganía.

Siempre en la Uocra, López fue uno de los fundadores del Ispic, el instituto de cobranzas que mediaba entre el gremio y las empresas. Más tarde participó en las negociaciones que derivaron en la primera gran ley de flexibilización laboral: la de los albañiles, que pulverizó las indemnizaciones de los trabajadores de la construcción y ubicó al régimen por debajo de muchos de los derechos que fijaba la Ley de Contrato de Trabajo.

Especialista en derecho laboral, profesor de la UBA y la UB y autor de libros clave de la materia, como el electrizante *Asociaciones sindicales*, la vida de López se desarrollaba muy lejos del Poder Judicial, hasta que a principios de los '90 un viejo amigo le dio un empujoncito.

Enrique Rodríguez, al que había conocido años atrás trabajando para los gremios, había sido designado por Carlos Menem al frente del Ministerio de Trabajo. Fue él quien apadrinó la designación de López, que se saltó la carrera judicial y fue ubicado de un día para el otro en la Cámara Nacional de Apelaciones del Trabajo. Antes, López tuvo que renunciar a un puesto en el Sindicato del Seguro, donde fue a parar Noemí Rial, por entonces esposa de... Enrique Rodríguez.

Un año después, ya designado juez laboral, López redactó el fallo que convalidó las elecciones en la Unión Ferroviaria a través de las cuales el menemista José Pedraza—del cual su amigo Rodríguez había sido asesor y apoderado—retuvo la jefatura del gremio. En realidad, la victoria de Pedraza fue el fallo

## Un soldado con muy bajo perfil

Producto del Pacto de Olivos, el ahora ex supremo llegó a la Corte prácticamente sin experiencia judicial. Sus padrinos fueron Enrique Rodríguez y Carlos Corach. Siempre votó siguiendo la faena de la ya desaparecida mayoría automática del menemismo.

en sí, que le impidió a la oposición presentar candidaturas alternativas.

Menos de dos años después, este juez de andar cansino y casi sin antecedentes en el Poder Judicial era designado en la Corte Suprema. Su nombre, junto al de Gustavo Bossert y Héctor Masnatta, fue consensuado en la casa de Raúl Alfonsín entre el ex presidente y los operadores menemistas Carlos Corach y Eduardo Bauzá. Ansiosos por cerrar el Pacto de Olivos, los radicales no tuvieron más remedio que aceptar la designación de López, que para ese entonces ya había construido una relación provechosa con Corach. “Nos dieron a elegir entre Drácula y el Hombre Lobo y al final nos quedamos

con el Hombre Lobo”, señalaron en aquel momento los radicales.

El Senado aprobó su designación en una sesión que duró lo que un relámpago, y López juró como juez el 24 de marzo de 1994. Sin pensarlo mucho, el flamante magistrado se alineó con el resto de los ministros que conformarían la mayoría automática, el bloque que socorrería al gobierno ante cada inconveniente legal.

Junto a Nazareno, Moliné O'Connor, Adolfo Vázquez y Antonio Boggiano, López intervino en causas fundamentales, como la privatización de los aeropuertos, el rebalanceo de tarifas telefónicas o el tercer senador nacional por el Chaco. Ultimamente participó de la declaración de inconstitucionalidad de las normas sobre el corralito y la pesificación de los depósitos. También votó en las causas relacionadas con la excarcelación de Menem y Emir Yoma por la venta de armas y aprobó los descuentos salariales a los empleados públicos y el reajuste de haberes a los jubilados.

Pero su apoyo no se limitaba a los fallos. Siempre fiel a la mayoría automática, López fue incluso más allá, defendiendo públicamente algunos proyectos faraónicos y alocados del menemismo, como la frustrada Ciudad Judicial.

En cuanto a su imagen pública, López mantenía un obstinado bajo perfil, que casi nunca rompía. Una de las excepciones ocurrió en 1996, cuando le dijo a la BBC que la Corte Suprema no avanzó en la investigación del atentado contra la Embajada de Israel porque “ninguno” de los servicios de inteligencia de ese país “pudo aportar datos”. Ese mismo año, en otra de sus rarísimas intervenciones públicas, se cruzó con Estanislao Karlic. “Los jueces son conscientes de que no tienen la credibilidad debida y están realmente preocupados”, había dicho el obispo. “La falta de credibilidad que sufre la Justicia es culpa de la prensa”, fue la réplica de López.

Junto al resto de sus compañeros, el año pasado López logró zafar del juicio político. “Fueron nueve meses de asedio, a nadie le gusta que le hagan lo que nos hicieron”, dijo tras la renuncia de Gustavo Bossert.

Sin embargo, su suerte comenzó a cambiar hace un mes, cuando, en medio de los aires de renovación que trajo el kirchnerismo y luego de la renuncia de Nazareno y la suspensión de Moliné, la Comisión de Juicio Político de Diputados lo puso en la mira.

Desde hacía al menos un año, López tenía problemas de salud, a tal punto que en muchas oportunidades no pudo concurrir a los tribunales y firmó sentencias en su casa. Ayer, con 76 años y la jubilación de privilegio asegurada, López anunció su renuncia.

La semana pasada también Carlos Fayt, actual presidente de la Corte, dijo a sus pares que dejará su sillón en el primer semestre del año que viene. Ayer debía presentarse la acusación de López en la Cámara de Diputados.

GUILLERMO

## Otra

Por Irina Hauser

El mismo día que la Comisión de Juicio Político de la Cámara de Diputados iba a inaugurar el proceso para expulsarlo, Guillermo López presentó su renuncia como juez de la Corte Suprema, donde protagonizó nueve años y medio de fidelidad a la mayoría automática menemista. El próximo en el banquillo será Adolfo Vázquez. Sin enjuiciamiento, también se irá el actual presidente del tribunal, Carlos Fayt, según les anunció a sus colegas en el plenario del martes último.

El jefe de Gabinete, Alberto Fernández, salió a dar los buenos días a la platea argentina comunicando la retirada de López como una conquista del Gobierno. Dijo, esmerándose por controlar el tono triunfalista, que es “un paso importante en el intento de buscar un funcionamiento mejor dentro del máximo tribunal y una posibilidad de airear las estructuras de la Corte”. Aclaró, además, que la iniciativa del (pronto ex) magistrado “no obedece a ninguna gestión del Poder Ejecutivo”.

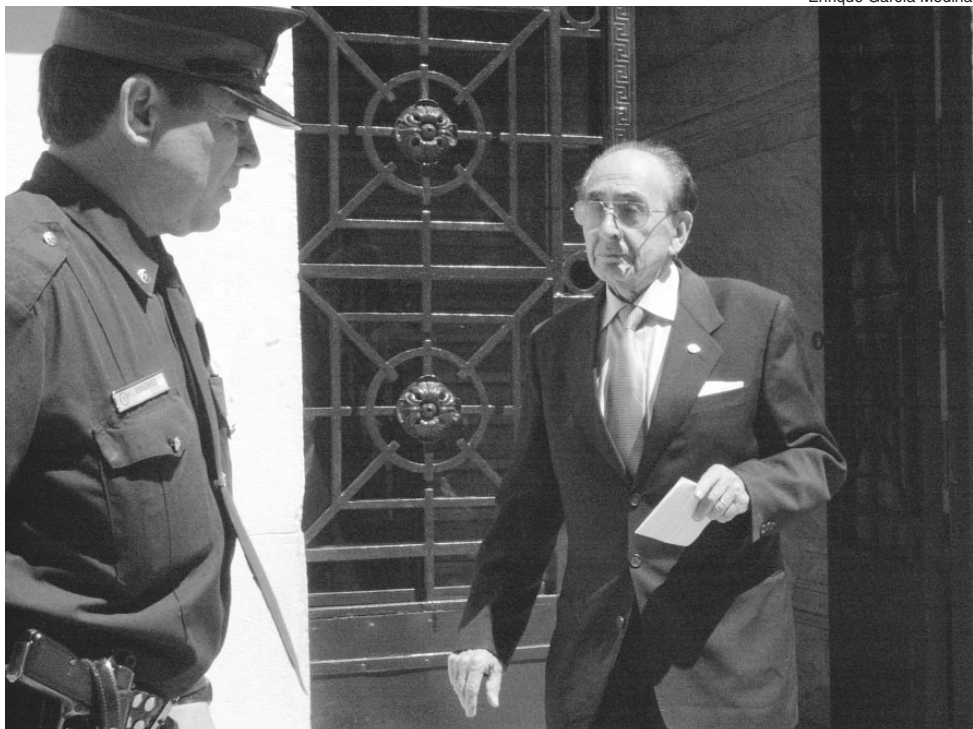
López tenía tomada la decisión de irse desde hace cerca de un mes, según dijeron sus colaboradores a este diario, aunque ya desde el alejamiento de Julio Nazareno analizaba esa posibilidad. Por aquellos días, a fines de junio, el Gobierno en la voz del ministro de Justicia, Gustavo Beliz, anticipaba a los cuatro vientos que tanto su suerte como la de Moliné estaban selladas.

El supremo aguantó hasta que la Comisión de Juicio Político decidió poner el pie en el acelerador y ubicarlo a él en el blanco, por firmar las mismas fallos por los que se acusó a Moliné y por manejos supuestamente irregulares o sospechosos de los expedientes en su vocalía. El miércoles, López volcó su despedida por escrito para presentarla a la mañana siguiente, cuando los diputados estuvieran por reunirse. “Tengo el honor de dirigirme a vuestra excelencia a los efectos de elevarle mi renuncia al cargo de juez de la Corte Suprema de Justicia de la Nación, cargo con el que fuera honrado oportunamente”, es todo lo que dice el texto que entregó al Poder Ejecutivo.

Ahora hay dos vacantes firmes en



Enrique García Medina



Carlos Fayt, presidente del tribunal, anunció su renuncia el martes pasado.

Télam



Adolfo Vázquez, otro producto del menemismo, será el próximo enjuiciado.

LOPEZ, NOMBRADO TRAS EL PACTO DE OLIVOS, RENUNCIO A LA CORTE

# baja de la mayoría automática

la Corte: una que dejó el riojano por adopción, en cuyo reemplazo asumirá la semana que viene el penalista Eugenio Raúl Zaffaroni y otra, que ocupará alguna mujer, que es la que se produce con la partida de López. Pero habría otros tres puestos a reciclar en un futuro no muy lejano: Eduardo Moliné O'Connor, suspendido por el Senado, va rumbo a la destitución; Vázquez también tendrá su juicio político según pergeñaba ayer mismo un grupo de diputados (ver página 5); y quien, después de amagar durante años, se retiraría finalmente de la carrera judicial, libre de cuestionamientos serios, sería Fayt.

En la última reunión plenaria, el propio Fayt reprodujo ante sus compañeros del tribunal, según pu-

do saber **Página/12**, un diálogo que tuvo días atrás con el jefe de Gabinete:

—Yo me voy en algún momento del primer semestre del año que viene —avisó el presidente de la Corte.

—Nosotros no queremos que usted se vaya —contestó Fernández.

—Le agradezco, pero le estoy anunciando una decisión —dijo el juez.

A diferencia de Nazareno, que se fue sin saludar, López llamó ayer a la mañana por teléfono uno por uno a sus pares para avisarles, sin dar mayores explicaciones, de su partida. Todo el mundo en el Palacio de Justicia preveía este desenlace que, de todos modos, causó cierta sorpresa porque el pálpito reinante indicaba que resistiría por lo menos

un tiempo más. “Igual me quedo hasta el 1° de diciembre”, aclaró el juez, otro dato que descolocó al resto de los cortesanos. El lapso de aquí a esa fecha, razonaron Sus Señorías, le permitirá hacer los arreglos que necesite para poder empezar a cobrar la jubilación de unos 12 mil pesos, que ya tramitó, inmediatamente después de dejar el cargo.

La realidad es que la renuncia de López —según informaron a este diario funcionarios del máximo tribunal— estuvo previamente conversada con el Gobierno y el presidente Néstor Kirchner tenía con antelación la certeza de que se produciría. Algunos miembros del Consejo de la Magistratura, al parecer, actuaron como intermediarios, en gestiones para que el oficialismo acep-

tara la dimisión y garantizara que no perseguiría al ex automático con denuncias penales ni nada que pueda afectarlo.

Un grupo de amigos (empresarios, profesionales del derecho laboral y viejos conocidos de la Justicia) terminó de convencer que se vaya ahora al juez que ingresó a la Corte a raíz del pacto de Olivos. El quería, les decía, dar batalla a pesar de que está muy enfermo. De hecho, iba a la Corte una vez por semana a las reuniones plenarias, o incluso menos. En los últimos tiempos trató de hacer buena letra acompañando fallos a favor de la continuidad de las investigaciones por violaciones a los derechos humanos durante la última dictadura. Las puntadas finales para persuadirlo de

que presentara la renuncia las dio su esposa, una jueza con quien comparte la especialidad laboralista.

Queda poco, así las cosas, de la Corte propia y a medida que armó Carlos Menem y que se encargó de dar el soporte jurídico para vaciar al Estado durante la última década y garantizar impunidad a todo funcionario bajo sospecha. Sobrevive, es cierto, una “resistencia” encarada en Moliné O'Connor que decidió enfrentar su juicio político sin renunciar, bajo amenaza de recurrir a los tribunales internacionales, y en Vázquez quien esta semana negó en el acuerdo de la Corte que vaya a dar un paso al costado. Lo mismo dijo casi al unísono López, aunque no era cierto. A Vázquez, sus colegas lo ven con el humor muy cambiante y pronunciando versiones diferentes sobre su destino cada día, pero creen que una vez que la acusación en su contra llegue al Senado, dejará su puesto con el plan de no perder el jugoso beneficio jubilatorio que le tocaría.

Antonio Boggiano, a pesar de haber estado alineado con la mayoría automática hasta cerca del juicio político que se inició a toda la Corte el año pasado, ahora está tranquilo. “A él no le va a tocar la guadaña, lo sabemos”, dicen a su alrededor en el alto tribunal. También están se en paz Augusto Belluscio, Juan Carlos Maqueda y Enrique Petracchi, a quienes, en la era K, no les cuesta demasiado ponerse de acuerdo para formar mayorías cuando el deber los convoca. En su nuevo compañero, Zaffaroni, ven un posible líbero, pero también vislumbran un jurista accesible para lograr consensos si fuera necesario. Se verá.

La perspectiva es que el año que viene, más de la mitad del alto tribunal estará renovada o en vías de renovación. Esta Corte naciente tendrá el desafío de revertir el desprestigio que arrastra. El jefe de Gabinete celebraba ayer las renuncias cortesanas como claves para “favorecer un proceso de cambio que la ciudadanía está reclamando de la Justicia”. El cambio de fondo, de todos modos, se irá viendo en las sentencias que el tribunal vaya firmando en adelante y en la capacidad que demuestre de funcionar sin automatismos y con verdadera independencia.

## OPINION

Por Martín Granovsky

### Una Corte pensada para el descontrol

Justo ayer, en un seminario organizado por la Auditoría General de la Nación, el jurista Daniel Sabsay dijo que la esencia de la democracia moderna es el control. Fue curioso: entre los paneles convocados por Leandro Despouy, los argentinos del público tuvieron algo de tiempo para cuchichear la gran novedad del día. Después, en el almuerzo, un británico del organismo equivalente a la AGN, Iain Johnston, escuchó detalles de la renuncia de Guillermo López a la Corte Suprema. No quiso meterse. Solo siguió el relato con atención, buscando esa diversión que es típica de los visitantes fugaces cuando vienen para otra cosa pero, como se apasionan por la política, no quieren perder ni un detalle de la película.

Ni el británico ni otros europeos presentes se asombraron por la renuncia en la Corte. Tampoco pusieron el grito en el cielo ante la narración de los últimos procesos de juicio político. En cambio abrieron los ojos bien grandes cuando escucharon cómo Carlos Menem había ampliado el número de miembros de la Corte: de cinco a nueve, en solo unas horas y para producir una mayoría automática que acompañara o encubriera la desregulación salvaje de la economía. Exactamente lo contrario de un proceso de control.

Mientras apuraba una molleja, Johnston contó cómo hace el organismo inglés para seleccionar a su personal, unas 700 personas encargadas de controlar las

cuentas del Estado central y los entes descentralizados.

—No los rechazamos, pero no buscamos especialmente contadores —dijo—.

Queremos gente con una excelente formación académica, y sobre todo tipos inteligentes.

—¿Inteligentes?

—Pueden ser matemáticos, musicólogos e historiadores. La clave es que sean capaces de pensar. Y que tengan la voluntad de defender al Estado. Quizás ganen mucho menos que en la actividad privada, pero se ven animados por ese objetivo de servir a los ciudadanos y, además, sienten que su trabajo es más interesante que el de un burócrata de una consultora privada.

La función de un auditor no es la misma que la de un miembro de la Corte Suprema. Las calificaciones que se requieren tampoco son iguales. Aquí un ministro del tribunal supremo debe ser, obviamente, abogado. Pero hay dos puntos en común. El primero es la vocación de control, o de contrapeso y balance en el caso de la Corte. Y el segundo puede definirse por la negativa: si las calificaciones son distintas, las descalificaciones son iguales. O debieron serlo. Debí ser claro que para integrar la Corte se requería inteligencia, idoneidad profesional, capacidad de razonamiento, espíritu crítico y, sobre todo, la voluntad de servir al conjunto de los ciudadanos por encima de los intereses de un sector concentrado de la economía y la política.

Pensado así, Julio Nazareno no calificaba. Eduardo Moliné O'Connor, ahora suspendido por el Congreso en medio del juicio político, tampoco. Y Guillermo López estaba, en ese sentido, al nivel de los otros dos. Queda Adolfo Vázquez, otro integrante de la mayoría automática de Menem. Antonio Boggiano parece dispuesto a dar un giro, y Carlos Fayt anunció ayer a sus colegas que en los primeros meses del año que viene dejará la Corte.

No hay dudas, en cambio, de que Raúl Zaffaroni califica, incluso a pesar de una morosidad previsional que la AFIP tildó de “desprolijidad impositiva” pero no de “evasión”. El valor del proceso de selección pública implementado por el Gobierno no es que producirá jueces “puros” (cruz diablo: alguien podría pensar que un puro es un asceta como Jorge Videla, o como Mohamed Alí Seineldín) sino ministros cada vez mejor calificados para que la única sorpresa sea el contenido exacto de los fallos.

Más que una apuesta a la transparencia sin contenido republicano, la selección abierta es una reivindicación de la política. Reivindica la dosis necesaria de nitidez pero también el componente de voluntad. Es obvio que la Corte se está limpiando por una tremenda presión política. Pero la presión, en este caso, es social. Justo lo contrario de aquella necesidad de descontrol que remató en la Corte adicta de nueve miembros.



## Taiana en la OEA

El secretario de Relaciones Exteriores de la Cancillería, Jorge Taiana, ratificó ayer en la sede de la Organización de los Estados Americanos (OEA) en Washington, la adhesión de la Argentina a los Protocolos Adicionales a la Convención Americana sobre Derechos Humanos. El vicecanciller firmó el denominado Protocolo de San Salvador, que hace extensivos los derechos humanos a los económicos, sociales y culturales.

## Querellantes de El Vesubio

Cinco sobrevivientes del centro clandestino El Vesubio se presentarán ante el juez Rodolfo Canicoba Corral para incorporarse como querellantes en la causa en la que se investigan los delitos cometidos en el Primer Cuerpo del Ejército durante la última dictadura militar. Los ex detenidos-desaparecidos entregarán una recopilación de datos entre los que se encuentra el listado de los responsables de los delitos cometidos allí.

## Juez con De la Sota

En una reunión que juntó a los dos políticos con mayor peso en el presente político cordobés, el gobernador José Manuel de la Sota recibió ayer en la Casa de Gobierno provincial al recientemente electo intendente de la Ciudad de Córdoba, Luis Juez, quien calificó de "excelente" la entrevista de más de dos horas con su antiguo jefe. Ambos prometieron "reconstruir la relación perdida entre el municipio y el gobierno de la provincia".

## La ONU en la Argentina

Con motivo del Día de las Naciones Unidas en el país, el presidente Néstor Kirchner encabezará mañana un acto en Casa de Gobierno en el que presentará los "Objetivos de Desarrollo del Milenio para la Argentina". Asimismo, la Cancillería y el Sistema de las Naciones Unidas desarrollarán un panel en el que se expondrá sobre "El futuro de las Naciones Unidas".

## Sin alianza de derecha

El ex candidato a jefe de gobierno porteño por Compromiso por el Cambio, Mauricio Macri, rechazó la posibilidad de una alianza entre su partido y Recrear, la agrupación que lidera Ricardo López Murphy. "Vamos a trabajar unidos con nuestros legisladores y con los vecinos. No es momento para hablar de alianzas, aquí hay que articular una oposición seria", aseguró Macri en su primer acto público luego de perder ante Aníbal Ibarra en las últimas elecciones de la Ciudad.

# El cargo será para una mujer pero esta vez presentarían una troika

Además de Carmen Argibay y otras juristas

reapareció el nombre de Daniel Sabsay. El

PEN ahora propondría tres candidatos.

Por Adriana Meyer

Aunque el Gobierno sólo adelantó que será una mujer la nueva integrante de la renovación en la Corte Suprema, varias juristas se prueban el traje porque la renuncia de Guillermo López duplica todas las posibilidades. Siete nombres ya sonaron para ocupar el lugar que dejará López en diciembre, cuando oficialmente el Ejecutivo le acepte la renuncia. Sin embargo, las candidatas podrían ser postuladas para cubrir la vacante del supremo Eduardo Moliné O'Connor si su destitución se produce antes de esa fecha. Carmen Argibay, Ana María Figueroa, Aída Kemelmajer de Carlucci, Elena Highton de Nolasco, Berta Kaller de Orchansky, Alicia Ruiz e Hilda Kogan son las mujeres de la Justicia, con perfiles profesionales diferentes aunque reconocidas en el país y en el exterior, que están en carrera para mudar sus bibliotecas al Palacio de la calle Talcahuano. A diferencia de lo que ocurrió con Raúl Zaffaroni, que fue el único candidato sometido al nuevo sistema de evaluación pública, esta vez el Gobierno podría exhibir a tres de estas juristas o una terna de la que participaría un hombre.

Si bien a nivel oficial se mantiene a rajatabla el estilo del anuncio sorpresa protagonizado por el Pre-

sidente, Carmen Argibay sigue sonando como la que tendría más chances. En la Justicia coinciden en que técnicamente tiene un nivel casi inmejorable, y una visión acertada del Poder Judicial. Al presidente Kirchner no terminaría de complacerle ninguno de los nombres que salieron a la luz, pero finalmente tomaría la decisión eligiendo entre las mujeres que ya fueron mencionadas a través de los medios, comentaron a **Página/12** fuentes judiciales. Ante el desgaste público que sufrió el designado

**Troika: Ante el desgaste público que sufrió Eugenio Raúl Zaffaroni, en la Rosada piensan dar tres nombres para la primera etapa de evaluación pública.**

ministro de la Corte Eugenio Raúl Zaffaroni, en la Rosada piensan dar tres nombres para la primera etapa de evaluación pública mediante adhesiones e impugnaciones. De hecho, el decreto 222 de autolimitación del Poder Ejecutivo para la elección de los miembros de la Corte no establece que deba ser un solo candidato el elegido. Y de esa manera se produce, en todo caso, un desgaste parejo pero a la vez una virtual competencia de los candidatos. En cualquier caso, terminado ese proceso, Kirchner elegirá sólo un plie-



Adrián Pérez

Carmen Argibay es una de las candidatas a ingresar en la Corte.

Esta vez será una mujer la que ingrese al supremo tribunal.

go para enviar al Senado. Pero algunos arquitectos jurídicos que rodean al Presidente imaginan que la terna podría estar integrada también por un hombre, que en caso de quedar segundo estaría bien posicionado para ocupar la tercera vacante de la renovación del máximo tribunal. En ese caso, suena fuerte otra vez el nombre del constitucionalista Daniel Sabsay, de un valorado perfil independiente, pero hay quien recuerda que antes de la postulación de Zaffaroni también fueron mencionados Esteban Righi y Atilio Alterini.

Carmen Argibay, de 64 años, es integrante del Tribunal Penal Internacional (TPI) para la ex Yugoslavia en La Haya y aunque manifestó que le gustaría integrar la Corte, "como a toda persona que ha dedicado su vida profesional a la Justicia y al Poder Judicial", también había deslizado que quería terminar su mandato en el TPI.

De todos modos, su cargo no es permanente y se ocupa sólo de algunos casos de ese organismo internacional. Su nombre volvió a escucharse ayer, a pesar de que su especialidad, el derecho penal, es la misma que la de Zaffaroni, y la renovación pretendía tener en cuenta, según el decreto, la diversidad de especializaciones. Cada una de las demás candidatas despiertan adhesiones y rechazos tanto en las filas progresistas como en las conservadoras. El Gobierno evalúa ahora, tras la cruzada de Zaffaroni, a qué sector dará representatividad para que se sigan completando los reemplazos de la mayoría automática.

A algunas de las candidatas les jugaría en contra el tope de los 75 años de edad que había establecido la reforma constitucional, aunque la Corte Suprema, a instancias de Fayt, declaró la inconstitucionalidad de esa limitación.

## OTRAS VOCES

◆ **Nilda Garré**, diputada Frepa-



so: "Me resulta raro la decisión de López de renunciar desde el 1º de diciembre y no a partir de hoy. Ya tiene la jubilación acordada y no existen motivos para que su salida de la Corte no sea inmediata. Su actitud es inédita si se tiene en cuenta que, inexplicablemente, seguirá dictando sentencias hasta que llegue la fecha de su retiro. Si bien no es una situación ideal, es importante para conseguir el objetivo de renovar el tribunal, que de hecho es la meta de la Comisión de Juicio Político. Por otra parte, tengo confianza de que este año una mujer pueda finalmente sumarse al máximo tribunal".

◆ **Gabriela González Gass**,



secretaria de Desarrollo Social del gobierno porteño: "Ya no hay más margen para seguir incorporando hombres en la Corte Suprema. Está claro que este es el momento de una mujer. Sería muy perjudicial para la República que luego del proceso de necesaria renovación que se está produciendo en la Corte, ésta siguiera estando conformada en su totalidad por miembros varones. Hay en el ám-

bito de la Justicia mujeres con amplia trayectoria en el campo jurídico, idoneidad, formación y conducta que las habilita para ocupar tan importante cargo".

◆ **Miguel Angel Pichetto**, titular del bloque de



senadores justicialistas: "Es un gesto político positivo en pos de oxigenar la Corte. En el nuevo proceso de selección se tendrá en cuenta la cuestión del género, para incorporar a una mujer, así como también una visión regional. El futuro reemplazante de López tendrá que mejorar el sistema de elección ampliando la participación ciudadana y con un mayor conocimiento de los candidatos".

◆ **Carlos Iparraguirre**, diputado UCR: "Hubiera preferido el juicio político antes que la renuncia. Igualmente, el alejamiento de López ayudará en la renovación del tribunal para que tenga una mejor calidad jurídica. Por otra parte, considero que fue muy importante la tarea realizada durante este año desde la Comisión de Juicio Político para lograr la renovación del tribunal. Recién ahora se pudo avanzar con los juicios porque existe una voluntad política que el año pasado no existía".

◆ **Aníbal Ibarra**, jefe de Go-



bierno de la Ciudad de Buenos Aires: "Cada vez queda menos de la Corte menemista. La firme decisión del Gobierno, apoyada por la gran mayoría de la sociedad, motivó esta renuncia impensada en otras épocas. Empezar la difícil construcción de un nuevo país con una Corte atada al pasado era una gran contradicción. Por eso, la renuncia de López es un paso adelante para consolidar el proceso de cambio que se abrió en la Argentina desde la llegada del presidente Kirchner".

◆ **Antonio María Hernández**,



profesor de Derecho Constitucional: "Más allá de este caso particular, estoy sumamente preocupado por la independencia del Poder Judicial y por la vigencia del sistema republicano en la Argentina. En este proceso no aparecen en claro los procedimientos ni sabemos cuáles serán los resultados. La Argentina necesita una Justicia independiente y en cumplimiento de la Constitución. Siempre hay tentaciones desde el poder político por tener una Corte adicta, y eso es una muestra clara de sub-

desarrollo. Esta es mi opinión como constitucionalista, a partir del fallido intento de juicio a toda la Corte por parte del gobierno de Duhalde, y ahora que se logra enjuiciar a los miembros de forma individual gracias a la mayoría parlamentaria del justicialismo".

◆ **Roberto Bugallo**, abogado



constitucionalista: "Me parece muy sana la renuncia de López porque demuestra que se va desarmando la mayoría automática. Además porque, de este modo, vemos que un proceso que hubiera llevado mucho más tiempo puede definirse antes de fin de año. Lo interesante sería que el reemplazo de los jueces siguiera con la exposición pública por la que pasó Raúl Zaffaroni. Respecto de que esto pueda ser tomado como una intromisión del Poder Ejecutivo, creo que es absolutamente legítimo el derecho de los ciudadanos y de los demás poderes a criticar el accionar de la Corte. Lo que sí vería como una intromisión sería la selección digitada de los próximos integrantes, que no parece ser el camino en esta ocasión. En este sentido sería bueno que hubiera una mujer. Y sin dudas Ana María Figueroa me parece una excelente candidata".



El presidente de la Comisión de Juicio Político de la Cámara baja, el tucumano Ricardo Falú.



En la Comisión de Juicio Político de Diputados especulan con que el próximo supremo a reemplazar será Adolfo Vázquez. Para avanzar esperan que el presidente Néstor Kirchner acepte la renuncia de López.

EN DIPUTADOS NO SE ESPERABAN LA RENUNCIA DEL SUPREMO LOPEZ

# Una sorpresa con alegría contenida

Por Eduardo Tagliaferro y Felipe Yapur

▲ A la mayoría de los diputados de la Comisión de Juicio Político, la noticia de la renuncia de Guillermo López a la Corte Suprema los tomó por sorpresa. Unos pocos, muy pocos, sabían desde la noche anterior que el cortesano daría un paso al costado. Luego de certificar oficialmente que Diputados lo tenía en carpeta, López se encargó de que la Rosada supiera que a la mañana siguiente recibirían su renuncia. El dato se mantuvo en rigurosa reserva. “La decisión está tomada, el próximo caso es el de Adolfo Vázquez”, confía a este diario un diputado de la comisión de enjuiciamiento. No será inminente por cierto, ya que los legisladores pasaron a cuarto intermedio hasta conocer el texto completo de la renuncia de López. También esperan que la acepte el presidente Néstor Kirchner. Luego de que esto ocurra, aproximadamente dentro de unos diez días, entonces sí los diputados irán a la carga por Vázquez, el juez que supo agradecerle a Carlos Menem su nominación como miembro de la Corte Suprema en una carta que encabezó diciendo: “Mi muy querido amigo y Presidente”.

Coincidente con los dichos que el integrante de la comisión encargada de juzgar a los integrantes del máximo tribunal de Justicia brindó a este diario, un destacado miembro del oficialismo en Diputados aseguró: “A mi entender el próximo es Vázquez”. “Si los casos que se tuvieron en cuenta para acusar a Eduardo Moliné O’Connor—fundamentó el legislador— fueron firmados también por otros jueces, es lógico que también sobre ellos pesen los cargos de mal desempeño.”

Para algunos miembros de la comisión acusadora es probable que al igual que López, Vázquez no resista la embestida de la Cámara de Diputados. “Nadie se mete con vos dentro de un ataúd. A lo sumo, la gente te acompaña hasta la puerta del cementerio”, comenta a este dia-

rio un diputado de la Comisión de Juicio Político. En su análisis, los principales respaldos que supo tener Vázquez fueron los del menemismo. También dice que el establishment económico-político fue el primero en darse cuenta de que los vientos cambiaron. “Vázquez no es Moliné. No tiene los lazos que éste supo anudar con un miembro del alto tribunal norteamericano, ni tampoco tiene los nexos que Moliné supo tener con la embajada estadounidense”, concluye.

A diferencia de los anteriores magistrados, Vázquez ofrece muchos flancos débiles. Medido, el titular de la Comisión de Juicio Político, el tucumano Ricardo Falú (PJ), apenas se enteró de la dimisión de López señaló que “las denuncias serán analizadas en cada caso particular. Las denuncias son de la sociedad y nosotros tenemos la obligación de controlar el mal desempeño de los jueces”. Todos reconocen que el trabajo más sólido fue el que se realizó en el 2002 contra la totalidad de los integrantes de la Corte Suprema. En aquella ocasión, fue el duhaldismo el que dio una vuelta de campana en el aire y puso toda su energía en frenar la acusación que en un primer momento había alentado.

Así también lo entiende el radi-

**Boggiano: “Sobre Boggiano, no hablamos nada”, confía un diputado. Todos coinciden en que llegado este punto “se impone una consulta con la Rosada”.**

cal santafesino Carlos Iparraguirre que, en diálogo con **Página/12**, afirma que “la del año pasado fue la verdadera batalla. Ese trabajo permitió que la sociedad argentina conociera lo que sospechaba y que hoy se produzca esta renovación”. Realista al comparar ambos escenarios, Iparraguirre no duda en reconocer que “es obvio que es la voluntad de Kirchner la que hace avanzar este recambio”. Iparraguirre tampoco oculta sus recelos: “Yo

tenía temores por los antecedentes que Kirchner traía desde la provincia de Santa Cruz. Sin embargo, el mecanismo que estableció para cubrir las vacantes en la Corte y el ejemplo que dio con la propuesta de Raúl Eugenio Zaffaroni los aleja. Me dio un ejemplo”.

Aunque se encargaron de señalar públicamente que “no estaban ni alegres, ni tristes” por la renuncia de López, los diputados de la comisión de enjuiciamiento no podían ocultar que estaban exultantes. Para la mayoría de ellos, la renovación de la Corte Suprema avanzó mucho más de lo que ellos mismos hubieran imaginado. Por cierto que esperan que el tema tampoco se detenga con Vázquez. “Sobre Antonio Boggiano, no hablamos nada”, confía a este diario un diputado de la comisión parlamentaria. Aquí las versiones coinciden en destacar que, llegado este punto, “se impone una consulta con la Rosada”, ya que a esa altura se habría producido el desplazamiento de la mitad del tribunal. No por ello dejan de admitir que sería importante no detenerse en Vázquez. “Si hay margen político, también habría que avanzar con Boggiano”, resumen. También marcan las diferencias con los otros casos. “El hombre tiene un currículum importante. Tiene varios libros publicados y es conocido como un conocedor del derecho privado”, señalan. A los legisladores no les pasa inadvertido un dato realmente importante: “Además Boggiano tiene tras de sí el respaldo del Opus Dei”, dicen. Por cierto, los legisladores no desconocen que los seguidores de José María Escrivá de Balaguer tienen con el papado de Juan Pablo II un espacio determinante en los esquemas de poder dentro de estructura de la Iglesia Católica. Y ése también puede ser un freno para avanzar sobre Boggiano.

En la Cámara baja también hay cierta expectativa de que el recambio se complete con la renuncia del actual titular de la Corte, Carlos Fayt. El cortesano ya puso fin a su trámite jubilatorio y los legisladores le endilgan cierto cansancio y una marcada sobreactuación de su

rol docente. “Me retiro para que deliberen tranquilos”, comentan que dijo Moliné a sus pares cuando les pidió que en una acordada cuestionaran la inconstitucionalidad de su suspensión. El silencio de los cortesanos sólo fue interrumpido por las palabras de Fayt. “No olvide leer para su defensa mi libro sobre la independencia del Poder Judicial”, comentan los diputados que fue la frase que le regaló de despedida a Moliné. Dicen también que la mirada de Moliné lo decía todo.

Por lo pronto, aunque piensen en las batallas que se avecinan, los diputados festejan en privado la renuncia de López. “Creo que su renuncia facilita la renovación de la Corte Suprema. Un objetivo irrenunciable de la sociedad argentina. Así se podrá impulsar la reforma judicial necesaria para acercar la Justicia a la gente”, confía la diputada Nilda Garré a **Página/12**. Para otros diputados de la comisión, el caso de López “fue demasiado fácil”.

El retiro estratégico de López reavivó la nómina de posibles reemplazantes que se habían aplacado por la demora de la resolución del juicio político a Eduardo Moliné O’Connor. No hay por ahora definición, lo único seguro es que será una mujer. Los nombres en danza

son los que ya se hicieron públicos: Elena Highton, Berta Kaller, Alicia Enriqueta Ruiz, Ana María Figueroa, Carmen Argibay y Aída Kelmajera de Carlucci.

Sin embargo, varios legisladores—la mayoría justicialista— presentaron ante el Ejecutivo carpetas de posibles postulantes y todas mujeres. Es más, estos diputados consideran que este virtual cupo femenino para la Corte no debería terminar en una sola designación y aseguran que sería conveniente que la futura integración del máximo tribunal contara por lo menos con dos mujeres.

Ahora bien, no sólo la elección de la reemplazante de López es materia de discusión entre los legisladores. En el Senado, por caso, ya comenzaron a escucharse voces sobre la conveniencia de realizar un cambio en el proceso de selección de la nueva integrante de la Corte. En el bloque del PJ hay quienes plantean que sería conveniente que en esta oportunidad el Ejecutivo enviara una terna de postulantes. “Es para evitar que suceda lo mismo con Zaffaroni. Si bien el candidato era intachable, la campaña contra su candidatura fue desgastante y llegó a complicar la aprobación de su pliego”, confió a este diario un senador con predicamento en la bancada oficialista.

## Apurando los tiempos

Por F. Y. y E. T.

“Sería importante que el juicio a (Eduardo) Moliné O’Connor termine con el mismo jurado que comenzó”, confía a este diario un importante senador del oficialismo. La frase habla por sí sola. Detrás de ella, los principales referentes del peronismo parlamentario no ocultan sus deseos de que el proceso contra el magistrado del alto tribunal de Justicia finalice antes del 10 de diciembre. En esa fecha se produce el recambio de un tercio del cuerpo. El juramento de los nuevos senadores y el tiempo necesario para que éstos se pongan al día con lo actuado podría demorar el caso. La primera pulseada se verá el próximo miércoles en el recinto cuando se tenga que decidir sobre las pruebas que el Senado considera válidas y cuáles rechaza. Si el oficialismo logra que no haya más de dos dictámenes en debate, habrá dado un paso importante para acelerar los tiempos. Luego de que se aprueben las modalidades de recolección de pruebas, transcurrirán los 30 días reglamentarios para finalizar con los testimonios y las pruebas. Luego vendrá el tiempo de la sentencia. Mucho tendrán que trajar los legisladores del oficialismo para lograr que la destitución de Moliné llegue al recinto antes de fin de año.



## CAVALIERI

## Marcha de mercantiles



En un intento por lograr el apoyo del Gobierno en la disputa que mantiene desde hace días con el gremio de los camioneros que lidera Hugo Moyano, la Federación de Empleados de Comercio y Servicios realizó ayer una marcha hacia la Plaza de Mayo para entregar un petitorio al ministro de Trabajo, Carlos Tomada, quien recibió en Casa de Gobierno al titular del gremio, Armando Cavalieri. Luego de haber pasado casi toda la noche en el ministerio, debido a que un grupo de piqueteros le impedía retirarse, Tomada se reunió cerca de las 14 con Cavalieri, quien desde hace días se encuentra en puja con Moyano y el gremio de camioneros para ver quién se queda con la representación de un sector de los trabajadores del supermercado Carrefour. Cavalieri estuvo al frente de los cerca de 300 mercantiles que se movilizaron desde la sede gremial hasta la Plaza de Mayo y, tras la reunión con Tomada, el líder sindical aseguró que “el ministro se comprometió a solucionar el conflicto conforme a derecho y eso me satisface, porque así los empleados de Carrefour seguirán perteneciendo al gremio de Comercio”.

## Acuerdo con portuarios

El gremio de los portuarios (Fempinra) llegó ayer a un acuerdo en el conflicto que mantenía con el sindicato de Empleados de Comercio por la representación gremial de sus trabajadores. Luego de que ambos sectores se reunieran con el ministro de Trabajo, Carlos Tomada, el titular de los portuarios, Juan Carlos Schmid, afirmó: “Obtuvimos lo que históricamente corresponde a nuestro sector”.

## Adepa con Albistur

En una reunión que mantuvieron ayer con el secretario de Medios de la Presidencia, Enrique Albistur, directivos de la Asociación de Entidades Periodísticas (Adepa) expresaron la “preocupación que suscitan en los medios asociados las versiones acerca de presiones oficiales a periodistas” y la inquietud por “la crisis económica que padecen” las empresas adheridas.

## La Anses en Cancillería

Una nueva Unidad Local de Atención Transitoria se inaugurará hoy a las 17 en la sede de la Cancillería. La apertura de la oficina de la Anses, resultado de un acuerdo firmado entre ese organismo y el Ministerio de Relaciones Exteriores, tiene como objetivo “facilitar la tramitación de beneficios jubilatorios y desconcentrar la atención de público”.

## TRES VIAJES PRESIDENCIALES ANUNCIADOS Y ANULADOS

## Viajero con agenda completa

Por Fernando Cibeira

La agenda de viajes del presidente Néstor Kirchner muestra cada vez más tachas y borrones, sin que queden claros sus motivos. Días después de haberlos anunciado, Kirchner canceló el viaje que tenía previsto realizar la semana próxima a la Conferencia de las Américas, en Miami, y también al del combo cumpleaños de Lula-Congreso de la Internacional Socialista, en San Pablo. Si se le agrega uno anterior a Europa, ya son tres viajes consecutivos que se levantan. En Cancillería aseguran que las desprolijidades no tienen nada que ver con su área y que la agenda del Presidente la manejan el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, y más específicamente, el secretario general de la Presidencia, Oscar Parrilli. En la Casa Rosada, anoche, nadie se quería hacer responsable y adjudicaban las idas y vueltas a las siempre misteriosas “razones de agenda”.

La primera cancelación se produjo a principios de mes. Kirchner tenía previsto visitar Italia, Suiza y Alemania, con reuniones ya confirmadas con los primeros ministros de cada país. Hasta se había previsto que en Suiza el Presidente se haría tiempo para conocer el pueblo de su bisabuela. Pero una semana antes el Gobierno anunció que se levantaba el periplo por los consabidos problemas de agenda.

Luego se supo que la Rosada había hecho consultas a los gobiernos italiano y alemán sobre la posibilidad de que algún juez embarcara el Tango 01 a pedido de los tenedores de bonos de esos países enojados por la propuesta argentina de quita del 75 por ciento. Ni en Italia ni en Alemania se animaron a descartar por completo esa posibilidad, así que Kirchner decidió evitar el papelón internacional de quedarse a pie en Europa y tener que volver en un avión de línea.

Distinto fue el caso de las últimas dos cancelaciones, en las que no hay amenazas de embargo. El jueves pasado, luego de que el presidente de Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, visitara la Casa de Gobierno, desde Presidencia informaron sobre la invitación del brasileño para que Kirchner lo acompañe el día de su cumpleaños, el próximo lunes 27, y de paso participara de la inauguración del Congreso de la Internacional Socialista que coincidentemente se desarrollaría en San Pablo.

En paralelo, se informó que desde allí el Presidente saldría hacia Miami a la Conferencia de las Américas, un foro que organiza el diario *The Miami Herald* y del que suelen formar parte los empresarios anticastristas, un poder constituido en la región. En conjunto, quedaba como un viaje con un primer tramo de izquierda y otro de derecha.

Todo parece indicar que Kirchner no estaba muy al tanto de lo que le esperaba en Miami, lugar al que lo había invitado el periodista argentino Andrés Oppenheimer. Del encuentro no participarán ni George Bush ni Colin Powell, como se había especulado en algún momento, y el máximo representante del gobierno estadounidense será el secretario de Asuntos Latinoamericanos, Roger Noriega.

Europa, Miami y Brasil fueron tres viajes anunciados de Kirchner

que finalmente fueron levantados por “problemas de agenda”.

La agenda presidencial es manejada desde la Jefatura de Gabinete.



El presidente Néstor Kirchner con muchas invitaciones y también “problemas de agenda”.

A la reunión de Miami con empresarios anticastristas tampoco asistirán George Bush ni Colin Powell.

Por lo demás, sólo irán los presidentes de Colombia, El Salvador y Nicaragua.

En la agenda de la conferencia figuraba un encuentro de Kirchner con los empresarios anticastristas afincados en Miami, que algunos quisieron presentar como una señal amistosa del Gobierno luego de que el canciller Rafael Bielsa no hubiera aceptado reunirse con los disidentes cubanos que lo buscaron cuando estuvo en La Habana. Desde que asumió, al Presidente nunca le gustó aparecer haciendo gestos componedores con sectores que no le son afines. Allí po-

drían encontrarse las causas de la cancelación menos de una semana después de que desde Presidencia se hubiera anunciado la realización del viaje.

Menos claros eran todavía los motivos del levantamiento del periplo paulista, a no ser que Kirchner considerara que una cumbre iba unida a la otra. En realidad, la invitación al Presidente se la habían cursado las autoridades de la Internacional Socialista y luego apareció la nota colorida de sumarse al cumpleaños de Lula, dado la coincidencia de fecha y lugar. La semana pasada en Gobierno se in-

formó que Kirchner estaría entre los oradores de la jornada inaugural, lo cual era doble honor tratándose del primer peronista que participa de ese foro centenario. Pero, según los organizadores, los únicos discursos previstos para el lunes son los de los anfitriones –Lula y la alcaldesa paulista Marta Suplicy– y el titular de la IS, el ex premier portugués Antonio Guterres.

Como desde Presidencia no se había emitido ningún comunicado, tanto en Miami como en San Pablo no daban por segura la ausencia de Kirchner.

## BIELSA PLANTEO EL FORTALECIMIENTO DEL MERCOSUR

## Integración o intrascendencia

El canciller Rafael Bielsa reafirmó ayer la voluntad del Gobierno de dar prioridad al fortalecimiento del Mercosur. “O nos integramos o no tenemos destino”, dijo Bielsa en la apertura del Primer Congreso Argentino-Brasileño de Derecho, y consideró que a “los conejos se los caza de a uno, y sólo podremos dejar de ser conejos si tratamos de ser entre todos una singularidad”.

Bielsa participó por la mañana en el acto organizado por el Colegio de Abogados de la Capital Federal, en el que también se esperaba la asistencia del ministro de Trabajo, Carlos Tomada, que se excusó de asistir por el inconveniente que vivió en la madrugada anterior con un grupo de piqueteros que le impidieron abandonar el Ministerio. En la ceremonia, el Canciller fue claro acerca de los objetivos del Gobierno en materia de inte-

gración regional: “Es una decisión estratégica porque o nos integramos o no tenemos destino”.

El titular del Palacio San Martín aclaró que prefería dejar de lado los discursos formales y de ocasión sobre “cosas que todos conocemos”, para insistir en las necesidades de fortalecer las relaciones con la región. “Reduccionismo absurdo”, así calificó la idea de que “Brasil es sólo interesante para la República Argentina en tanto mercado”. “Es importante –dijo– como la Argentina es importante para Brasil, o Uruguay, porque integrados vamos a tener una escala diferente, lo que significa un volumen de voz distinto, y porque cuando uno suma una masa crítica la posibilidad de negociación se multiplica.”

Bielsa celebró además la decisión de los países integrantes del mercado común de crear la Presidencia del Consejo de Representantes del Mercosur, que por el término de tres años ocupará el ex presidente Eduardo Duhalde.

## Pliego del general Balza

Finalmente, el gobierno nacional envió ayer al Senado el pliego del general Martín Balza, designado hace ya tres meses como embajador de la Argentina en Colombia. Simultáneamente, le remitió el placet del diplomático al gobierno colombiano, descartando que en la sesión del próximo martes la Cámara alta aprobará la nominación para que Balza quede habilitado para asumir el cargo. Su desvinculación definitiva de la causa por la venta de armas a Ecuador y Croacia fue lo que demoró el envío del pliego a la Comisión de Acuerdos que encabeza el senador justicialista Jorge Busti. Balza quedó sobreseído el 9 de septiembre pasado del último cargo que pesaba en su contra por su presunta responsabilidad en las exportaciones clandestinas de armas, registradas entre 1991 y 1995.



# SUPER CANASTA FAMILIAR COTO

# COTO

Yo te conozco.

ROAST BEEF  
DE NOVILLO, x Kg.  
(Stock disp. 15.000 Kg.)

LECHUGA CRIOLLA/  
MANTECOSA, x Kg.  
(Stock disp. 50.000 Kg.)

QUESO PORT SALUT  
1ª CALIDAD, x 100 g.  
(Stock disp. 150.000 Kg.)



CUADRADA/  
BOLA DE LOMO  
DE NOVILLO, x Kg.  
(Stock disp. 20.000 Kg.)



PIÑA, x Kg.  
(Stock disp. 30.000 Kg.)  
ORIGEN  
BRASIL



ARROZ LARGO  
FINO, bolsa x 1 Kg.  
(Stock disp. 185.000 u.)



SOLO POR  
EL VIERNES

ZANAHORIA  
COMERCIAL, x Kg.  
(Stock disp. 60.000 Kg.)



PALETA  
DE NOVILLO, x Kg.  
(Stock disp. 15.000 Kg.)



MANTECA  
CALIDAD EXTRA  
CIUDAD DEL LAGO.  
pan x 200 g.  
(Stock disp. 200.000 u.)

FIDEOS FINOS AL HUEVO, x Kg.  
(Stock disp. 10.000 Kg.)



Ofertas válidas del 24/10/03 al 25/10/03, o hasta agotar el stock disponible, lo que ocurra con anterioridad.

Todos los productos de esta oferta son de origen Argentina, excepto los expresamente indicados. Ofertas para consumo familiar.

Las fotos son en carácter ilustrativo. Las promociones no incluyen compras del sector ventas mayoristas.

FONOCOTO 0800-888-4848. [www.coto.com.ar](http://www.coto.com.ar). Ofertas válidas para Capital Federal, GBA, La Plata, Santa Fe, Rosario, Paraná y Mar de Ajó.



# Piden que se investigue la represión ilegal en Jujuy

El fiscal federal de Jujuy, Domingo José Batule, se pronunció por la inconstitucionalidad de las leyes de impunidad y pidió que se investigara la desaparición de 115 personas secuestradas en esa provincia.

Por Victoria Ginzberg

“El plan impuesto desde el 24 de marzo de 1976 se aplicó en todo el país y, en consecuencia, también en Jujuy. El control, las restricciones y, finalmente, la represión se manifestaron con parecida intensidad, tal vez en búsqueda de similares efectos paralizantes e intimidatorios. El mismo abanico de delitos se desplegó aquí ante una población indefensa que conservaba tradicional respeto hacia las que consideraba ‘sus’ Fuerzas Armadas.” Así describió el fiscal federal Domingo José Batule la situación en la provincia durante el terrorismo de Estado al pronunciarse por la inconstitucionalidad de las leyes de impunidad y reclamar que se inicie una investigación por la desaparición de 115 personas que fueron secuestradas en Jujuy. Batule también solicitó que se preserve un predio del Ejército que fue denunciado como un lugar de detención e inhumación de cadáveres durante la última dictadura.

“Las leyes de Punto Final y Obediencia Debida contienen disposiciones contrarias a los tratados internacionales que imponen al Estado argentino el deber de investigar y sancionar las violaciones a los derechos humanos y los crímenes contra la humanidad. Su sanción y aplicación comporta una transgresión al principio de jerarquía de las normas y son constitucionalmente inválidas”, afirmó el fiscal, quien pidió que se investigue quiénes fueron los autores y el grado de responsabilidad penal que le cabe a cada uno en la desaparición forzada de 115 personas (que están documentadas) secuestradas por la dictadura en Jujuy.

En su escrito, Batule señaló que en la provincia fueron tres los principales sitios donde funcionaron centros clandestinos: una hostería en la localidad de Guerrero, la central de policía de la provincia y el Servicio Penitenciario de Jujuy de Villa Gorriti. Pero en la audiencia de ayer del Juicio por la Verdad, la dirigente de Madres de Plaza de Mayo Nélica de Fidalgo denunció un campo de concentración hasta ahora desconocido. Se trata de un predio en el que había un polígono de tiro del Grupo de Artillería de Montaña 5, que no había sido conocido públicamente hasta el momento. Ante esta revelación, Batule pidió que “se abstenga de modificar la situación de hecho existente en el lugar, denunciado como lugar de detención e inhumación” de desaparecidos. El juez Mariano Cardozo hizo lugar al reclamo e informará su decisión a los ministros de Defensa e Interior.

La testigo es esposa del poeta y ensayista jujeño Andrés Fidalgo y madre de Alcira, secuestrada en Buenos Aires en 1978, cuando hacía cola para ingresar a un cine en Buenos Aires. Fidalgo dijo que el dato sobre el centro clandestino se lo había dado un hombre al que identificó como Manuel “hace unos 20 años” y le entregó al juez un croquis del lugar. “Este hombre estaría dispuesto a prestar declaración testimonial por este juicio, con las reservas del caso, y también actuaría como guía para el Equipo de Antropología Forense”, afirmó la mujer.

Batule señaló que su reclamo para que se inicie una querrela criminal por las desapariciones en Jujuy no es incompatible sino que “se complementa” con el Juicio por la Verdad. Pero que las leyes de Punto Final y Obediencia Debida, “en tanto impiden la investigación de los hechos ya mencionados y la eventual sanción de sus responsables, son contrarias a la Convención Americana sobre Derechos Humanos, el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, la Convención contra la Tortura y otros Tratos o Penas Cruces, Inhumanos o Degradantes y la Declaración Interamericana de Derechos Humanos y son, por consiguiente inconstitucionales e inválidas a la luz de lo dispuesto por los artículos 31, 75 y 118 de la Constitución Nacional”.

Entre los casos que el fiscal pi-

dió investigar penalmente está el de Luis Arédez, médico y ex intendente de Libertador General San Martín. De ese pueblo, donde funciona el ingenio Ledesma, fueron secuestradas 200 personas —de las cuales 70 siguen desaparecidas— con la complicidad de la empresa azucarera, que prestó sus camiones para que los “indeseables” fueran detenidos. Así lo reconoció el administrador de Ledesma, Alberto Lemos.

Arédez fue asesor médico de la obra social del Sindicato de Obreros del Azúcar y del Papel del ingenio. En su gestión como intendente —cargo del que fue desplazado por el golpe de Estado— obligó a la empresa a pagar los impuestos que había eludido durante años.



Jujuy no fue la excepción al terrorismo de Estado. Identificaron otro centro clandestino de detención.

BONADIO SERA CITADO POR HABER DETENIDO A EX MONTONEROS

## Para que una señorita explique

Por V. G.

Los fiscales Luis Comparatore y Patricio Evers solicitaron que el juez federal Claudio Bonadío sea citado a declarar por el arresto a los ex jefes montoneros Fernando Vaca Narvaja y Roberto Perdía. “Se desprende claramente del suma-

rio de referencia que la resolución fue motivada en un sistema normativo que no correspondía al trámite de dicho proceso y, mediante un sorprendente razonamiento jurídico, torció de tal manera el derecho vigente que, en principio, amerita que el magistrado brinde las explicaciones que considere pertinente al ejer-

cicio de su defensa”, sostuvieron.

Con este escrito, Comparatore y Evers iniciaron formalmente la causa contra Bonadío que fue abierta por la Sala II de la Cámara Federal porteña al anular las detenciones de Vaca Narvaja y Perdía y la captura de Mario Firmenich.

El juez había ordenado el arresto de los tres por considerar que fueron partícipes necesarios de la desaparición de trece militantes montoneros que regresaron al país en 1980, dentro de la operación de contraofensiva. Para Bonadío, los líderes de la organización fueron responsables de las detenciones realizadas por los militares por haber creado un “riesgo especial” para sus compañeros, es decir, por no haber tomado los recaudos necesarios para evitar que fueran capturados.

El pedido de los fiscales fue elevado al juez federal Norberto Oyarbide, que debe decidir si cita a su colega. En el caso en que Bonadío sea convocado pero no asista a la audiencia, Oyarbide deberá esperar hasta que el Consejo de la Magistratura —en caso que decida hacerlo— avance en la destitución del juez.

Los fiscales también solicitaron que se pida a la presidencia de la Cámara Federal el legajo personal de Bonadío y que se ponga en conocimiento del Consejo de la Magistratura —donde también fue denunciado el juez— el proceso penal para que envíen copias de las actuaciones que se realizan en ese organismo sobre estos mismos hechos.

Los camaristas Horacio Cattani, Martín Irurzun y Eduardo Luraschi afirmaron en un escrito, que firmaron el lunes, que las detenciones de los ex líderes montoneros fueron “arbitrarias” y que ambos fueron privados de su libertad “por un considerable lapso de tiempo, sin fundamento alguno”. Vaca Narvaja y Perdía estuvieron presos más de dos meses y para los camaristas —aunque no lo mencionaron explícitamente— su conducta podría tipificarse como privación ilegal de la libertad o prevaricato, es decir, fallar contra derecho intencionalmente.

DIPUTADOS RECLAMAN PROTECCION PARA TESTIGOS DE ROSARIO

## Los desconocidos de siempre en acción

La nulidad de las leyes de Punto Final y Obediencia Debida permitió que en Rosario, como en otras jurisdicciones, se reabra la causa conocida como Quinta de Funes, donde funcionó un centro clandestino de detención y cuyo mandamás era Leopoldo Fortunato Galtieri. Sin embargo, la reapertura generó la reaparición de sectores comprometidos con la represión que se tradujo en intimidaciones, amenazas telefónicas y hasta la agresión contra los querellantes. Por este motivo, ayer la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados presentó un proyecto de resolución donde se solicita al Poder Ejecutivo la protección de los testigos y de las pruebas que hay en esta causa.

La diputada del ARI Marcela Bordenave junto con otros legisladores que integran la Comisión de Derechos Humanos recibieron ayer a una decena de representantes de organismos de Rosario, quienes llegaron para poner en conocimiento lo que está ocurriendo en esa ciudad desde que la Justicia local declaró la inconstitucionalidad de las leyes de impunidad. Antes, estos organismos mantuvieron un encuentro con el secretario de Derechos Humanos del Ministerio de Justicia, Eduardo Luis Duhalde, quien se comprometió a respaldar a los querellantes y, sobre todo, protegerlos.

Las presiones que se desataron una vez que se reabrió la causa fueron

nimiedades. No sólo se tradujeron en amenazas telefónicas, como le sucedió a Alicia Lesgart, una conocida militante rosarina, sino que llegaron hasta la violencia aunque todavía sin producir víctimas. Este es el caso de uno de los querellantes de la causa Quinta de Funes, Eduardo Toniolli. El joven, hijo del detenido desaparecido Eduardo Toniolli, es propietario de un negocio. La semana pasada le destruyeron la vidriera con una placa que se encontraba en lo que se conoce como el Bosque de la Memoria de Rosario. En ese lugar, los agresores dejaron una placa de madera donde habían escrito la frase que pronunció el presidente Néstor Kirchner: “Somos hijos de las Madres de

Plaza de Mayo”, a la que le agregaron “son todos hijos de puta”.

“Nunca los gobiernos constitucionales de Santa Fe, tanto de (Carlos) Reutemann como el de (Jorge) Obeid, se decidieron a limpiar las fuerzas de seguridad que están sumamente comprometidas con la represión de la dictadura”, aseguró la diputada del ARI Alicia Gutiérrez y madre del joven Toniolli. La legisladora reclamó además, la necesidad de implementar “un paraguas político” para todos aquellos, no necesariamente de Santa Fe, que se atreven a solicitar la reapertura de causas penales en “el marco de esta lucha por la verdad, la justicia y la condena de los responsables de la represión”.



Querellantes y organismos de Derechos Humanos en Diputados. El Gobierno se comprometió a proteger a los querellantes.





EL GOBIERNO DENUNCIARA A PIQUETEROS QUE BLOQUEARON TRABAJO

# "Vamos a negociar, pero sin presión"

Un grupo de piqueteros bloqueó las puertas del ministerio hasta la madrugada de ayer.

El Gobierno presentará una denuncia penal.

Por Laura Vales

Una protesta piquetera bloqueó las puertas del Ministerio de Trabajo y obligó al titular del área, Carlos Tomada, a permanecer en su despacho hasta las 4 de la madrugada. Los desocupados reclamaban tres mil planes de empleo, alimentos frescos y medidas para generar trabajo genuino, como la puesta en marcha del plan de obras de públicas. Cuando las negociaciones se estancaron, decidieron impedir la salida del ministro del edificio, lo que mantuvieron hasta que se firmó un acuerdo, a la madrugada. El Gobierno consideró el episodio como una "privación ilegítima de la libertad" y hará una denuncia penal. La decisión fue anunciada como una instrucción del presidente Néstor Kirchner y como una señal de que "no se van a tolerar este tipo de acciones".

La movilización fue realizada por piqueteros del conurbano, llegados desde La Matanza y algunos municipios del sur del Gran Bue-

clamos que lógicamente ellos tienen".

La protesta comenzó a las 16 con un corte del tránsito sobre la avenida Alem. Pasadas las siete de la tarde, los piqueteros bloquearon las puertas de acceso. No había habido en la Capital Federal antecedentes de una medida de este tipo, distinta incluso de las que cada tanto se producen en la ciudad de La Plata con tomas de edificios públicos.

Dentro del edificio quedaron el ministro Tomada, Noemí Rial, el secretario de Empleo, Jorge Schuster, y otras personas, en total unas quince. En el ministerio acusaron a los desocupados por trabar las puertas con "cadenas, alambres y vallas". La línea de acción oficial, sin embargo, fue no reprimir, pero tampoco aceptar negociar bajo presión.

El episodio provocó gran preocupación en el Gobierno. El jefe de Gabinete, Alberto Fernández, y el ministro de Justicia, Gustavo Beliz, siguieron la situación hasta las 5 de la madrugada en el Departamento Central de Policía, junto al jefe de la fuerza, Eduardo Prados.

Hubo cinco reuniones del gabinete con una delegación de manifestantes. Finalmente se firmó un acta en la que el Gobierno explicitó que "no se van a otorgar los planes solicitados", pero manifestó su disposición "a trabajar con las organizaciones" por otros puntos. Entre ellos, "la aprobación de (subsídios para) microemprendimientos" ya presentados, pero que todavía no estaban aprobados y el envío de "alimentos frescos, carne, lácteos" en apoyo a los comedores barriales.

Fuentes oficiales precisaron que el Presidente dio la instrucción de llevar el tema a la Justicia ayer por la tarde, poco antes de que se iniciara en la Casa de Gobierno un acto de puesta en marcha de un plan laboral. El jefe de Gabinete, Alberto Fernández, sostuvo que el Gobierno "no va a criminalizar la protesta en las calles", pero aclaró que tampoco "va a tolerar este tipo de acciones".

El Futrade, la más importante de las tres organizaciones que participaron de esta protesta, se creó en 1998, inicialmente centrado en La Matanza. Sus piqueteros participaron en todos los grandes cortes de la Ruta 3 de 1998 y 1999 y estuvieron en el primer congreso piquetero nacional. Integraron durante un tiempo el Polo Obrero, del que se retiraron hace poco más de un año.

Tanto la organización como su dirigente Villalba son conocidos en el ministerio, donde han firmado otros convenios y otorgado asistencia para su trabajo en los barrios. No está vinculada a ningún partido político, porque sus refe-

nos Aires, integrantes del Futrade, el Movimiento de Unidad Popular 20 de Diciembre y la Tendencia Clasista 29 de Mayo. La semana anterior habían marchado a la sede de Trabajo con un petitorio y aseguran que tenían el compromiso de que el ministro los recibiría para discutirlo.

Las organizaciones plantean que el Plan Jefas y Jefes de Hogar ha cerrado su cupo. "Si la ley dice que es un subsidio universal, al que tienen derecho todos los desocupados con hijos, hasta que no se empadrene el último no pueden cerrarlo", dijo a **Página/12** José Villalba (Futrade). Entre sus pedidos incluyeron además la creación de trabajo genuino, la reducción de la jornada laboral, un aumento de los salarios y que se ponga en práctica el plan de obras públicas. Las negociaciones, sin embargo, se estancaron desde el principio. La secretaria de Trabajo, Noemí Rial, quien participó en esas conversaciones, contó que se aclaró a los piqueteros que "no se van a entregar más planes" de los poco más de dos millones ya distribuidos, porque "el presupuesto ya está ejecutado". En el país existen actualmente unos cuatro millones de desocupados y subocupados.

Tomada, sin poder salir de su despacho, no participó de las conversaciones con los piqueteros por las características de la protesta. Pero ratificó luego que "el Gobierno no está en condiciones de ampliar más aún los programas sociales" y que "habrá que buscar otro tipo de soluciones frente a los re-



El ministro de Trabajo, Carlos Tomada, debió permanecer toda la noche en el ministerio.

No habrá más cupo para el Plan Jefas y Jefes de Hogar, pero habrá apoyo para microemprendimientos.

rentes consideran que "no existe ninguno que represente a la clase obrera". Tras su paso por la militancia trotskista, Villalba rompió con el PO por diferencias políticas.

Si bien es tan antigua como los grupos más conocidos del conur-

bano, la organización no es muy numerosa y ha tenido, históricamente, un discurso irritativo para los gobiernos. "La situación de pobreza en nuestros barrios sigue igual que cuando asumió esta gestión. Es una realidad que el Gobier-

no niega, pero negarla no significa que la estén solucionando", dijo ayer Villalba al explicar los motivos de la medida. El dirigente anticipó que realizarán otras protestas de este tipo, "en las puertas de las multinacionales".

## Instale un botón de alarma EmerPhone en su negocio, antes que le digan: "arriba las manos"



### EmerPhone

Habla cuando usted no puede hacerlo

El servicio que le acerca un médico o un policía, con sólo pulsar un botón. Ante un robo, si observa actitudes sospechosas, si se siente inseguro o sufre una agresión, tenga un botón de alarma EmerPhone en un lugar no visible o simplemente en su bolsillo, acciónelo y nuestro equipo de profesionales dará aviso a la policía, agencia de seguridad o a quien usted nos indique, para resolver la situación. Ante una emergencia médica, también con solo pulsar el botón de alarma EmerPhone nuestros profesionales gestionarán el auxilio médico en pocos minutos.

Tecnología



Servicios Médicos



Para más información comuníquese al 4323-0344





El Gobierno lanzó ayer un plan para incorporar a los beneficiarios de los programas sociales al mercado laboral formal. Incluye a los empleados en compañías en crisis. El Estado pagará 150 pesos del salario, mientras que las empresas el resto del haber.



Se abrirá un registro para que los beneficiarios del Plan Jefas y Jefes se sumen a trabajos productivos. El programa se desarrollará a través de acuerdos de cámaras empresarias y sindicatos con la cartera laboral.

## Cómo crear trabajadores de los Planes Jefas y Jefes en nueve meses

El Gobierno lanzó ayer un plan para incorporar a los beneficiarios de los programas sociales al mercado laboral formal. El segundo aspecto de la iniciativa es preservar puestos de trabajo de empresas que se encuentran en crisis, pero que puedan demostrar que su actividad está en crecimiento y que tienen posibilidades de recuperarse. El ministro de Trabajo, Carlos Tomada, estimó que en un año se podrían generar o sostener unos 475 mil empleos. El Estado proveerá todo tipo de asistencia a las empresas, tanto a aquellas que demanden trabajadores del Plan Jefas y Jefes de Hogar como a aquellas otras que necesiten ayuda para preservar su plantel actual. La más destacada de esas ayudas será el pago de 150 pesos mensuales a los empleados, a modo de subsidio no remunera-

tivo, mientras que las compañías deberán completar el sueldo hasta los niveles que marquen los convenios de sector.

El programa se desarrollará a través de acuerdos de cámaras empresarias y sindicatos con la cartera laboral. Representantes de cuatro sectores firmaron ayer esos convenios, en un acto en Casa Rosada. Frente a Néstor Kirchner y Tomada, allí estuvieron los empresarios y gremialistas de las industrias naval, del calzado, indumentaria y pasteleros. Fueron los primeros en sumarse, pero de aquí en más el Gobierno irá evaluando las potencialidades de distintos rubros, tanto productivos como de servicios, para seguir con la firma de acuerdos.

Luego de suscriptos, cada sindicato tendrá padrones con desocupados, beneficiarios de planes sociales, que se ofrecen para trabajar. El empleador tendrá libertad para entrevistar y seleccionar entre varios postulantes. Además de las listas de los sindicatos, las empresas podrán contactar 61 oficinas de empleo del Ministerio de Trabajo y una red de 200 agencias administradas por gobiernos provinciales, municipales, universidades y ONG, en todo el país. Los padrones serán los mismos en todos los casos.

Las empresas deben cumplir con dos requisitos básicos: no haber producido ningún despido en los tres meses previos a su solicitud de empleados y demostrar que todo su plantel se encuentra debidamente registrado y con los aportes al día. Las personas que se contrate del Plan Jefas y Jefes cobrarán los 150 pesos del subsidio estatal durante seis meses, que podrán prorrogarse otros tres. Cumplido ese plazo, la empresa puede contratarlo definitivamente, para lo cual deberá cubrir esos 150 pesos, a fin de seguir respetando la escala salarial de convenio, o despedirlo. Pero si no lo incorpora, tendrá que pagarle indemnización, que será proporcional a la parte del sueldo que liquidó durante el tiempo que el trabajador estuvo contratado. Es decir, sin contabilizar los 150 pesos.

En este momento, lo único que pueden hacer los beneficiarios de los Planes Jefas y Jefes es acudir a las oficinas del Ministerio de Trabajo

donde solicitaron el subsidio para actualizar su historia laboral. Con esa información se irá armando la base de datos que después consultarán las empresas. Hasta el momento hay 80.000 expedientes actualizados, de un total de casi 2 millones.

Dentro del período de nueve meses que pueden estar contratados los beneficiarios de planes sociales —contando los tres de prórroga—, el primero puede ser sólo para capacitación. En ese caso, la empresa sólo pagará viáticos y el seguro a la ART. El Estado, además, le ofrecerá capacitación adicional —para los meses siguientes— a su cargo, que se desarrollará en instituciones públicas o contratadas. Para ello intervendrán el INTI, INTA, la Secretaría de Industria y la Subsecretaría Pyme.

Todos esos organismos tienen una segunda función en el progra-

ma: asesorar a las empresas en crisis para su consolidación y eventual reconversión. Además, estas empresas recibirán un subsidio para cubrir una parte del salario de su plantel (150 pesos por trabajador) durante seis meses. El beneficio recaerá sólo en compañías que el Estado considere viables.

Una primera experiencia de incorporación de personas que reciben el plan Jefas y Jefes se dará en la industria naval. El sector estaría en condiciones de generar en el corto plazo unos 8000 empleos, entre directos e indirectos. Tomada señaló que sin necesidad de nuevas inversiones de capital se podrían recuperar en un año 90.000 puestos en la construcción, 28.000 en la agroindustria, 25.000 en transporte, 15.000 en la industria textil, 9000 en la del mueble y 5000 en la del cuero y calzado.

CRUCE ENTRE WASHINGTON Y BRASIL

## ¿ALCA sin Brasil?

Estados Unidos y Brasil se sacan chispas por el proyecto del ALCA, el área de libre comercio continental que pretende imponer Washington hacia fines de 2005. “Al final de las negociaciones (sobre el Área de Libre Comercio de las Américas), cada uno de los países decide si le conviene firmar el acuerdo o no”, dijo ayer el representante adjunto de Comercio norteamericano, Peter Allgeier, de visita en Montevideo. Y reconoció, molesto, que “existen diferencias con la visión del ALCA que sostiene Brasil, pero el resto del continente comparte la visión de Estados Unidos”, afirmó, dando por seguro que el proyecto se llevará adelante aun sin Brasil.

La respuesta brasileña no se hizo esperar. “¿ALCA sin Brasil? Eso es un ‘bluff’. Pienso que hay diplomáticos estadounidenses que quieren atemorizar a la opinión pública brasileña”, disparó el negociador de Lula, Adhemar Bahadrian. “Estados Unidos está bombardeando a la prensa brasileña con desin-

formación. Dijeron que Brasil estaba siendo abandonado por el Mercosur”, denunció el diplomático.

Para los negociadores brasileños, “el desequilibrio del ALCA es consecuencia del hecho de que hay países que quieren ser al mismo tiempo minimalistas en las concesiones y maximalistas en la obtención de lucros en áreas sensibles de otros países”.

Ayer, los gobiernos de Lula y de Kirchner ofrecieron una señal favorable al ALCA al presentar, en nombre del Mercosur, una nueva propuesta de negociación que incluye el tema de servicios.

Hasta ahora, el principal obstáculo en las conversaciones es la negativa de Estados Unidos de negociar los subsidios a la agricultura y las normas antidumping en el ámbito del ALCA, algo por lo que presionan Brasil y Argentina. En contrapartida, hasta esta semana, Brasil se oponía a incluir en la agenda temas solicitados por Washington, como las compras gubernamentales, propiedad industrial e intelectual y los servicios.

INTIMAN A LAS

## Si no

Por Raúl Dellatorre

Sin mencionarlo, el Enargas les sugirió a las distribuidoras de gas que si no cumplen con la obligación de garantizar el suministro a sus clientes domiciliarios, deberán dejar la operación en manos de otros. Es lo que se desprende de los inusuales términos de una nota enviada a cada uno de los prestadores por el ente de control, requiriéndoles además que en el término de diez días informen sobre las obras y contrataciones que tienen previstas para asegurar la atención de la demanda proyectada para el período invernal.

El requerimiento elevado por el Enargas a cada una de las nueve distribuidoras y a las dos licenciatarias del transporte de gas natural el 17 de octubre pasado es una derivación directa del conflicto suscitado con Camuzzi Gas Pampeana, imputada de haberles negado el suministro a nuevos clientes domiciliarios mientras mantenía —según el ente— el suministro por contrato a grandes clientes. Según estimaciones de los técnicos del organismo regulador, son las distribuidoras del interior las que presentan problemas de capacidad de transporte, el verdadero cuello de botella del sistema. “Metrogas, Gas Natural BAN y Cuyana no tienen problemas”, señalan en el ente, donde sospechan que otras distribuidoras, al igual que Camuzzi, podrían estar “desviando” la capacidad disponible en favor de clientes industriales en detrimento de los residenciales.

El Enargas les recordó a las concesionarias, en la nota enviada el viernes último, el carácter de “servicio

**Coyuntura: Un prestador “no puede reaccionar adoptando posiciones extremas ante una coyuntura”, plantea en su nota el organismo regulador.**

público” que la ley les otorga al transporte y distribución de gas. A partir de allí deriva como consecuencia que “los prestadores tienen como deber indelegable el mantener inalterada y garantizada la continua y pacífica prestación, en tanto se encuentre vigente el contrato de licencia”, más allá de las vicisitudes coyunturales. Un prestador “no puede reaccionar adoptando posiciones extremas ante una coyuntura”, plantea en su nota el organismo regulador.

En línea con ese razonamiento, señala más adelante la nota que “atendiendo a la magnitud de la emergencia pública, resulta inaceptable que las licenciatarias se ubiquen en actitudes de reclamo, bajo pronóstico de problemas de abastecimiento, pretendiendo subordinar la adecuada continuidad de las prestaciones y la atención del incremento de la demanda a la implementación de medidas de recomposición tarifaria”.

El Enargas les recordó expresamente en la nota a las licenciatarias que “es un deber ineludible” de éstas “el obrar con la debida previsión” a fin de garantizar el abastecimiento, conforme a las proyecciones de incremento de la demanda y tomando en cuenta los plazos de ejecución necesarios para las obras requeridas. “En virtud de lo expuesto”, sostiene inmediatamente el ente en la nota enviada a cada una de las distri-

### Jubilaciones en 45 días

El director de la Anses, Sergio Massa, anticipó que mejorará el tiempo de otorgamiento de las jubilaciones y reveló que la intención de su administración es poner en marcha la cobertura de salud para los beneficiarios del seguro de desempleo.

Massa efectuó estos anuncios en el marco de la reunión de la Comisión de Presupuesto y Hacienda de la Cámara de Diputados, donde asistió a informar los lineamientos de su gestión previstos en el Presupuesto 2004.

Durante el encuentro, el funcionario destacó que la intención de la Anses es “bajar el tiempo de otorgamiento de pensiones y jubilaciones”, que actualmente es de 70 días, y sostuvo que el objetivo es “lograr llevar el tiempo de espera de los trámites a 45 días hábiles”.

Por otro lado, contó que el organismo apunta a poner en marcha “un reclamo histórico que es la cobertura de salud para los beneficiarios de seguros de desempleo”, que perciben actualmente 83 mil personas.



PRESTADORAS A QUE GARANTICEN EL GAS EN INVIERNO

# dan gas, le cierran la llave

En una inusual comunicación, el Enargas les reclamó a las distribuidoras y transportistas que informaran qué están haciendo para garantizar el servicio para el próximo invierno. Si no cumplen, el ente regulador podría llegar a hacerse cargo de la operación.

buidoras y transportistas, “se requiere de esa licenciataria que informe, con adecuado nivel de detalle, las obras y/o operaciones conjuntas que han provisionado para atender la demanda proyectada, tanto actual como futura, de sus servicios ininterrumpibles, subdistribuidores, estaciones de GNC y firmes (usuarios domiciliarios)”.

Finalmente, el ente lanza una fuerte advertencia a las licenciatarias bajo su control. “Esta autoridad regulatoria no aceptará, en modo alguno, la falta de cumplimiento de la obligación de suministro por parte de los prestadores del servicio público de gas”, señalando más adelante que el Enargas “adoptará todas las medidas que sean necesarias para se asegure el abastecimiento, más allá del tiempo que demande el curso de las complejas negociaciones” que se desarrollan en el marco de la readecuación de contratos. No se descarta, en ese plano, que el propio ente tome a su cargo la operación del servicio en el caso de que alguna distribuidora no cumpla sus obligaciones.

Haciendo caso omiso de lo inusual de los términos, voceros de las distribuidoras buscaron restarle trascendencia al requerimiento. Por su parte, la asociación que nuclea a las distribuidoras, Adigas, respondió institucionalmente que el sector aún evalúa sus previsiones para el próximo



La capacidad de transporte es el cuello de botella del sistema. Hay problemas en las provincias.

Según la evaluación del órgano regulador, en el área metropolitana habría suficiente capacidad disponible.

invierno. “Un análisis preliminar indica que la prestación de 2004 será similar a la del presente año”, respondieron en la entidad, tratando de salir de la zona de conflicto. La nota del Enargas, sin embargo, está siendo estudiada minuciosamente, según se supo, no sólo en las oficinas de los responsables en el país y en el extranjero de las licenciatarias. También es motivo de análisis de otros entes reguladores, que en los próximos días podrían ensayar un reclamo de compromiso similar en otros sectores.

## Las quejas son “razonables”

El canciller Rafael Bielsa reiteró ayer que la defensa de los intereses de las empresas de cada país por parte de sus embajadores no daña las relaciones diplomáticas. El responsable de Relaciones Exteriores puntualizó que las embajadas europeas son particularmente activas en la defensa de sus empresas, pero que ello está dentro del trato normal entre países. Consideró “razonables” las expresiones de interés por parte de sus representantes respecto de las sanciones aplicadas en los últimos días a empresas prestadoras eléctricas y de aguas y se resistió, una vez más, a considerarlas como una forma de “presión”. Por otra parte, Bielsa, ex titular de la Sigen, volvió a respaldar la multa aplicada por el Etoss a Aguas Argentinas.

PLANES DE CONTINGENCIA ANTE CASOS DE APAGONES

## “No existen riesgos de colapso”

El Gobierno salió anoche a tranquilizar a la población ante la eventualidad de apagones. El vocero presidencial, Miguel Núñez, reveló que existen planes de contingencia para esos casos y que, de acuerdo con un simulacro realizado anteayer, en el caso extremo de que se cortara la energía eléctrica en todo el país, el servicio se reestablecería en menos de cinco horas en las grandes ciudades. “No existen riesgos de un colapso generalizado”, aseguró Núñez.

El simulacro fue realizado por

Cammesa, la compañía mixta que reúne en su seno a todos los actores del mercado eléctrico, incluido al Estado. Si bien estos ensayos son rutinarios, Núñez detalló anoche los resultados del último operativo, a los que calificó de “muy positivos”.

En la rueda de prensa comentó que “se verificó que en el caso extremo de un apagón en todo el país, los operadores de las distintas empresas podrían recuperar gran parte del servicio, especialmente en las grandes ciudades, en un lapso inferior a las cinco horas”. “Los planes de contin-

gencia están previstos”, señaló el funcionario en repetidas oportunidades, para salir al cruce de algunas críticas por la aparente falta de esos programas de emergencia.

Los dichos de Núñez se enmarcan en la intención del Gobierno de bajarle el tono a la pelea con las empresas eléctricas y en la de llevar tranquilidad a la población. Ese tono más moderado fue utilizado por el jefe de Gabinete, Alberto Fernández. Dijo que “si no hay reglas para invertir, entonces tampoco puede haber reglas para aumentar las tarifas”. Al mismo tiempo, el funcionario descartó cortes de luz para el verano.

Según el jefe de Gabinete, las empresas pretenden que no haya riesgo empresario y que las inversiones, que les permitirán incrementar sus ganancias, sean financiadas por los usuarios a partir de las tarifas. “Ahora que llegó la hora de invertir, en vez de decir me llegó el turno e invierno para mantener la calidad del servicio, las empresas dicen: si quieren que invierta, aumenten las tarifas para financiar una mejor calidad. Eso está mal”, disparó Fernández.



RENUNCIO EL GERENTE GENERAL DEL BANCO NACION

## Alejamiento acordado y con batucada

En acuerdo con Felisa Miceli, presidenta del Banco Nación, ayer por la mañana renunció el gerente general de la entidad, Jesús D'Alesandro, quien, desde hace algunos meses, había manifestado su deseo de abandonar ese estratégico cargo en la principal entidad financiera del país. La dimisión fue aprobada por el Directorio. Juan Carlos Fábrega, hasta ahora subgerente general, reemplazará a D'Alesandro.

D'Alesandro era un funcionario de carrera de la entidad, un histórico, que ocupaba la secretaría general desde 1992. En las grandes estructuras del Estado, las líneas ge-

renciales suelen permanecer más allá de los directorios, que son cargos que van cambiando junto con los procesos políticos. Esa estabilidad les da a las líneas gerenciales una gran cuota de poder. De ahí que a los funcionarios políticos les sea difícil cambiar las estructuras, a pesar de que se trate de puestos clave en el organigrama. Por la gerencia general pasan todas las resoluciones que se generan en la institución. E incluso la dependencia funciona como un filtro: muchas de las iniciativas ni siquiera llegan a ser evaluadas por el Directorio.

Fruto de una interna gremial, ayer en la sede del Banco Nación desde

temprano, la comisión interna—ligada a la línea zanolista—organizó una asamblea con batucada incluida para protestar por el despido del funcionario amigo. Para esta mañana se convocó a otra asamblea. Sin embargo, en el directorio no comprenden esa reacción, cuando la ida de D'Alesandro fue de común acuerdo.

En la subgerencia general fue designado Juan Propato, quien hasta ahora se desempeñaba como subgerente general del área operativa del Nación. Durante un breve lapso, a comienzos de los años '90, D'Alesandro presidió la Caja de Ahorro y Seguro. Se fue cuando el gobierno menemista la privatizó.

## OPINION

Por José Rigane \*

## Recuperar la energía

Los trabajadores de la energía tenemos algo que decir frente a esta disputa mediática a la que parece estar destinada la revisión de los contratos que el gobierno nacional intenta realizar como precondition al aumento de tarifas. La energía eléctrica es más nacional que el dulce de leche. En la época de Menem se privatizó, se desgastó un sistema que en la década del '40 se había nacionalizado para cortar con el drenaje hacia el exterior de las divisas y riquezas que los trust ingleses, italianos y holandeses perpetraban contra nuestro país además de explotar a los trabajadores. Privatizar la energía es convertir un servicio público en una mercancía. Es hacer que un bien social de carácter universal se convierta en botín de unos pocos. La posibilidad de prender la luz con una perilla o encender una cocina a gas con un fósforo tiene que ser un derecho al alcance de todos. Si es una mercancía, tiene que dar ganancia y la búsqueda de ganancia se contradice con el papel de servicio público y bien social. Las privatizadas piratearon nuestra energía. La posición de ese sector es la de mantener una rentabilidad que implica un robo a los bolsillos de los consumidores. Hoy algunas condiciones subjetivas han cambiado y nosotros creemos que los trabajadores, los usuarios, el gobierno deben recuperar para la Argentina lo que le corresponde. Hay que renacionalizar como se hizo en la década del '40, pero para no repetir malas experiencias se deberán crear empresas públicas de capital estatal, gestión participada de los trabajadores y control social. La energía es nacional y no puede seguir en manos de empresas extranjeras.

Hay que recuperar la energía.

Por ejemplo, se pueden abaratar los costos de la electricidad si aprovechamos la energía producida por el agua. Yacretá, Salto Grande y El Chocón pueden reducir el costo de la electricidad. De recuperarse el manejo energético, hasta se podrían bajar algunas tarifas.

La luz de las casas, de los hospitales, de todos los servicios, no puede ser objeto de chantaje, para eso la Nación debe recuperar la energía. Los trabajadores de la energía tenemos capacidad, convicción y decisión política, para producir la energía que el país necesita. Hay que ensanchar el debate, no es una guerra entre las privatizadas y el gobierno, la energía es un problema de todos.

\* Secretario General de FeTERA - CTA.



Por Eduardo Videla

“Tenemos que darte una mala noticia: no podemos llegar al juicio oral, así que vas a tener que retractarte; si no te vamos a hacer desaparecer.” La amenaza sonó en los oídos de Gabriel, nombre ficticio con el que se conoce a uno de los denunciantes del cura Julio Grassi, acusado de abuso sexual. No es la primera advertencia que recibe el chico —que hoy tiene 19 años— pero sí la más grave: según denunció el propio Gabriel, fue formulada por dos hombres que actuaron a cara descubierta, uno de ellos con una pistola, quienes lo retuvieron durante 45 minutos en plena calle, en un barrio poco poblado del partido de Luján. Según el fiscal de Cámara de Morón, Federico Nieva Woodgate, “ya son 14 los testigos en esta causa que fueron amenazados o intimidados”.

La amenaza a Gabriel ocurrió el viernes 10 de octubre —hace hoy dos semanas—, pero fue denunciada recién ayer a través de un escrito presentado por el abogado querellante en la causa, Juan Pablo Gallego. “El chico estaba muy atemorizado y fue necesaria la intervención de su terapeuta, el psicólogo Enrique Stola, para que pueda recuperarse. De todas formas, nunca se le pasó por la cabeza la idea de modificar su declaración y retirar los cargos que formuló contra Grassi”, dijo Gallego a **Página/12**.

El proceso contra el jefe espiritual de la Fundación Felices los Niños se encamina hacia el juicio oral de manera irreversible, pero una posible retractación, en ese momento, hubiera hecho ruido en la causa, que estaba en la Cámara de Apelaciones de Morón: un cambio de declaración hubiera restado una de las dos acusaciones que afronta el sacerdote o, al menos, lograría demorar la causa. Lejos de eso, el tribunal confirmó el 16 de octubre la elevación a juicio por abuso deshonesto y corrupción de los



El padre Julio Grassi, procesado por abuso deshonesto y corrupción de menores.

“Ya son 14 los testigos en esta causa que fueron amenazados o intimidados”, dijo el fiscal.

## Más aprietes y amenazas en el nombre del padre

Gabriel, uno de los chicos que denunció al cura Grassi por

abuso sexual, denunció que lo amenazaron con hacerlo desaparecer para que cambie su declaración. Su abogado pide protección.

dos menores y agregó nuevos cargos: una denuncia por abuso contra otro chico y otra por amenazas.

La denuncia fue presentada ayer ante la fiscal de Morón Rita Bustamante. “Una vez que le tome declaración al menor, se adoptarán las medidas de protección que se-

an necesarias”, dijo a este diario el fiscal Nieva Woodgate. Gabriel no cuenta con ningún tipo de protección, pese a que en el último año ha sufrido varias intimidaciones. “Ha sido seguido por vehículos y ha recibido mensajes escritos en su casa. Pero ahora la cosa fue más grave”, relató Gallego.

El abogado contó que Gabriel fue abordado por dos hombres, el viernes 10 alrededor de las 18, cuando caminaba por una calle de

un barrio despoblado de Luján. “Uno de ellos lo apuntó con una 9 milímetros y le dijo: ‘Tenemos que darte una mala noticia que vos sabés que te iba a llegar: no podemos arriesgarnos a llegar al juicio oral, así que vas a tener que retractarte. Si no, vos tampoco vas a llegar con vida’.”

Según contó el propio Gabriel a su abogado, el apriete duró 45 minutos. “Ponele un cuetazo y listo”, dijo uno de los matones, a lo que el

otro respondió: “Dejá, que eso va a ser noticia, mejor lo hacemos desaparecer así todo queda en la nada”.

Los agresores le dieron a Gabriel algunos datos para demostrarle que siguen de cerca sus pasos: los lugares que frecuenta, el color de ropa que usa, la gente que lo suele acompañar. El chico se mantuvo en silencio y no hizo ni un gesto, por temor a que le dispararan. Antes de irse le dijeron que volverían a visitarlo “para que se retracte o para hacerlo desaparecer”, según el relato de Gallego.

Gabriel suele ir en bicicleta a su trabajo: hace arreglos menores y pintura en casas de familia, un empleo eventual con el que solventa los últimos años de la escuela secundaria. Ahora su abogado pedirá protección para el chico ante la justicia, pero también ante organismos de derechos humanos.

Aunque el juicio oral ya es un hecho, su realización no será inmediata. “Ahora hay que sortear el tribunal, luego hacer las audiencias preliminares e incorporar la prueba. No creo que las audiencias comiencen antes de fines de 2004 o principios de 2005”, estimó ante este diario Nieva Woodgate.

Para el fiscal, el trámite es irreversible y no puede alterarse siquiera por una posible retractación: “En ese caso, el tribunal evalúa cuál de las declaraciones se ajusta a la verdad, si la primera o la corregida”, explicó Nieva. El funcionario intentó llevar tranquilidad con un discurso práctico y sin vueltas: “Se trata de una amenaza muy torpe, dado que si matan al testigo, en el juicio se incorpora por lectura su primera declaración, que es la que incrimina a Grassi”.

La causa contra el cura se inició en 2000 con una denuncia anónima en los tribunales de Morón, pero recién tomó estado público hace una año, por una denuncia del programa “Telenoche Investiga”. El cura estuvo casi un mes detenido, pero luego la jueza Mónica López Osornio le concedió una “libertad restringida: no puede dormir en la Fundación ni estar con menores si no hay otro adulto presente”. Los delitos por los que está acusado prevén una pena de hasta 20 años de cárcel.

BUSCAN EN EL RIACHUELO A LA NENA DESAPARECIDA

## Un misterio llamado Jessica

El paradero de Jessica Mariela, desaparecida desde el domingo pasado en Avellaneda, es aún incierto. Buzos salvamantistas de la Prefectura Naval y de las policías Federal y Bonaerense realizaron ayer un infructuoso rastillaje en el Riachuelo. Algunas versiones señalaron que el padre de la nena, Víctor Martínez, había recibido un llamado en el cual le pidieron dinero para liberar a su hija en el barrio de isla Maciel, pero fuentes policiales vinculadas a la investigación lo desmintieron. El operativo de búsqueda proseguirá hoy en dis-

tintos puntos de Capital Federal y el conurbano bonaerense.

El miércoles, perros de la Policía Bonaerense entrenados en la búsqueda de personas siguieron el rastro de la nena de 9 años hasta la orilla del Riachuelo. El tribunal de menores número seis de Lomas de Zamora ordenó una pesquisa en ambas márgenes, a quinientos metros del Puente Pueyrredón, en dirección hacia la desembocadura en el Río de la Plata. Por su parte, efectivos policiales patrullaron varios puntos en el sur de Capital y algunos barrios del partido de Avellaneda sin obtener resultados positivos.

Según trascendidos, el padre de Jessica había recibido una comunicación telefónica donde se le informaba que la nena estaba en la isla Maciel y que sería liberada tras efectuarse un pago de 1800 pesos. Pero voceros policiales consultados por **Página/12** aseguraron que el llamado no había existido y consiguieron que la familia Martínez no posea línea telefónica en su domicilio. “Recibimos a diario cerca de 150 llamadas sobre el paradero de la nena. No tenemos infor-

mación sobre la existencia de un pedido de rescate. La investigación no se orienta en ese sentido”, remarcó el subcomisario Hugo Daniel Sterkel, de la seccional primera de Avellaneda.

En la mañana del domingo, Jessica Mariela Martínez salió de su casa, ubicada en Montes de Oca 470, en barrio de Villa Tranquilla, en Avellaneda, y desde entonces permanece desaparecida. Sus familiares denunciaron su ausencia ese mismo día por la noche. Se abrió una causa por averiguación de paradero y se inició una búsqueda que no arrojó resultados positivos. El miércoles, unos 300 vecinos de Villa Tranquila marcharon hasta la comisaría primera en reclamo de una acción más activa por parte de la policía en las pesquisas.

Jessica es la tercera de seis hermanos y su madre perdió ambas piernas en un accidente ferroviario ocurrido hace un año. Lleva adelante un juicio en reclamo de una indemnización, pero la fecha de la sentencia es todavía una incógnita. La policía descartó que la desaparición de la nena tenga alguna relación con esa causa judicial.



mañana con el diario **m²**  
suplemento de estilo y decoración de **Página/12**

YOGA

- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

Zona Palermo  
Una clase sin cargo

Marina Ferrari Hardoy  
4963-5098 / 15-4175-0260



AMENAZA A UN JUEZ Y UNA DEFENSORA QUE DENUNCIAN A PENITENCIARIOS

# "Van a volar todos por el aire"

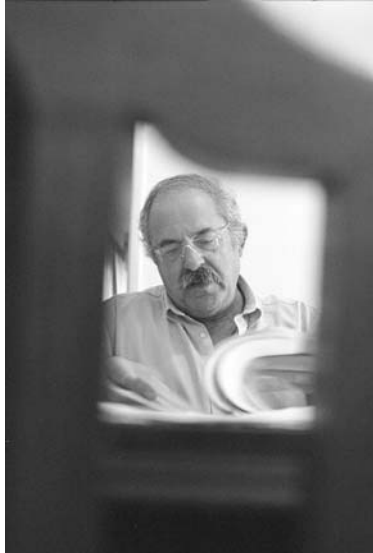
Por Horacio Cecchi

Una amenaza telefónica a los Tribunales de San Isidro provocó no sólo el desalojo del edificio, sino que además las hipótesis de su origen terminaron siendo más oscuras que el propio llamado y con tufillo a gestiones de los muchachos del Servicio Penitenciario Bonaerense. El llamado tenía destinatario: "Van a volar todos por el aire, especialmente Maroto y Gómez". Se refería al camarista de la Sala I, Fernando Maroto, y a la defensora oficial María Dolores Gómez, permanentes denunciadores del "tratamiento resocializador" que aplican a los presos en las cárceles bonaerenses. El anónimo se manejó con tal impunidad que ni siquiera se preocupó de que rastrearan su llamada. Rápidamente, las autoridades penitenciarias se encargaron de anunciar que habían identificado al preso con nombre y apellido. Lo curioso es que el preso viene presentando denuncias de malos tratos ante la defensora y el juez. "Esto huele a una jugarreta para ensuciar al preso ante sus compañeros. Su vida corre peligro", dijo una fuente judicial a *Página/12*. La confirmación de esa sospecha la dieron, sin saberlo, las propias autoridades penitenciarias con su información: sostuvieron a rajatabla que el llamado se había hecho desde la unidad 24 de Florencio Varela, donde se alberga el mentado preso. Lo curioso es que el número desde donde se efectuó la amenaza —al que este diario tuvo acceso— está a más de 300 kilómetros de Varela. Su código de larga distancia es 02254 y corresponde a Pinamar.

El Pelado es un preso detenido en el Pabellón A de la Unidad 24, de Florencio Varela. Como la mayor parte de los presos, pasa y pasó las de Caín, lo que lo llevó a presentar pedidos de amparo ante la defensora oficial de San Isidro, María Dolores Gómez, y ante la Sala I de la Cámara de San Isidro, presidida por Fernando Maroto. No es la primera vez que ambos funcionarios denuncian el sistema de maltrato penitenciario, lo que los transforma en epicentro de los pedidos de los presos. Y también en la mira de las amenazas.

En abril de 2003, Maroto denunció que los guardias del penal de Olmos cobran coimas para dejar visitar a los presos. Hace apenas dos semanas, denunció penalmente al segundo jefe de la cárcel de Campana, de apellido Barrionuevo, tras la denun-

Sandra Cartasso



El camarista Fernando Maroto. Denuncia contra penitenciaros.

Por las amenazas, fueron evacuados los Tribunales de San Isidro.

El Servicio Penitenciario dijo que el llamado salió de un penal y culpó a un preso. Pero en la Justicia descreen de la versión.



Los expertos no encontraron nada sospechoso en el edificio de Tribunales que fue evacuado. La defensora María Gómez recibe amenazas con frecuencia, pero aumentaron hace dos semanas.

cia de un preso que había sido sometido a una golpiza. Barrionuevo ya tenía fama de duro y golpeador. Venía de la unidad 9, de La Plata, donde a fines de 2001 provocó que dos de los Doce Apóstoles, Marcelo Brandán Juárez y Víctor Esquivel Barrionuevo, pidieran a la defensora oficial ser trasladados a otro penal. Gómez presentó el pedido ante Maroto, que decidió ordenar el cambio de unidad. El traslado provocó un fuerte incidente entre el gobierno bonaerense y la Justicia.

Cuando Maroto intervino en Campana, hace dos semanas, se encontró que el denunciado era el mismo manodurista Barrionuevo y, además de la denuncia penal, solicitó a la Subsecretaría de Política Penitenciaria bonaerense que fuera removido del cargo. "Costó mucho sacarlo—sostuvo una fuente de gobierno—. Demostró que tiene peso. Cuando ordenaron su relevo, el tipo durante una semana desobedeció la orden y se mantuvo en su despacho."

Maroto ya había recibido amenazas antes que el llamado de ayer. Entre otras, una en agosto de 2001, cuando un hombre de campera apareció por su casa y le dijo a la esposa que "su esposo y Dieguito están haciendo mucho quilombo". Dieguito es Diego Maggini, secretario de Maroto. Poco tiempo antes, el camarista había pedido a la Suprema Corte una investigación a raíz de una denuncia de doce jefes penitenciaros que sostenían que los jefes del Servicio de Inteligencia penitenciario intentaban "quebrarlos" (a Maroto y sus empleados) por las permanentes inspecciones en las cárceles.

Por su lado, Gómez había sido objeto de amenazas y de un ataque directo, en el que fue golpeada al estilo de un robo en el que no le robaron nada más que la tranquilidad. En mayo de 2001, un preso de la cárcel de Rawson llamó a la defensora para explicarle que por lo menos tres jefes del SPB preparaban un plan para asesinarla bajo la máscara de un robo,

pagándole a un preso peligroso con su libertad bajo fianza para que ejecutara la orden. Días más tarde, otro preso de la U29 denunció que le habían ofrecido su libertad a cambio de que "le pegue un par de tiros" al hijo de la defensora.

Las amenazas y los golpes fueron denunciados ante la Justicia. Las cau-

sas fueron acumuladas en diferentes fiscalías, hasta que hace un tiempo desembarcaron todas en la fiscalía platense de Violini. El resultado es catastrófico. No se descubrió nada. El 5 de junio de 2001, el CELS presentó un pedido de medidas cautelares ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos. El 27 de

POSIBLE VINCULO DE CUSTODIOS CON UN SECUESTRO

## Los uniformes de la sospecha

La Policía detuvo ayer en Merlo, en la provincia de Buenos Aires, a cuatro integrantes de una banda que a fines del mes pasado habría matado en la misma localidad a un remisero y secuestrado a la mujer que viajaba en el remis: en uno de los allanamientos los investigadores encontraron un uniforme de una empresa de seguridad privada y una carpeta con datos sobre la secuestrada: "Lo que ocurrió hoy (por ayer) se debe a que el sistema hasta ahora no fue controlado y todo es posible", dijo el camarista de San Isidro, Fernando Maroto, quien había denunciado que varias agencias de seguridad "venden información sobre potenciales víctimas".

Investigadores de la DDI de Mercedes realizaron ayer cuatro allanamientos (dos en Merlo y dos en Moreno) y detuvieron a dos hombres y dos mujeres acusados de integrar la banda que el 25 de setiembre asesinó al remisero Carlos Sánchez, de 60 años, y secuestró a la pasajera que estaba en su vehículo, Susana Contreras, de 45, que estuvo diez días en cautiverio hasta que fue rescatada por la policía.

Contreras, dueña de un local de lencería femenina en Merlo, regresaba el jueves 25 en el remis de Sánchez a su casa del country San Die-

go, en Moreno, cuando un vehículo los interceptó en la avenida Antártida, a tres cuadras de Rivadavia: "El remisero no frenó y uno de los delincuentes quiso golpearlo con el arma pero se le escapó el tiro, que entró por el hombro izquierdo y atravesó el corazón. El chofer murió al instante; después agarraron de los pelos a la mujer y se la llevaron. Fue un secuestro extorsivo: no era una banda profesional pero desde hacía días seguían a Contreras", contó una fuente de la DDI, a cargo del caso.

**Inteligencia: "En una de las casas encontramos un uniforme completo de una empresa de seguridad privada y un plano del comercio de lencería".**

La policía intervino las líneas de la casa de la secuestrada e identificó un teléfono celular cuando los secuestradores llamaron para pedir a su familia un millón de dólares de rescate (luego bajaron a 300 mil): con esa pista, los investigadores allanaron el sábado 4 una casa ubicada en De la Rivera 978, en Merlo, donde estaba la secuestrada: "Rescatamos a Contreras, que estaba sola y atada a una cama. El celular seguía activo

agosto, la CIDH ordenó al Estado argentino la protección de Gómez y sus presos testigos y que se investigaran a fondo sus denuncias. "Desde hace dos semanas, las amenazas contra Gómez se intensificaron", dijo un vocero del CELS. El viernes pasado, el CELS presentó ante la CIDH en Washington una denuncia contra el Estado, por la violación de derechos como que la vida de la defensora corra evidente peligro, la nula investigación sobre sus denuncias y sobre los hechos carcelarios que investiga y que luego desatan las amenazas. "No se denuncia un caso individual—dijo el vocero—. Las amenazas llegan porque Gómez investiga torturas y malos tratos. La amenaza es clara. El que se meta con las torturas la va a pasar mal."

Volviendo a la última de las amenazas, a las 12.30, la telefonista de los Tribunales de San Isidro atendió y escuchó la alusión directa a Maroto y Gómez. "¿Qué sos, tarada?", le preguntaba la voz, mientras la mujer estiraba el llamado para registrar el número. Y logró hacerlo. Este diario lo obtuvo. El número comienza con el 02254-49-8..., corresponde a Pinamar y no figura en guía. Es probable que se trate de un teléfono público. Lo sorprendente es que las autoridades penitenciarias aseguraron a *Página/12* que "el llamado se hizo desde el Pabellón A, de la unidad 24", a más de 300 kilómetros del lugar y describió con precisión la ubicación del teléfono. Poco después surgía el nombre del Pelado V. R. señalado como el amenazante. Sólo hay lugar para dos conclusiones: o en el SPB las guías telefónicas son inútiles, o alguien está tratando de matar dos pájaros de un tiro. Encubrir las amenazas y poner en problemas a un preso denunciante.

y así localizamos otros domicilios", explicó la fuente a *Página/12*.

Por orden del juez Jorge Rodríguez, titular del Juzgado Federal N° 2 de Morón, la DDI hizo ayer los cuatro allanamientos y detuvo a Gabriel Ortiz (26), su hermano Ismael (19), Anahí Salazar (34) y Marcela Silva (que se encontraba a seis cuadras del lugar de cautiverio). "En una de las casas encontramos un uniforme completo de una empresa de seguridad privada, un plano del comercio de lencería y una carpeta con información sobre Contreras", señaló un policía. Los investigadores intentan ahora establecer si hay alguna conexión entre la banda y la empresa: "No tiene relación con el country San Diego", dijeron. También buscan a un entregador y a un quinto integrante que está prófugo.

Según contó una fuente del caso, el uniforme pertenece a una empresa de seguridad privada con sede en General Rodríguez que también ofrece servicios de seguimiento de personas. Su director es un ex integrante de la Bonaerense.

"Para la resolución de los secuestros falta estructura e información y eso tiene que ver con que se descuida la seguridad privada, mucha de la cual está en manos de policías retirados, que recogen información que puede ser derivada a la delincuencia", había dicho Maroto.



## SERGIO DENIS

El cantante Sergio Denis fue detenido en la tarde de ayer a la salida de un canal de televisión en el marco de una causa que se le sigue por supuesto libramiento de cheques sin fondo. Denis, cuyo verdadero nombre es Omar Hoffmann, estaba prófugo de la Justicia desde agosto pasado, cuando no se presentó a declarar en el Juzgado Económico Número 8, a cargo del magistrado Jorge Bruno. Tras presentarse públicamente en el programa “Grandiosas”, que se emite por Canal 13 concretó una entrevista en el Canal de la Música, ubicado en Riobamba al 200. En la puerta de esa emisora, que está en el mismo edificio donde se encuentra Crónica TV, fue notificado del requerimiento judicial y detenido. Tras la lectura de sus derechos, Denis adujo que “me llamaron a declarar, pero hace un año que cambié de domicilio; me llevan por eso”.

## Calor hasta el domingo

Una nueva ola de calor que amenaza con mantenerse hasta el domingo afectó ayer la mayor parte del territorio argentino. Las temperaturas superaron incluso los 35 grados en algunas provincias. En Capital Federal y el conurbano bonaerense, la temperatura máxima fue de 30 grados a las 15, según informó el Servicio Meteorológico Nacional. La masa de aire cálido se sintió principalmente en el centro del país y en la zona de Cuyo, donde se registraron entre 30 y 34 grados. La marca más alta se produjo en La Rioja, donde el termómetro marcó 36 grados.

# Leer cuentos en la tribuna puede ser la nueva pasión de multitudes

El Gobierno lanzó ayer una campaña de distribución gratuita de libros de cuentos en las canchas de fútbol. Lo realizó a través de un acto en la Casa Rosada, con la participación del presidente Néstor Kirchner, funcionarios y algunos autores de los libros. “El fútbol y el deporte significan el vaso de comunicación espiritual con lo popular”, analizó Kirchner cuando le tocó hablar del proyecto. El plan prevé que se repartan 70 mil libros por fin de semana en todos los estadios del país. En el Ministerio de Educación, de donde surgió la idea, creen que la campaña intentará “acercar el libro a un ámbito y a un público poco frecuente”. Las expectativas, de todos modos, son realistas.

—¿No temen que los hinchas le tiren los libros al árbitro?

—No, porque no es un objeto pesado y no resiste el trayecto hasta la cancha—contestaron a **Página/12** desde el Palacio Pizzurno—. Aunque sí puede terminar en papel picado. Si de los 70 mil libros conseguimos cinco mil lectores por fecha no estará nada mal.

El proyecto fue presentado en el Salón Sur de la Rosada. Además de Kirchner, estuvieron el ministro de Educación, Daniel Filmus; el secretario de Deportes, Roberto Perfumo; el presidente de la AFA, Julio Grondona, y el director del multimedia América, Carlos Avila. También estuvieron Roberto Fontanarrosa, Alejandro Dolina y Juan Sasturain. La iniciativa será financiada por el Estado—cada ejemplar cuesta once centavos—y los libros—en realidad cuadernillos de doce páginas—serán impresos en la imprenta de la cartera de Educación. Todos los cuentos están relacio-

Desde hoy, el Ministerio de Educación repartirá 70 mil libros cada fin de semana en estadios de todo el país. Todos serán de cuentos sobre fútbol. El domingo reparten Filmus y Sabato.



En la presentación del programa, Perfumo, Filmus, Kirchner, Grondona, Fontanarrosa y Dolina.

“Si de los 70 mil libros conseguimos cinco mil lectores por fecha no estará nada mal.”

nados con el fútbol, ya sea en su versión de “potrero” o en su carácter de fenómeno masivo y comercial. Los títulos que se distribuirán son “El penal más largo del mundo”, de Osvaldo Soriano; “Lo que se dice un ídolo”, de Fontanarrosa; “Apuntes de fútbol en Flores”, de Dolina; “Ultimo hombre”, de Eduardo Saccheri, “El Hinchas”, de Mempo Giardinelli, y “Milagro en Parque Chas”, de Inés Fernández Moreno. También se entregarán “Homero y Piel de Judas”, de Juan José Panno, y—en un solo libro—“Banderín solferino”, de Sasturain, y “Pobre mi madre querida”, de Eduardo Galeano. Sasturain y Panno escriben en **Página/12**.

El reparto de los libros comenzará hoy a la noche, con el cuento de Soriano, en los momentos previos del partido entre Vélez y Newell’s. El broche oficial será el domingo, cuando Filmus y Ernesto Sabato distribuyan más ejemplares en la cancha de San Lorenzo. Los hinchas los recibirán mientras estén atravesando los molinetes de la entrada. Allí se instalarán carteles con el lema de la campaña, “Cuando leés, ganas siempre”. Ese slogan pareció inspirar al Presidente, quien intentó hacer un chiste sobre la actualidad de Racing Club. Dijo que también se publicarían libros de ficción y que uno de ellos se llamaría “Racing gana el campeonato”.

Aunque había mayoría de dirigentes de fútbol—mayor Grondona, que debió soportar una andanada de preguntas sobre la violencia—, el clima de la reunión lo impusieron los escritores. Desde el micrófono, Fontanarrosa dijo que la iniciativa del Gobierno es “muy linda” y recordó que en sus años de hinchas “joven” en las canchas se leía la revista *Alumni*. Después se permitió dudar sobre la necesidad del proyecto para la ciudad de Rosario, en la que vive.

—En Rosario no es necesario porque la hinchada de Rosario Central está constituida por intelectuales—ironizó. Y agregó:

—Yo, por ejemplo, voy a la cancha con mis libros de Tolstoi.

La campaña recibió elogios por todos lados, hasta de parte de Grondona, quien la consideró “una muestra de solidaridad total” y dijo que si se hubiera hecho antes, el país “tendría que estar muchísimo mejor”. La autora de la iniciativa fue Margarita Eggers Lan, una de las asesoras de Filmus y también

escritora. Antes, Grondona había dicho que en sus 25 años al frente de la AFA dio una “lucha permanente” contra la violencia en las canchas. Si de violencia se trata, en Educación nadie sueña con que la literatura “amanse a las fieras”, como dicen que puede hacerlo la música. La ambición, más bien, es que los libritos no terminen hechos “papel picado”.

Télam

INFORMES 4374-0173

## DEPARTAMENTO 52 m<sup>2</sup> - VILLA DEL PARQUE

EDICTO. El Juzgado Nacional de 1ra Inst. en lo Civil Nº 37, Secretaría única, comunica por 2 días en autos: KASBARIAN, Elsa Ester c/MARTINEZ, Virginia s/EJECUCIÓN HIPOTECARIA, Exp. (reservado) 80.157/02, que el Martillero MIGUEL A. M. SOAJE subastará el 31 de Octubre del 2003, a las 9,40 horas en el Salón de la calle Pte. Tte. Gral. J. D. Perón Nº 1233 de esta Ciudad, UN INMUEBLE sito en calle BOLIVIA Nº 3049/51, Unidad Nº 2, primer piso, Matrícula 15-40196/2 de esta Capital Federal; N.C.: C. 15, S. 71, M. 86, P. 18, Sup. 51,95m2, porcentual 7,16 centésimos; que adeuda: GCBA \$ 2.516,58 al 7/3/03 + \$ 50,64 al 15/6/99 (f.57) + 103,81 al 7/3/03 (f.59); Consorcio \$ 2.207 a Enero/03 (f.35) y Aguas Arg. \$ 2.456,50 al 24/2/03 (f.46). De la constatación realizada por el Martillero surge que el bien se encuentra ocupado por la demandado en calidad de propietaria, con una hija menor de edad. Se trata de un departamento señalizado con el Nro. 2 en el portero eléctrico y con la letra “B” en la puerta de unidad. La misma se compone de un ambiente amplio, un baño completo con bañadera y una amplia cocina, con un patio interno descubierto, todo en buen estado de uso y conservación. Esta venta se realiza AL CONTADO Y AL MEJOR POSTOR, BASE US\$ 17.000, SEÑA 30%, COMISIÓN 3% y ARANCEL (Acordada 24/00) 0,25%, todo en dinero en efectivo en el acto de la subasta, debiendo el comprador constituir domicilio en la Capital Federal, bajo apercibimiento de que las sucesivas providencias se le tendrán por notificadas en la forma y oportunidades previstas en el art. 133 del CP y depositar el saldo de precio dentro del 5to día de aprobada la subasta bajo apercibimiento de lo dispuesto en el Art. 580 del C.P. En caso que el comprador resulte ser una sociedad, deberá acreditar por ante el martillero en el acto de la subasta su condición de representante de la misma, exhibiendo y dejando en poder de aquel copia certificada del contrato social y actas correspondientes de donde surja esa calidad. No procede la compra en comisión ni la cesión del boleto de compraventa después de obliado el saldo de precio y entregada la posesión. En caso de resultar insuficientes los fondos, el adquirente responde por las expensas debidas por el inmueble sometido al régimen de la ley 13.512 (conf. Plenario “Servicios Eficientes SA c/Yabra, Isaac s/Ejecución” del 16-2-99). EXHIBICIÓN: los días hábiles del 27 al 30 de Octubre de 10 a 12 horas. BUENOS AIRES, a los 22 del mes de Octubre del 2003.- FDO. Gustavo Daniele. Secretario.

www.inforemate.com • COD: MSO31084

El Juzgado Nacional de 1ra. Instancia en lo Civil Nº 52, a cargo de la Dra. Mirta G. Fabris, Secretaría única a cargo de la Dra. Silvia N. De Pinto, sita en la calle Av. de los Inmigrantes Nº 1950, P.B. de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, comunica por Dos días, en autos: “CONSORCIO DE PROPIETARIOS AV. CRAMER 1939/41/45 c/GENESYS S.A. s/EJECUCIÓN EXPENSAS” Exp. Nº 90.264/97 - RESERVADO, que el Martillero Señor **Hernán Alberto Dragonetti**, rematará el día 29 de octubre de 2003, a las 12.40 hs, en el Salón de la Corporación de Rematadores de la calle Tte. Gral. J. D. Perón Nº 1233 de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, el 100% del inmueble sito en la calle Av. Cramer 1939/41/45, entre Sucre y Echeverría, unidad 18, planta baja, matrícula 16-16194/18 de la Ciudad de Buenos Aires. Según acta de constatación obrante a fs. 209 y vta. e informe de fs. 213/214. **ESTADO FÍSICO:** Se trata de un departamento que se encuentra con el mobiliario de un departamento ocupado, que consta de living comedor de 5 x 3 mts. aproximadamente con pisos de parquet, paredes pintadas: dos habitaciones, una en desnivel pisos de parquet, paredes pintadas, de 4 x 4 mts. aproximadamente, y la otra habitación con pisos de cerámica blanco, de 4 x 4 mts. aproximadamente, paredes pintadas por donde se accede a un patio interno de 3 x 2; con baño completo de 3 x 2 mts. aproximadamente, azulejado; 1 pequeño patio interno de 3 x 2 mts. aproximadamente, una cocina de 3 x 3 mts. aproximadamente pisos de cerámica y 1 aire luz de 3 x 4 mts. aproximadamente. **ESTADO DE CONSERVACIÓN:** Es muy bueno. **NOMENCLATURA CATASTRAL:** CIRCC.: 16; SECC.: 39; MANZANA: 68; PARCELA: 7; Matrícula Nº 16-16194/18. **SUPERFICIE TOTAL:** 63 m2. 76 dm2. Porcentual 1 con 1 centésimos. **DEUDAS:** (fs. 172) O.S.N. al 16/10/02 NO registra deuda; (fs. 183) A.A. al 23/10/02 \$ 1.134,59; (fs. 177) A.B.L. al 18/10/02 \$ 1.354,01; (fs. 147) Expensas al 12/08/02 \$ 2.191,88. **BASE:** \$ 78.000 **SEÑA:** 30% **COMISIÓN:** 3%; **Arancel 0,25%.** **EL JUZGADO NO ADMITE LA COMPRA EN COMISIÓN. TODO EN DINERO EN EFECTIVO EN EL ACTO DE LA SUBASTA Y AL MEJOR POSTOR.** El comprador deberá constituir domicilio en jurisdicción del Juzgado, bajo apercibimiento de lo dispuesto en el art. 41 y 571 del C.P.C.C.N. El martillero deberá requerir del adjudicatario, en el acto de la subasta, la constitución de domicilio (art. 579 del citado cuerpo legal). Dentro del quinto día de aprobado el remate, el comprador deberá depositar el importe del precio que corresponda abonar al contado en el Banco de la Nación Argentina—Sucursal Tribunales— a la cuenta de autos y a la orden de la suscripta. Con el dinero que se obtenga por la venta en subasta se saldarán las deudas que existieren con relación al inmueble y de acuerdo a los privilegios. De conformidad con lo dispuesto en el plenario de la Cámara Nacional en lo Civil en los autos “Servicios Eficientes S.A. c/Yabra Roberto Isaac s/Ejecución hipotecaria” el comprador en la subasta no será responsable de las deudas que registre el inmueble en concepto de impuesto, tasas y contribuciones devengadas antes de la toma de posesión, en el supuesto de que el monto que se obtuviere en el remate no alcanzare para solventarlas, con excepción de las deudas devengadas en concepto de expensas comunes para el caso de que el inmueble se halle sometido al régimen de la ley 13.512. **EXHIBICIÓN:** 27 y 28 de octubre de 2003 en el horario de 15 a 16 hs. Más datos consultar expediente u oficina del Señor Martillero al TEL/FAX: 4951-3535 o a la dirección de e-mail: martillero\_had@uol.com.ar, Buenos Aires, a 10 días del mes de octubre de 2003. SILVIA N. DE PINTO. SECRETARIA

## Un escrache por Amerika

Adrián Pérez



“Defender los lugares de reunión de nuestra comunidad es una forma de proteger nuestros derechos y libertades”, afirmó el titular de la Comunidad Homosexual Argentina (CHA), César Cigliutti, al justificar el escrache que la organización realizó ayer frente a los tribunales porteños en protesta por la limitación horaria impuesta al boliche bailable gay Amerika. La entidad presentó además una denuncia por discriminación ante el Inadi, el gobierno porteño y las defensorías de la Nación y la ciudad de Buenos Aires.

Tras un prolongado pleito judicial, la Cámara de Apelaciones de la ciudad dispuso que Amerika permaneciera abierto sólo hasta las cuatro de la mañana; de esta forma, se convirtió en el único lugar bailable de Buenos Aires que debe respetar tal limitación horaria. “Todos los jueces que actuaron en esta causa obraron con un espíritu discriminatorio. Hay una clara actitud de atacar nuestra libertad de reunión”, sostuvo Cigliutti.

El boliche, ubicado en la calle Gascón cerca de la intersección con la avenida Córdoba, fue constantemente denunciado, desde su inauguración en 1999, por ruidos molestos. Pero a pesar de que las sucesivas inspecciones del gobierno porteño comprobaron lo contrario, el trámite judicial siguió hasta la imposición de la limitación horaria.



UNA DROGA REVOLUCIONA LA TERAPIA DEL CANCER DE MAMA

# La batalla contra el tumor

Por Pedro Lipcovich

Se abre “una nueva etapa” en el tratamiento del cáncer de mama, según anunció el Instituto Nacional del Cáncer de Estados Unidos. Un estudio clínico sobre más de 5000 mujeres que habían padecido la enfermedad verificó la efectividad de una nueva droga para impedir la reaparición de los tumores extirpados, aun cinco años después del primer diagnóstico. El avance se anota en una serie de perfeccionamientos en fármacos y en cirugía, pero todos ellos están supeditados a que el cáncer se detecte precozmente: “Las chances de curación del cáncer de mama llegan al 98 por ciento, pero a condición de que el diagnóstico se haga a tiempo”, advirtió el titular de patología mamaria del Hospital de Clínicas. El diagnóstico se hace mediante la mamografía periódica, que las mujeres sanas deben hacerse a partir de los 40 años; las que tengan antecedentes familiares deben examinarse desde los 35 años. El 30 de octubre será el Día Mundial del Cáncer Mamari y Lalcec presentará en la Ciudad de Buenos Aires su hospital móvil, que salvó la vida de 220 mujeres en los últimos cinco años.

El ensayo clínico con la droga “letrozole” comprendió a 5187 mujeres posmenopáusicas en distintos lugares del mundo y fue interrumpido antes de tiempo debido a sus resultados positivos: así, las mujeres que recibían el fármaco continuarán tomándolo y las que recibían sólo un placebo también podrán pasar a la medicación. “Los investigadores encontraron que el letrozole, tomado después de cinco años de tratamiento con tamoxifeno (droga de uso habitual para evitar las recidivas de cáncer de mama), incrementa sustancialmente las probabilidades de permanecer libre de cáncer”, anunció el Instituto Nacional del Cáncer de Estados Unidos (NCI).

El letrozole disminuyó el riesgo de recurrencia un 43 por ciento. “También las muertes se redujeron: 17 mujeres que tomaban el placebo murieron por cáncer de pecho, en comparación con nueve que tomaban letrozole”, según la institui-

**Crecimiento: “El tamaño de los tumores de mama se duplica cada tres meses: un tumor que hoy tiene un centímetro, dentro de tres meses tendrá dos”.**

ción oficial norteamericana. La conclusión del ensayo clínico es oportuna porque “si bien el tamoxifeno es ampliamente utilizado para prevenir la recurrencia de cáncer de pecho en mujeres posmenopáusicas, deja de ser efectivo después de cinco años; los investigadores estiman que es porque los tumores se tornan resistentes a esta droga”, explicó el comunicado oficial del NCI, y recordó que “en más de la mitad de las mujeres que desarrollan cáncer de mama recurrente, esto sucede cinco años después del diagnóstico original”.

Según Florentino Sanguinetti, jefe de patología mamaria en Lalcec y profesor de cirugía en la UBA, el nuevo hallazgo podría inscribirse en “la aparición de distin-

Un estudio en EE.UU. verificó la efectividad de una droga para evitar que reaparezca el tumor después de haber sido extirpado.

Advierten que los controles deben comenzar a partir de los 40.



La incidencia de cáncer de mama en mujeres menores de 50 años aumentó en los últimos años. El nuevo fármaco demostró efectividad en el estudio aun cinco años después del primer diagnóstico.

tas drogas novedosas, poco tóxicas y de gran eficacia en la lucha contra el cáncer de mama”. A esto se agregan “las grandes novedades que se produjeron en cirugía: las operaciones son cada vez más cosméticas y menos molestas”.

Continúan satisfactoriamente los ensayos clínicos sobre grandes poblaciones con el “ganglio centinela” en cirugía, técnica quirúrgica que —como detalló **Página/12** en junio de 2001— permite operar extirpando sólo uno de los ganglios de la axila. Falta poco más de un año para que, si todo sigue bien, el procedimiento quede oficialmente aprobado.

Pero, para que estos recursos puedan ser eficaces, es imprescindible que la enfermedad sea detectada a tiempo: “El tamaño de los tumores de mama se duplica cada tres meses: un tumor que hoy tiene un centímetro, dentro de tres meses tendrá dos y a los seis meses, cuatro”, advirtió Sanguinetti. “Hay que recurrir a la mamografía, que permite detectar tumores menores a un milímetro.”

Jorge Itala, jefe de patología mamaria en el Hospital de Clínicas, insistió en que “las mujeres sanas deben hacerse mamografías periódicas a partir de los 40 años”. En los últimos días, algunos medios de prensa de la Argentina informaron, erróneamente, que este examen debía iniciarse a los 50. Según las recomendaciones internacionales, para las mujeres sanas de entre 40 y 50 es admisible una mamografía cada dos años; desde los 50, el examen debe ser anual. Sin embargo, “aunque esa indicación es razonable para planificaciones de salud pública, para cada mujer que pueda hacerlo es altamente recomendable que la mamografía sea todos los años desde los 40”.

El especialista señaló que “la incidencia de cáncer de mama en menores de 50 ha aumentado en los últimos años”, y señaló que, en mujeres con antecedentes de cáncer de mama en la familia materna, la mamografía anual debe iniciarse a los 35.

ENCUENTRO DEL MERCOSUR SOBRE TEMAS SANITARIOS

## La salud de la integración

En el marco del 4° Encuentro del Mercosur, referentes de los países de la región enfatizaron la necesidad de que el mercado común vaya más allá de lo meramente comercial, afirmaron que se está transitando una nueva etapa de integración latinoamericana y remarcaron el papel preponderante que tendrá la cultura para dejar atrás la fragmentación entre los países de América latina. En el encuentro, que incluye debates sobre la integración en el área de la salud, se resaltó la importancia del “Consenso de Buenos Aires” entre los presidentes de Argentina, Néstor Kirchner, y de Brasil, Lula da Silva; y fue unánime la crítica a la política económica que predominó en la década del ‘90.

“La realidad impuso la fragmentación en países hermanos que comparten los mismos problemas, pero en la actualidad hay un cambio fundamental en nuestras repúblicas, hay

una toma de conciencia de la necesidad de la integración”, comenzó la disertación el presidente de OSDE, Rodolfo González, y aseguró que “el acercamiento de las fuerzas vivas de cada país será el motor de la integración latinoamericana, que se dará a través de la política.”

Desde el panel “Una estrategia geocultural para América latina”, González subrayó que el Mercosur “quiere crecer, quiere llegar a la madurez a través de un perfil cultural para la integración. Estas naciones necesitan un proyecto incluyente; un nombre, como la Unión Europea, un proyecto de vida para nuestra gente”.

El 4° Encuentro, realizado en la Capital Federal, fue organizado por la Fundación OSDE, el Grupo Brasil y la Universidad de Chile. En la primera jornada, realizada ayer, hubo otras dos temáticas: “Propuestas en educación y cultura” y “Foro de decanos de medicina del Mercosur”. Hoy será el turno del “II encuentro

### Mamógrafo móvil

Por P. L.

“Nuestro hospital móvil, que cumple cinco años, ha salvado ya 220 vidas de mujeres”, anunció Florentino Sanguinetti, director del Programa Nacional de Detección del Cáncer Mamario de Lalcec.

El hospital móvil funciona en un gran camión en cuyo interior hay consultorios, un mamógrafo y la correspondiente sala de revelado. “Vamos de ciudad en ciudad para diagnosticar el cáncer de mama —explicó Sanguinetti—: en general elegimos ciudades intermedias: no vamos a las capitales de provincia, que ya están más equipadas. El diagnóstico se hace en forma totalmente gratuita a mujeres mayores de 45 años sin cobertura ni recursos, que en el campo son la gran mayoría.”

“En estos cinco años, nuestro hospital rodante trabajó sin interrupción: se revisaron 45 mil mujeres, de entre las que se diagnosticaron unos 500 cánceres: de éstas, 220 fueron operadas y curadas”, contó.

El especialista recordó que “el mamógrafo permite diagnosticar cánceres muy pequeños, menores a un milímetro: ni el médico más sagaz podría detectarlos”. El jueves 30, Día Mundial del Cáncer Mamario, el móvil podrá ser visitado por el público en Avenida Alvear y Schiaffino, barrio de Recoleta.

de integración empresarial” y el “Seminario internacional de ‘Salud: sistemas de financiación en Argentina, Brasil y Chile’”.

Por su parte, el director del Instituto de Ciencias Políticas de la Universidad de Uruguay, Gerardo Caetano, recordó que América latina es la región más desigual del mundo “donde la marginación y la pobreza llegan a niveles inéditos, donde la euforia de años atrás por el neoliberalismo ya no está”.

“El contexto es desafiante, América latina necesita un lugar nuevo en el mundo, pero ese lugar no hay que esperarlo sino que hay que construirlo. El encuentro Kirchner-Lula va en ese sentido, va más allá del Mercosur como comercio, propone sociedades unidas, culturas, sistemas políticos, redes sociales, cadenas productivas, actuar como bloque en un mundo de bloques. Esto es el imperativo de hoy, dejar atrás el Mercosur que sólo trataba de aranceles. Es una nueva manera de hacer que es urgente porque nuestros compatriotas no pueden esperar más”, enfatizó.

El director de la Escuela de Política y Gobierno de la Universidad de San Martín, Marcelo Cavarozzi, llamó a tener en cuenta el pasado, a “reflexionar a partir de las viejas ideas que nos llevaron a ser una sociedad en ruinas, con países que están despareciendo o desintegrándose”.

Además, agregó que la economía es importante pero no “el eje prioritario” del progreso de los países, remarcó el papel de la cultura en la integración latinoamericana y aseguró que “una de las mayores falacias del neoliberalismo es que el Estado debe ser chico para ser fuerte y eficiente. Quedó demostrado que no”.



El presidente de OSDE, Rodolfo González, inauguró el encuentro. “Estas naciones necesitan un proyecto incluyente, un nombre.”



CARLOS MESA, PRESIDENTE BOLIVIANO “DE TRANSICION”, SE PLANTEA QUEDARSE HASTA 2007

# ¿Elecciones? ¿Quién habló de eso?

Por Mercedes López  
San Miguel

La transición que dice encarnar el nuevo mandatario boliviano, Carlos Mesa, se está enrareciendo, y hasta es posible dudar si habrá tal transición. En la medianoche del viernes pasado (cuando asumió) y en los días sucesivos, Mesa se apartó de las figuras partidarias formando un gabinete independiente, a la vez que recibió una tregua de parte de los dirigentes campesinos y sindicales, que cesaron las movilizaciones. Pero ayer, el diario brasileño *Folha de Sao Paulo* publicó declaraciones de Mesa refiriéndose a que estaba contemplando terminar el mandato que dejó Gonzalo Sánchez de Lozada, hasta el 2007. Entonces, las elecciones anticipadas que mencionó en su plan de gobierno (de transición) y el llamado a Asamblea Constituyente aparecen en una nebulosa.

Mesa dijo en declaraciones a *Folha* desde La Paz que “un mandato explícito del Congreso, constitucional, hasta el 6 de agosto de 2007 es la base sobre la cual estoy trabajando”. Cuando tomó el mando de un país desbordado por demandas sociales, Mesa llamó al Congreso a que discuta la temporalidad de su mandato, esto es, si sigue hasta el final de la gestión, como contempla la Constitución, o se decide recortarla y convocar a nuevas elecciones —en las que Mesa no podría candidatar— enseguida, porque la Constitución boliviana se lo impediría—. Carlos Toranzo, analista político de ese país, explicó a **Página/12** que precisamente “esa primera declaración sirve de marco difuso de las diferencias discursivas, no hay un discurso acabado del presidente; aún no lo tiene claro”. Advirtió que “Mesa debe llevar el debate sobre la ley de hidrocarburos y, al mismo tiempo, sobre dos figuras no contempladas en la Constitución: el referéndum vinculante y la Asamblea Constituyente. Me pregunto cómo las materializará”.

En el Congreso boliviano hay una ley de reforma de la Constitución —que el gobierno de Lozada no tocó— a través de la cual podrían conrtemplarse el referendo sobre el gas y la Asamblea Constituyente. Acerca de qué beneficiaría más a Bolivia, si anticipar o no los comicios, el analista es excluyente: “Es mejor llamar a elecciones. Veo a un gobierno sin partidos políticos, así, débil, y aunque pueda tener más apoyo social también podría estar más sometido a exigencias. Hay una condición inédita de gobernar sin Congreso: Mesa está cercado entre la ausencia de apoyo mayoritario, los conflictos regionales y la propia dinámica social; sin olvidar al empresariado, que espera que se concrete la exportación del gas”.

Mesa, en entrevista con la agencia de noticias EFE, y dirigiéndose casi puntualmente a un posible interlocutor indígena, señaló ayer que “la coyuntura que vive Bolivia debería conducir a que esta nación tenga un presidente indígena, con un gabinete multiétnico en convivencia con la clase política tradicional”. Dijo que la posible subida al poder del diputado socialista y líder de los cocaleros, Evo Morales, “depende del contexto, del resultado electoral... Aquí hay un condicionante que se llama

Variando sus promesas iniciales de llamar a elecciones anticipadas y Asamblea Constituyente, Carlos Mesa, el presidente boliviano que asumió en reemplazo del renunciante Gonzalo Sánchez de Lozada, reveló ayer que planea completar el mandato original de este último, que vence en el 2007.

Asamblea Constituyente”, cuya convocatoria “puede generar un nuevo escenario en el contexto democrático de Bolivia y en sus mecanismos de voto”, subrayó. Consciente de sus límites, Mesa señaló que “si el Parlamento me deja huérfano, hay grandes posibilidades de que la presión de sectores, que a veces son radicales, tenga mucha influencia sobre el gobierno, lo que no debería suceder”, dijo el presidente boliviano.

Las circunstancias se le presentan arduas. Mesa enfrentaba ayer la resistencia de organizaciones cívicas de los departamentos de Tarija (sur), Beni (nordeste) y Santa Cruz (este), opuestas al nombramiento “unilateral e inconsulto” de gobernadores locales. En Tarija, región que concen-



Carlos Mesa, en una aparición de días pasados ante habitantes de El Alto, en medio de una luna de miel que parece que no va a durar.

ESTALLO UNA NUEVA CRISIS ENTRE EL CHAVISMO Y LA EMBAJADA NORTEAMERICANA

## El “Allende II” que denuncian en Venezuela

Venezuela vuelve a recalentarse. Dos diputados chavistas entregaron a la prensa un video en el que supuestos agentes de la CIA entrenan a policías para perpetrar atentados contra el gobierno del presidente venezolano Hugo Chávez entre el 28 de noviembre y 2 de diciembre, la fecha en que los adversarios de Chávez recolectarán firmas para impulsar un referendo que lo saque de la presidencia. Uno de los diputa-

dos afirmó que, además, estos agentes estarían orquestando un paro general que coincidiría con el primer aniversario de la anterior huelga impulsada por la oposición y que colapsó la poderosa industria petrolera del país. La embajada norteamericana en Caracas dijo que las acusaciones “no tienen ningún fundamento” y que el video fue filmado en “un evento de una empresa de seguridad privada” en el que el gobierno de Estados Unidos “no tuvo ninguna participación”. El miércoles, el mismo Chávez había asegurado que se están cocinando acciones desestabilizadoras contra su gobierno, pero no nombró a la CIA.

En el video que Nicolás Maduro y Juan Barreto, diputados del Movimiento Quinta República (MVR) de Chávez, presentaron el miércoles a la prensa venezolana se ve a dos hombres. Uno de ellos, con un pésmo castellano y acento estadounidense, imparte instrucciones de inteligencia a un grupo de venezolanos. Según los legisladores, se trata de un coronel retirado del ejército norteamericano de apellido Correll que, dijeron, se dedica a entrenar a policías que responden a alcaldías controladas por opositores a Chávez. Correll sería un agente de la CIA que estaría preparando un nuevo paro general entre el 28 de noviembre y el 2 de diciembre, justo cuando los opositores a Chávez reunirán firmas para impulsar un referendo revocatorio contra el presidente. Maduro renunció, además, que la CIA prepara atentados en los principales puentes de Caracas. Serían perpetrados por policías municipales y del distrito de Caracas, junto a los militares disidentes a Chávez, que acampan desde hace un año en la Plaza

Altamira de Chacao, un barrio residencial de la capital y bastión del antichavismo. Según Maduro, la CIA utiliza fachadas para sus actividades clandestinas en distintos países. “Una de sus fachadas es a través de grupos de vigilancia privada, como se vio en el video que mostramos”, dijo. Y aseguró que esta empresa de seguridad, que la embajada estadounidense reconoce como proveedora de servicios en esa sede diplomática, es propiedad de Henrique Salas Feo, gobernador opositor del estado de Valencia, e Isaac Pérez Recaço, cuya casa fue allanada luego del golpe contra Chávez del año pasado y donde se encontraron armas sofisticadas. Entretanto, Maduro afirmó que, por invitación de los legisladores norteamericanos, pronto viajará a Washington para informar al Congreso sobre su denuncia. Y que el video y otras presuntas pruebas contra la CIA fueron entregadas ayer a tres legisladores estadounidenses

que llegaron a Caracas.

Del lado norteamericano, el embajador en Caracas Charles Shapiro dijo que hablará con Maduro porque “quiero entender su punto de vista, ya que sus acusaciones no tienen fundamento”. Hace dos semanas, el vicepresidente José Vicente Rangel había acusado públicamente a la CIA de trabajar “activamente” para sacar a Chávez del poder. Además, el canciller Roy Chaderton denunció que sectores conservadores estadounidenses están activando la operación “Allende II”. Se referiría al golpe de Estado que derrocó en Chile al gobierno socialista de Salvador Allende en 1973. En Washington, los representantes de la Casa Blanca para América latina, Otto Reich y Roger Noriega, dijeron que estas acusaciones “son ridículas”. Y recordaron el supuesto apoyo de Chávez a grupos ilegales armados colombianos, algo que Caracas negó reiteradas veces.



Hugo Chávez con reservistas del ejército en Caracas. Sus partidarios mostraron un video con supuestas pruebas.



Un soldado del ejército de Colombia requisando a un civil en Arauca, una región de conflicto.

## Votando entre asesinatos, secuestros y extorsiones

Por Juan Jesús Aznárez \*  
Desde Bogotá

A bombazos, las guerrillas o los paramilitares intimidan y ahuyentan a los alcaldes de Colombia, y los más acobardados desempeñan sus funciones a escondidas, lejos de sus cabeceras municipales. Un total de 350 dimitieron hace dos años. “Más de la mitad del territorio nacional era ajeno a la soberanía del Estado. Nos habían quitado la república”, sostiene el ministro de Interior y Justicia, Fernando Londoño. La dinamita y la sangre preceden las elecciones de este domingo, que renovarán a cerca de 1000 de los 1093 alcaldes del país, 30 de sus 32 gobernadores y 400 diputados locales y 10.000 concejales, entre 75.000 candidatos. En torno de 40 aspirantes fueron asesinados, secuestrados o sufrieron atentados durante la campaña. Decenas renunciaron.

“La presión de los actores armados no permite que haya candidatos en 200 comunidades”, y los alcaldes de poblaciones castigadas por las guerrillas o los paramilitares, medio millar de regidores, afrontan amenazas, según el cálculo de Gilberto Toro, presidente de la Federación Colombiana de Municipios (FCM). Este año cayeron nueve en el ejercicio de sus funciones y, desde el año 2001, 83 legisladores, de acuerdo con la Federación Nacional de Concejales (Fenacon). Otros

Colombia va a las urnas este domingo, pero las elecciones —para alcaldes, gobernadores y parlamentarios— distan de ser lo usual: 40 candidatos ya fueron asesinados y hay campañas de gran violencia para evitar el voto.

1800 huyeron los últimos doce meses. En 18 municipios no podrán celebrarse los comicios. Desde hoy queda prohibido circular en moto, frecuentemente utilizadas como bombas o en atentados, ni el transporte de bombonas de gas, que se lanzan cargadas de explosivos desde morteros artesanales.

La violencia y el chantaje se imponen como argumentación. Las autoridades interceptaron una comunicación del jefe militar de las mar-

xistas Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), Jorge Briceño Suárez, “Mono Jojoy”, en la que pide a su gente “dar de baja” (matar) a los candidatos y funcionarios que “no acepten llegar a acuerdos”, es decir que no se sometan. Por acuerdo o por la fuerza, un número indeterminado de candidatos acepta las directrices de los grupos alzados en armas. Cerca de 130 personas fueron detenidas en los departamentos de Arauca y Vichada, entre ellas el alcalde de la ciudad de Arauca y una veintena de funcionarios y candidatos. Se les imputa complicidad con las FARC o el Ejército de Liberación Nacional (ELN).

Un ejército de más de 150.000 soldados, policías y agentes de diferentes cuerpos de seguridad patrullan pueblos y ciudades ante el recrudecimiento de los ataques: en la matanza de ayer murieron ocho campesinos de una misma familia. El presidente, Alvaro Uribe, insta a los candidatos a no renunciar, pero el desamparo vence a muchos. En plena plaza pública a 300 kilómetros de Bogotá, fue asesinado Jesús Cardona, candidato a su alcaldía. Hace cinco días, las FARC comunicaron a renunciar a 22 aspirantes a concejales de Hacaré. Un día antes cinco habían sido secuestrados. Fue suficiente: abandonaron todos.

El ex alcalde Horacio Jaramillo, del Partido Conservador, circulaba en moto con un sobrino cuando fue secuestrado. Dos pistoleros mataron a Jorge Larrota, del mayoritario Partido Liberal, tras despedirse de su escolta, a las puertas del domicilio familiar. “A mí me obligaron, con armas, a entrevistarme con un comandante guerrillero”, admitió Fernando Osorio, candidato a gobernador. Las prácticas son antiguas y siguen vigentes.

“Hace mucho tiempo que los grupos violentos, particularmente las FARC, no confrontan militarmente a la fuerza pública, ni han logrado tomarse ningún municipio”, declaró la ministra de Defensa, Marta Lucía Ramírez. “Por esa razón la estrategia de ellos ahora es tratar de amedrentar a la población y obviamente al país entero mediante acciones terroristas.”

\* De El País de Madrid. Especial para **Página/12**.



Por Kathy Marks \*

Desde Sydney

El presidente Bush fue abucheado e insultado ayer durante un discurso al Parlamento australiano en el que agradecía al país por su apoyo leal a la guerra contra Irak. Desafiante, Bush defendió la acción militar de Estados Unidos afirmando que fue justificada por el descubrimiento en Irak de laboratorios biológicos secretos y trabajos de diseño prohibido en misiles de largo alcance. Dijo: “Estados Unidos, Australia y otras naciones actuaron en Irak para remover un grave peligro, en lugar de desear y esperar mientras la tragedia se acercaba”. Bush aclamó al pueblo australiano por ayudar a Estados Unidos a “adelantar los ideales de democracia y libertad”.

Sin embargo, la gente no podía oírlo emitir esos cumplidos a no ser que encendiera su aparato de televisión. Como parte de una masiva operación de seguridad para proteger al líder del mundo libre, la gente no pudo entrar en el Parlamento por primera vez en la historia del país. Con las galerías públicas cerradas, recayó sobre dos senadores disidentes, Bob Brown y Kerry Nettle, expresar los sentimientos antibélicos de una sustancial minoría de australianos. Ambos, miembros del Partido Verde, fueron echados de la Cámara. Interrumpido por ellos por segunda vez, Bush dijo, sonriendo con los dientes apretados: “Me encanta la libertad de expresión”.

Australia, que luchó junto a Estados Unidos en cada guerra durante el último siglo, fue uno de los pocos países que envió tropas a Irak. Bush alabó la “valentía y la habilidad” de su ejército y describió al primer ministro como “un líder de excepcional coraje”. Por su parte, Howard saludó “el carácter y la fuerza del liderazgo del hombre al



Un hombre disfrazado de Bush con armas de juguete fuera del Parlamento en Canberra.

Interrumpido adentro por objetores, el verdadero Bush sonrió, pero con los dientes apretados.

## Balde de agua fría a W. en el Parlamento australiano

que damos hoy la bienvenida”. Entre aquellos que escuchaban los mutuos elogios estaba Ahmed Habib, de 18 años, cuyo padre, Mamdouh, es uno de los dos australianos detenidos en la prisión militar estadounidense en la Bahía de Guantánamo, Cuba.

Habib, en el Parlamento, como invitado de los Verdes, también fue echado, después de gritar: “Oiga

George W. Bush agradeció ayer a Australia su envío de tropas a Irak. Pero parte de los australianos no apreció la cortesía: hubo manifestaciones en contra e incidentes de protestas en el hemiciclo parlamentario.

Bush, ¿qué pasa con mi padre?”. Pero considerando todo esto, Bush la sacó barata. Sólo unos 2000 manifestantes se hicieron presentes y se los mantuvo a unos 100 metros, prácticamente fuera del alcance del oído. Se les dio permiso de usar micrófonos, pero sólo si apuntaban los parlantes hacia afuera del edificio. Adentro, la mayoría del público escuchaba atentamente y aplaudía en los momentos precisos, aun parlamentarios de la oposición que habían amenazado con darle la espalda al presidente.

Bush, que pasó sólo 20 horas en Australia, su última escala de una rápida gira por Asia, dijo que la guerra contra el terror estaba lejos de terminarse. “No es posible apaciguar a los terroristas”, dijo. “Hay que encontrarlos, luchar contra ellos y derrotarlos.” Refiriéndose a la bomba que mató a 88 australianos en Bali, dijo: “Su país y el mío

## Pierde pero lo apoyan

A pesar de que la ocupación de Irak se complica cada vez más, el apoyo de los estadounidenses a la política exterior de George W. Bush ha subido, indicó un sondeo publicado por la cadena norteamericana CBS. Según ésta, el 53 por ciento apoya la política exterior del presidente. Hace seis semanas, apenas el 45 por ciento respaldaba su gestión internacional. Mientras, un vocero de la Casa Blanca dijo que su gobierno rechazará cualquier proyecto que convierta a los fondos asignados por el Congreso para la reconstrucción de Irak en un préstamo, como han pedido los demócratas. Según el vocero, comprometer a los iraquíes a devolver esa plata sería un mensaje equivocado para los 70 gobiernos y organismos donantes reunidos desde ayer en Madrid para juntar fondos para Irak.

conocen la consternación y sintieron el dolor y enterraron a los muertos”. El presidente luego asistió a lo que fue publicado como un asado tradicional australiano en The Lodge, la casa de Howard en Canberra. La comida, sin embargo, fue decididamente superior a un asado normal: langostinos y vieiras en salsa de coriandro y chili, seguida por un filet de ternera y costillas de cordero con espárragos y de postre helado de frutas.

Entre los invitados se encontraban Steve Irwin, un célebre cazador de cocodrilos, y Lleyton Hewitt, el que fuera uno de los mejores jugadores de tenis. Pero Bush seguramente habrá tenido que despolvar su “strine” (inglés australiano, o la forma de hablar inglés que tienen los australianos) si quería impresionar a sus anfitriones. En su discurso, recordó que una vez se refirió a Howard como un “hombre de acero”. “Esa es la forma tejana para decir *fair dinkum* (inglés australiano)”, le dijo a la Cámara, ante las carcajadas, algunas de pena. *Fair dinkum* significa genuino.

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para **Página/12**. Traducción: Celita Doyham-bèhère.

POLEMICA POR UNA DECISION DEL “WASHINGTON POST”

## Un novio para Condi, por favor

Por Andrew Buncombe\*

Desde Washington

El *Washington Post*, que se enorgullece de su integridad periodística, ha sido acusado de censura por su propio ombudsman después de levantar un chiste que le tomaba el pelo a la vida amorosa —o más bien, la falta de ella— de la asesora de Seguridad Nacional del presidente Bush. Leonard Downie, editor ejecutivo del diario, suprimió toda una semana de “The Boondocks”, de Aaron McGruder, después de decidir que un chiste cuyo objeto era Condoleezza Rice había traspasado las fronteras tácitas del buen gusto. “El chiste de ‘The Boondocks’ en cuestión abordaba la vida privada de la asesora de Seguridad Nacional y su relación con sus responsabilidades oficiales de un modo que violaba nuestros códigos sobre buen gusto, equilibrio e invasión de privacidad —dijo Downie—. Editamos todas las partes del diario cada día, incluidos los

chistes, y usualmente no informamos a los lectores sobre lo que no estamos publicando y por qué.”

La decisión ha creado una especie de escándalo entre los lectores del *Post*, que se quejaron ante el ombudsman del diario, Michael Getler. “Somos adultos, no niños”, dijo uno de los lectores. Otro escribió: “Bajar la tira de ‘The Boondocks’ fue un insulto a los lectores y a Aaron McGruder”, y otro preguntó: “¿El *Post* se ha vuelto tan tímido como para rehusarse a publicar una tira cómica que



La asesora Condoleezza Rice.

Mucho trabajo, poca diversión.

le toma el pelo a una integrante de la administración Bush?”. El dibujo acusado de ofensivo presenta una situación soñada por uno de los personajes de los Boondocks, un muchacho, que sugiere que el mundo sería un mejor lugar si él y sus amigos pudieran ayudar a Rice a encontrar un novio. “Tal si en el mundo hubiera un hombre al que Condoleezza amara de verdad, no estaría tan empeñada en destruir el planeta”, dice. La vida personal de Rice, de 49 años, una amiga muy cercana de la familia Bush, es a veces objeto de chismes y especulaciones entre las clases políticas de Washington. Rice es soltera, vive sola y es famosa por las largas horas que pasa trabajando.

En una columna reciente, Getler dijo que sentía que la decisión del *Post* había sido equivocada. “No sé nada sobre la vida personal de Rice, ni tampoco lo saben los personajes de la tira, y creo que los lectores entienden esto”, escribió.

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para **Página/12**.



Debajo de nuestros pies se extiende un escenario donde se desarrolla una invisible e incansable función: movimientos de placas tectónicas, terremotos, flujos de magma y la presencia de un núcleo de hierro recubierto por una capa que se comporta como un líquido. Ni más ni menos que una escena de la que la Tierra no tiene la exclusividad: cada planeta (al menos los “terrestres”, es decir: Mercurio, Venus y Marte) cuenta con sus propios episodios y anécdotas geológicas llenas de cráteres, impactos de meteoritos y volcanes que naman de qué están hechos y cómo se formaron. En esta edición de *Futuro*, fragmentos de Café Científico en el que el geólogo Ernesto Cristallini y la astrónoma Mirta Gabriela Parisi relatan la historia y composición de esos cuerpos llamados “enantes” por los griegos y hoy conocidos como planetas.

MAÑANA CON EL DIARIO

*Geología planetaria: historia y composición de los planetas. Astronomía: la Luna y el lucero. Historia de la ciencia: auge y ocaso del flogisto. Además: final de juego, libros, novedades y agenda científica.*

**Página/12**



DENUNCIAS DE DISCRIMINACION EN PLENA CAMPAÑA

# Filo está otra vez en el borde

Las rencillas internas en Filosofía y Letras afloran de nuevo entre los profesores. Las acusaciones opositoras y la defensa oficial.

Hace algunos años fue el intento de remover a prestigiosos profesores de sus cargos como directores de institutos, entre ellos el caso de David Viñas. Poco después, en 2001, se trató de la negativa a distinguir como profesores plenarios a otros docentes no menos reconocidos, entre ellos el caso de Beatriz Sarlo. Ahora, a pocos días de las elecciones de claustros que definirán el futuro de la institución, las diferencias internas que atraviesan la Facultad de Filosofía y Letras (UBA) explotaron con una nueva crisis: esta vez, profesores vinculados a la actual oposición denuncian discriminación ideológica. "Hay un clima de mucha hostilidad para quienes no piensan como la mayoría actual", acusó un profesor. Desde el gobierno de la facultad se retrucó que "no existe ninguna clase de persecución".

El caso que sustenta las acusaciones es el del doctor en filosofía Osvaldo Guariglia, especialista en ética. Guariglia integró el sector que fue mayoría en la facultad en la gestión previa a la actual, un bloque que mezclaba sectores del radicalismo, del Frente Grande e independientes. Nunca tuvo buena relación con la izquierda de Filosofía y Letras, más bien todo lo contrario. ¿Por qué? Se lo acusó de haber defendido en un artículo de 1987 la Ley de Punto Final, además de comparar, en otra nota, a las agrupaciones de izquierda de la facultad con las Brigadas Rojas italianas. Los estudiantes le realizaron escraches y alguno hasta denunció haber recibido un sopapo del profesor.

Los problemas para Guariglia empezaron cuando cambió el escenario político de la facultad, el año pasado. Quienes hasta entonces integraban la oposición pasaron a ser mayoría en el consejo directivo de la facultad. Y el cambio de conducción se concretó al asumir Félix Schuster como decano. Al llegar a los 65 años, Guariglia está obligado por el estatuto de la UBA a jubilarse como docente. El único modo de continuar en actividad, dando clases, es que resulte nombrado profesor emérito o consulto. Y ahí empezó el conflicto. Fue propuesto como consulto, pero en septiembre pasado el consejo directivo de Filosofía y Letras le negó la distinción: por 12 votos contra 4. El profesor de Filosofía calificó al dictamen de "infamante". En diálogo con *Página/12*, los consejeros de la facultad retrucaron: "Es una atribución del consejo. Evaluamos su trayectoria y consideramos que no cumple con los requisitos éticos para ser profesor consulto". Guariglia apeló al Consejo Superior de la universidad, pero este órgano no intervino hasta el momento.

En ese contexto, creció el malestar de otros profesores. Entre ellos, los historiadores José Emilio Burucúa y Luis Alberto Romero, y el geógrafo Carlos Reboratti. Aunque en cada caso mediaron circunstancias diversas. Reboratti pidió licencia, según se informó, para asumir un cargo de mayor jerarquía en otra universidad. Burucúa también pasará a ejercer en otras instituciones, aunque no se desligó de la facultad de la UBA, ya que pasó de tener una dedicación exclusiva a



una simple. "El decano Schuster habló con él para que siga con la misma dedicación. Pero no aceptó", confió un funcionario de la facultad. En el caso de Romero, el problema se centraría en que la facultad pretende llamar a concurso docente para abrir una nueva cátedra de historia, paralela a la suya, aunque se dictaría en un cuatrimestre diferente.

"La denuncia de discriminación ideológica está mezclando casos particulares para victimizar a un sector de la facultad que perdió poder político. No hay ningún caso de expulsión ni nada parecido", señaló el consejero superior Pablo Vommaro.

## Para el tiempo libre... (si queda)

**Becas.** Hasta el 14 de noviembre está abierta la convocatoria de la Facultad de Derecho (UBA) para acceder a becas para cursar un cuatrimestre en universidades de Estados Unidos, Francia o Bélgica. Inscripción: en la Dirección de Asuntos Estudiantiles, Figueroa Alcorta 2263, 4809-5660.

**Semana.** El CUI organiza la Semana de la Democracia. Empieza el martes, a las 18, con una charla y luego con la exhibición de un corto. A las 19, habrá un debate con Estela Carlotto, Eduardo Rabossi, Mario Cafiero y otros. En Junín 508.

**Periodismo.** Hoy, a las 19, se presentan en Ciencias Sociales (UBA), en Franklin 54, el proyecto de posgrado de carrera de especialización y maestría en Periodismo. Con Sandra Carli y Damián Loreti.

## Protesta de Conadu

La Federación Nacional de Docentes Universitarios (Conadu) realizó ayer una jornada de protesta para reclamar un aumento del presupuesto universitario y una recomposición de los salarios docentes. La protesta empezó pasadas las 14, en la Plaza del Congreso, donde una radio abierta difundió las reivindicaciones planteadas por los profesores. Mientras, en las aulas universitarias se realizaron charlas para esclarecer la situación presupuestaria del sector. Si bien éstos reconocen que el proyecto de presupuesto presentado por el actual gobierno "ha sido elaborado con una concepción diferente", la Conadu advierte en un documento: "Los docentes universitarios tenemos los salarios más postergados de la administración pública... En la actualidad más del 80 por ciento de los docentes universitarios, aun trabajando 40 horas semanales, percibe salarios por debajo de la línea de la pobreza". El documento fue presentado por los gremialistas a los diputados. Según informaron los dirigentes, el gremio sería recibido la semana próxima por el Presidente.

## Lo mismo un burro...

Tras haber sido designado miembro activo de la Academia Europea de Ciencias y Artes, el profesor Juan Manuel Torres abrió una polémica en Bahía Blanca al opinar que en Argentina "cualquiera puede ser profesor" en una facultad. Torres es profesor de humanidades en la Universidad Nacional del Sur (UNS) y fue candidato a intendente de Bahía Blanca por Recrear. "Acá, como en el resto del país, todo pasa por una cuestión medio política y medio informal. Hay que saber venderse o moverse políticamente para ascender en la carrera universitaria. Todo es muy chanta, muy mediocre", dijo quien, junto a su colega Jorge Roetti, será el primer investigador latinoamericano que formarán parte de la academia citada, con sede en Suiza.

## OPINION

Por Jorge Aliaga \*

### Democracia en la universidad II

En un artículo de opinión publicado en *Página/12* se planteó la discusión sobre la forma de gobierno de la universidad (GU), en particular de la UBA. Allí se mezclan dos cuestionamientos a la legitimidad de la estructura del GU que deben ser diferenciadas: se cuestiona la forma en que el GU está integrado y se da como prueba de la falta de legitimidad el hecho que se hayan "tomado decisiones en contra de la mayoría de docentes, no docentes y alumnos". Sin entrar a discutir si efectivamente esto fue así, ambos argumentos tienen una línea conductora: para que la universidad sea "democrática" debe ser gobernada siguiendo la opinión del "pueblo", o sea de los docentes, no-docentes y alumnos. La universidad pública recibe fondos que aportan todos los ciudadanos y es autónoma. Se le asigna la enorme responsabilidad de administrar esos fondos para cumplir de la mejor forma con el objetivo de proveer educación, generar investigación científica y tecnológica y ofrecer extensión para el pueblo. El pueblo son todos los argentinos, ya que sostienen la universidad pública. Digo que la responsabilidad es enorme porque un grupo de representantes elegido por compañeros de trabajo o estudio deben actuar administrando un bien para el interés general y no para el propio. Eso genera muchas situaciones de conflictos de intereses ya que la condición humana aflora también en los universitarios. Lo que en la nota de referencia se presenta como una dicotomía entre democracia "reglamentaria" o "participativa" puede plantearse en los términos de democracia "representativa" o

"directa". Si creemos que podemos honrar la autonomía, veamos cómo organizar la democracia representativa (representación en el GU, profesores interinos, falta de concursos, claustro único docente, peso de cada claustro, etc). Respecto de la democracia directa no hay forma de garantizar un mecanismo transparente dado que el que realmente debe opinar es el pueblo de la Nación, aunque ciertamente se podrían hacer plebiscitos o consultas populares, como ocurre en muchos países del mundo. Si la propuesta de democracia directa se refiere al asambleísmo universitario, eso no es democracia. Se logrará una lucha entre pequeñas estructuras políticas, casi siempre sin representación electoral en la sociedad ni en la universidad, copando las discusiones y decidiendo según sus intereses inmediatos. Lo que decida una cátedra, un departamento, o una facultad, aun con el 100 por ciento de apoyo de sus miembros, no debe ser necesariamente legitimado en el órgano de gobierno superior con el solo argumento de ese apoyo "popular". Estos organismos deben aprobar lo que consideren que es mejor para el pueblo de la Nación y defender los objetivos de la universidad toda, no los de un grupo de interés relacionado con un ámbito de trabajo y estudio. De hacer lo contrario sus miembros deberían ser procesados por incumplimiento de los deberes de funcionarios públicos y ser socialmente identificados como un caso más de corrupción a los que muchos dirigentes nos tienen acostumbrados.

\* Profesor adjunto de la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales (UBA).

## PARA QUE EL PASADO NO VUELVA

Entre el 27 y el 31 de octubre, en la Facultad de Ciencias Sociales de la UBA votamos por:

- ° Profundizar la democratización ya iniciada y seguir impulsando los cambios que la Universidad se debe.
- ° Consolidar el protagonismo de las Carreras para que no vuelvan a ser avasalladas.
- ° Que nuestra Facultad siga siendo la casa de todos lo que se organizan para transformar la sociedad.
- ° Una Universidad pública que produzca conocimiento crítico al servicio de las mayorías.
- ° Y sobre todo, votamos para que el pasado no vuelva.

**Candidatos a Directores:** Damián Loreti (Ciencias de la Comunicación); Jorge Lulo (Ciencia Política), María Isabel "Mary" Bertolotto (Trabajo Social); Lucas Rubinich (Sociología). Listas de Profesores: Procom (lista 17 Ciencias de la Comunicación), La Antígona (lista 17 Ciencia Política), Conciencia crítica (lista 2 Sociología), Pluralista (lista 10 Trabajo Social). Listas de graduados: Nexo (lista 17 Ciencias de la Comunicación), Frente de Graduados en Ciencia Política (lista 26 Ciencia Política), Movimiento de graduados por una nueva Sociología (lista 17 Sociología), Lucía Cullen (lista 17 Trabajo Social). Estudiantes: Frente SUD (Sociales Unido por la Democratización, integrada por El Mate, Venceremos, La Vallesse, La Corriente, S. Pampillón, La Cullen, Cimarrones, La Cooke, FICSO, Tiempos Modernos) lista 26. Federico Schuster, (Decano de Ciencias Sociales); Eduardo Grüner (Vicedecano)

**Elecciones obligatorias.** Se votan representantes estudiantiles y graduados al Consejo Directivo, representantes de profesores, graduados y estudiantes a Juntas de Carrera y Directores de Carrera.



## Se lo ve bien a Bergés

En declaraciones que formuló en la Casa de Gobierno tras participar del lanzamiento del programa para promover la lectura en las canchas, Julio Grondona evaluó en forma positiva la forma en que el juez Mariano Bergés lleva adelante la causa contra la violencia en el fútbol y opinó que el magistrado “está haciendo lo imposible para no cometer una injusticia”. El dirigente apuntó, además: “Esperamos que de aquí en más que las cosas se hagan como se tienen que hacer en todos los sectores y, fundamentalmente, que haya justicia. Que le toque a quien le toque, sea como sea, pero siempre que sea probado con justicia y equidad, tal como estamos viendo las cosas ahora. Es que da la sensación de que están cambiando las cosas con los sectores violentos, ya que antes, cuando los casos llegaban a la Justicia, normalmente las leyes no podían evitar que los imputados volvieran a las canchas”. Y, por último, enfatizó: “Por lo menos ahora se intenta que el mismo individuo que tuvo un problema no pueda entrar a la cancha y sea castigado”. Luego, consultado acerca de cómo enfrentará la violencia en los estadios en su próximo mandato, Grondona indicó que a lo largo de sus 24 años de gestión encaró una “lucha permanente” contra este problema. “Todo el mundo lo sabe bien”, agregó.

# Julio Grondona será reelegido por sexta vez en la conducción de la AFA

Ejerce el poder en la calle Viamonte desde

1979 en forma continuada. Y seguirá mientras

“los demás dirigentes sigan confiando” en él.

**Julio Humberto Grondona será reelegido hoy, por sexta vez consecutiva, como presidente de la AFA, en un hecho de perpetuidad único. De finalizar su mandato en el 2007, Grondona habrá completado 28 años al frente de la máxima entidad del fútbol argentino. El dirigente afirmó que no está “cansado”, pese a las “exigencias del puesto”, y aseguró que seguirá en su cargo “mientras los demás dirigentes” sigan confiando en él.**

Lejos de esta actualidad, Grondona comenzó su carrera deportiva en Arsenal de Sarandí, donde fue futbolista y uno de los fundadores. Allí se lució como delantero en la década del '50, tras haber tenido un frustrado paso por las divisiones menores de River. Una de las grandes alegrías de su vida, según él mismo declaró, fue ver al club de su barrio, que ahora preside su hijo Julio, ascender a primera en el 2001.

Grondona compartió siempre su pasión por el fútbol con el negocio familiar en la zona, lo que llevó a sus detractores a nombrarlo despectivamente como “El ferretero de Sarandí”, algo que lejos de ofenderlo

lo enorgullece. También fue presidente de Independiente, su otro amor, entidad que le posibilitó llegar a convertirse en el titular de la AFA el 7 de abril de 1979, en plena dictadura militar. Su primera gran satisfacción fue la obtención del Mundial Juvenil de Japón en 1979, con un equipo de Menotti en el que jugaban Maradona y Ramón Díaz.

En 1986, a pesar de la férrea oposición de funcionarios del gobierno radical de entonces, respaldó la tarea del entrenador Carlos Bilardo y gozó cuando éste y sus jugadores obtuvieron el Campeonato Mundial de México, lo que llevó a renovar la confianza para Italia '90, donde se obtuvo el subcampeonato. “Los logros del seleccionado argentino en estos años también fueron un importante respaldo”, siempre afirmó.

A poco de iniciar su sexto período consecutivo, Grondona puede, como la canción, “mirar atrás y ver su vida entera”, donde se mezclan los éxitos deportivos del fútbol argentino y sus contactos con grandes personajes del mundo. Con una escasa preparación, ya que él mismo se definió como “un autodidacta”, Grondona se codeó con líderes internacionales e inclusive tuvo entrevistas con el papa Juan Pablo II. Una muestra de su habilidad la marca la pauta de que participa de reuniones de la FIFA, sin hablar inglés. Claro que su personalidad e intuición superan esas trabas.

Su lema de cabecera es “Todo pasa”, frase que tiene grabada en su anillo de oro y que representa toda una filosofía de vida, aplicada en los problemas que se le presentaron como titular de AFA. Grondona fue el responsable de firmar los contratos



**Grondona no se siente cansado, pese a las exigencias del puesto.**  
“Mi objetivo es ganar el campeonato de la violencia.”

de televisión de los partidos de AFA hasta el 2014, hecho que le valió una causa judicial por denuncia del ex diputado Mario Das Neves, de la cual salió sobreseído. “Después de tres años de estar metido en un lío judicial, estoy viviendo otra vez normalmente. Yo sé cómo hago las cosas y por suerte se hizo justicia.”

Desde su asunción a la fecha lucha con un flagelo al cual, hasta ahora, no pudo vencer y que en los últimos días le trajo no pocos dolores de cabeza: la violencia en el fútbol.

Por ese motivo, en los próximos días dará su testimonio ante el juez Mariano Bergés, que investiga los hechos ocurridos en la Bombonera, el 31 de agosto pasado. “Hace mucho tiempo, inclusive cuando íbamos al Mundial de Corea y Japón el año pasado, dije que prefería ganar el campeonato de la violencia y no el del mundo. Quién sabe si podremos ganarlo. Pero en este tema hasta me conformaría con ser subcampeón”, afirmó ayer. Por ahora, está lejos de conseguirlo.

AVANZARON A CUARTOS EN EL TORNEO DE BASILEA

## Coria y Nalbandian, en carrera

**Afortunadamente, en el torneo de Basilea Guillermo Coria y David Nalbandian se muestran muy recuperados de las lesiones que los dejaron afuera de la semifinal de la Copa Davis el mes pasado. El santafesino derrotó 6-2, 6-7, 7-6 al francés Michael Llodra, en tanto que el cordobés le ganaba 4-1 al francés Arnaud Clement, que en ese momento se retiró. De esta manera, los dos mejores tenistas argentinos de la actualidad se clasificaron para los cuartos de final del torneo de Basilea.**

En su regreso al circuito, a Coria le está costando encontrar el ritmo que exhibía antes de la lesión. El miércoles ya tuvo muchos inconvenientes para superar a Fabrice Santoro y ayer se le complicó el panorama para batir a Llodra, 198º en el ranking mundial. El próximo rival del número uno de la Argentina será el español Feliciano López, que venció 3-6, 7-5, 6-4 al checo Jiri Novak. La idea del santafesino es encontrar su mejor nivel de cara al Masters de Houston, para el que ya está clasificado.

También se clasificó para los

cuartos de final Nalbandian, que está en la búsqueda del último lugar para el Masters y que debe defender el título que obtuvo el año pasado. El cordobés apenas si se esforzó ya que Clement sólo aguantó cinco games antes de abandonar. Su rival será el británico Tin Henman, que batió al checo Thomas Zib. Mientras tanto, en Estocolmo, Juan

Ignacio Chela quedó eliminado en la segunda ronda al perder 6-4, 6-3 con el sueco Rolf Soderling.

En Austria, Paola Suárez continuó con su buena racha al avanzar a los cuartos de final del abierto de Linz. La pergaminese venció 7-5, 6-3 a la española Magüi Serna y ahora se enfrentará con la rusa Nadia Petrova.



**El Mago tuvo que trabajar para liquidar al francés Llodra.**  
Nalbandian la tuvo fácil porque Arnaud Clement abandonó.

## FUTBOL EN NACIONAL

▶ TORNEO APERTURA

### El Equipo de Todos

Nuestro Equipo de Periodistas:

Julio Ricardo, Walter Saavedra, Hector Drazer, Carlos Menendez, Raúl Fernandez, Ricardo Podesta, Angel Coerezza, Gustavo Vergara

DOMINGOS DE 15 A 22 HS.

ahora también los

VIERNES DE 21 A 24 HS.

TRANSMITIMOS EN CADENA A TODO EL PAIS

radio nacional  
AM 870 **RNA**  
SISTEMA NACIONAL DE MEDIOS PUBLICOS S.E.  
Sitio de internet: www.radionacional.gov.ar



Télam

Con goles de Ameli y Coudet, uno en cada tiempo, definió un trámite siempre favorable. La diferencia pudo ser mayor. Hubo sólo nueve mil personas en el Monumental.



Coco Ameli zafó de la marca, se mandó, cabeceó fuerte, justo y arriba: primer gol de River. El festejo arranca junto a Guillermo Pereyra. El gol del defensor destrabó el partido.

LE GANO BIEN A LIBERTAD POR LA COPA SUDAMERICANA

# River tuvo una noche tranquila

2

**RIVER**  
Costanzo; Tuzzio, Ameli, F. Crosa, O. Ferreyra; Coudet, G. Pereyra, L. González; Ludueña; D. Husain, Cavenaghi.  
**DT:** Manuel Pellegrini.

0

**LIBERTAD**  
Villar; Martínez, Benítez, Espínola, Sarabia; Bonet, Pedrinho, Robles, Candia; Derlis Soto, Zamudio.  
**DT:** Víctor Genés.

**Goles:** PT, 36m Ameli (R). ST, 4m Coudet (R).  
**Cambios:** ST, desde el inicio, Crosa por Vivas (R), 12m Bareiro por Zamudio (L) y López por Candia (L), 25m Morinigo por Robles (L), 30m Virviescas por Coudet (R) y 32m Barrado por González (R).  
**Árbitro:** Carlos Chandía (Chile).  
**Cancha:** River.

**Por Adrián De Benedictis**

▲ **Cómoda victoria de River en partido opaco. Los de Pellegrini merecieron más de dos goles—Cavenaghi pudo hacer alguno—sobre todo en el segundo, cuando llegaron muchas veces, incluso con el riesgo de desgarrarse atrás. Ahora, la revancha en Asunción. Libertad se hace fuerte allí.**

Con la pobre producción de River en el Apertura, la Copa Sudamericana se ha transformado en prioridad. Con ese concepto salió River a enfrentar a Libertad, y desde el principio buscó adueñarse de la iniciativa. Apenas habían pasado cuatro minutos cuando el equipo local construyó tres jugadas claras de peligro. Primero Pereyra re-

mató por arriba del travesaño, luego Husain primero no pudo definir casi debajo del arco, y después no tuvo suerte con un remate que se le fue desviado.

Pero fueron pasando los minutos y River dejó de ejercer presión y ya no pudo llegar con claridad. El público comenzó a impacientarse y se fastidiaba con algunos jugadores, como Vivas, por ejemplo, silbado cada vez que tocaba la pelota. Lentamente, Libertad fue arriesgando un poco más y a los 24 minutos Bonet probó al arco, pero encontró bien ubicado a Costanzo. Sin embargo, cuando los paraguayos buscaban adelantarse, River se puso en ventaja con un cabezazo de Ameli: el defensor conectó con fuerza y dirección un corner desde la izquierda

ejecutado por Ferreyra. Sobre el final, Derlis Soto tuvo dos posibilidades. Primero le pegó de derecha y Costanzo pudo controlar, y en la segunda, su remate fue muy débil mientras los paraguayos pedían penal de Tuzzio.

River definió rápidamente el partido en los primeros instantes del segundo tiempo. A los cuatro, Coudet marcó luego de gran jugada colectiva. Recibió una asistencia de Cavenaghi, le dio de derecha y la pelota ingresó tras rozar en un defensor y pegar en la base del palo. Con la ventaja de dos goles River fue el claro dominador y tuvo muchas ocasiones: Ferreyra de tiro libre, Cavenaghi con otro tiro libre y una en el travesaño, más las de Ludueña y de Husain. Ahora, a Asunción.

## ¡GLOBO!

Huracán venció angustiosamente anoche por 3 a 2, a San Martín de San Juan como visitante, y en la décima fecha consiguió su primer triunfo en el torneo Apertura de la Primera B Nacional. El delantero Nicolás Hernández fue el héroe de la noche al convertir el primero y el último de los tantos de su equipo, mientras que el segundo fue obra del juvenil ecuatoriano Roberto Mina. Abalos y Villar hicieron los goles sanjuaninos. Hacía trece fechas que Huracán no ganaba.

## Se llevaron a veinte más

El juez Mariano Bergés presenció anoche en el Monumental la victoria de River y ordenó la detención de veinte hinchas del club local. La oficina de prensa de River confirmó que el magistrado concurrió al Monumental en el marco de la investigación que encabeza para erradicar la violencia. Ni la identidad, ni otros datos de los detenidos fueron proporcionados por la Policía Federal.

## Di Zeo bate en inglés

El barrabrava de Boca Rafael Di Zeo, actualmente prófugo de la Justicia, acusó a la policía de provocar “hechos violentos en las canchas para agrandar los operativos y cobrar más”. Además, Di Zeo dijo que “muchas veces” fue “utilizado” junto a otros hinchas radicalizados “para cuestiones políticas”, en un documental de la televisión inglesa. Según versiones, Di Zeo habría estado en Mar del Plata.

## Riquelme es quien decide

El volante Juan Román Riquelme tendrá la posibilidad de decidir si regresa al Barcelona, en caso de que el equipo catalán quiera recuperarlo al finalizar este torneo, luego de ser cedido a préstamo al Villarreal. El diario catalán *Sport* informó ayer que el contrato de cesión incluyó una cláusula inaudita en el mundo del fútbol, por la cual el ex jugador de Boca será quien decida si quiere regresar el año próximo al Barcelona.

## Tevez no irá con el Sub 20

Mauricio Macri aseguró ayer en Tucumán que Boca no cederá a Carlos Tevez para el mundial Sub 20 en noviembre, en Emiratos Arabes. “Eso ya está definido. Carlitos estará con nosotros en Tokio para enfrentar a Milan por la Intercontinental”, expresó Macri, quien estuvo algunas horas en Tucumán como parte de su actividad política.

### Las Abuelas, con titulares

El plantel de Boca recibió ayer a la Asociación Abuelas de Plaza de Mayo y firmó una solicitada para adherir a la campaña “Deporte por la identidad”. Los jugadores y el entrenador Carlos Bianchi se sacaron una fotografía con las Abuelas y los nietos, mientras que el capitán del equipo, Diego Cagna, les entregó un banderín con los colores del club.

ANTICIPO DE LA UNDECIMA FECHA

## Hoy, Vélez-Newell's

▲ Luego de seis encuentros sin derrotas y dos victorias consecutivas, Vélez recibirá hoy, a partir de las 21.10, a Newell's, que por su parte debe ganar para mantener su ilusión de acercarse a la punta, en el partido que inaugurará la undécima fecha del Apertura. El equipo de Carlos Ischia suma 12 puntos, mientras que Newell's tiene 16 y está a ocho del líder Boca. Los de Liniers no presentarán cambios con respecto a la formación que derrotó a Estudiantes por 2-0, al igual que el conjunto rosarino que presentará los mismos once que el domingo empataron el clásico ante Central (1-1) en el Parque de la Independencia.

VELEZ	NEWELL'S
Peratta	Palos
Flotta	Ruiz
Pellegrino	Bermúdez
Uglessich	Aguirre
Somoza	Adinolfi
Cubero	Patiño
Bustos	Rosada
J. Gutiérrez	Guiñazú
Buján	Silvani
Bardaro	Rosales
Zárate	Vázquez
<b>DT:</b> C. Ischia.	<b>DT:</b> H. Veira.
<b>Cancha:</b> Vélez.	
<b>Árbitro:</b> Oscar Sequeira.	
<b>Hora:</b> 21.10.	
<b>TV:</b> América.	

ESCOLASO																													
Quiniela Nacional (F-Q-W-Y) Matutina					Quiniela Nacional (F-J-K-T) Vespertina					Quiniela Bonaerense Vespertina					Quiniela Nacional (D-F-Q-Z) Nocturna					Quiniela Bonaerense Nocturna									
1	5486	8	0491	15	3906	1	2786	8	1577	15	6689	1	9310	8	3312	15	4670	1	3341	8	4058	15	3367	1	5299	8	2804	15	1694
2	9902	9	0796	16	7576	2	2479	9	2435	16	6645	2	1572	9	5435	16	9148	2	8606	9	9317	16	5084	2	0817	9	7329	16	9763
3	4474	10	1976	17	7686	3	4974	10	8294	17	9475	3	3399	10	3913	17	7154	3	8941	10	5480	17	1113	3	2207	10	6010	17	8139
4	4482	11	6058	18	2828	4	0787	11	4574	18	6182	4	1653	11	3243	18	1538	4	5232	11	2010	18	7626	4	3783	11	4810	18	8847
5	4762	12	1022	19	2599	5	7606	12	3528	19	0134	5	9228	12	4699	19	3286	5	4747	12	3189	19	9479	5	1349	12	5630	19	9220
6	8251	13	5239	20	8963	6	1649	13	3537	20	3644	6	9510	13	3028	20	6025	6	0749	13	9033	20	0531	6	0294	13	2937	20	9220
7	1420	14	9932	20	8963	7	8816	14	4605	20	3644	7	1412	14	7803	20	6025	7	9853	14	0531	20	0531	7	1816	14	8203	20	2567



Daniel Jayo



Ramiro Gallo actúa con su quinteto los domingos a las 19 en Porteño y Bailarín, Riobamba 345.

# El violinista más buscado comenzó a largarse solo

Por Karina Micheletto

Violín en mano, Ramiro Gallo recorre con solvencia más de una formación tanguera. Es violín solista de la Orquesta Escuela de Tango, que dirige el maestro Emilio Balcarce. También integra las orquestas El Arranque y Tango Vía, cada una con un repertorio y una propuesta diferentes. Y tiene su propio quinteto, un espacio que aprovecha para desarrollar composiciones propias. “Y en el poquito tiempo que me queda formé un trío, que se llama De Carísimo”, agrega el músico. Acaba de editar *Florece*, un CD con temas propios, donde participa el jazzero Winton Marsalis como invitado. Lo presenta los domingos a las 19 en Porteño y Bailarín (Riobamba 345). En Gallo, un tango puede transformarse, por ejemplo, en “El último kurdo”. Fanático de Borges, escribió una Suite Borgeana de la que grabó tres movimientos en su disco: “El Sur”, “La forma del puñal” y “De polvo y tiempo”. “Borges hace con las palabras lo que a mí me gustaría hacer con la música, es a la vez profundo y muy sintético”, explica el músico.

A los veinte años, Gallo partió de Santa Fe y se fue a Sudáfrica, a tocar de día en la Orquesta Sinfónica Nacional y de noche música latina en un hotel cinco estrellas. Volvió y se instaló en Paraná, adonde trabajó en la Orquesta Sinfónica de Entre Ríos. Pasaron ocho años hasta que recaló en Buenos Aires. “En el interior hay músicos excelentes, pero les cuesta mucho proyectarse, porque no hay infraestructura, no hay plata. Allí trabajaba tanto o más que acá y mi situación económica era de zafar. Nunca pensé en lo económico sino en lo artístico, pero llega una edad en que te empieza a molestar, te da un poco de bronca”, ex-

Ramiro Gallo, músico de El Arranque, Tango Vía y la Orquesta Escuela, está presentando “Florece”, donde hace lucir temas propios acompañado por un quinteto.

plica el violinista al repasar sus sucesivas mudanzas. Aunque parece bastante menos, Gallo tiene 36 años, y toca el violín desde los 5. Está convencido de que en las ciudades del interior se da una mezcla perfecta de amateurismo y profesionalismo, que es beneficiosa. “Hay gente dispuesta a entregarse por completo a un proyecto. Y encima con la sensación de que siempre falta algo, entonces, los músicos nunca se estancan, siempre están buscando.”

En las distintas formaciones por las que pasó, el violín de Gallo sonó en varios de los escenarios más importantes del mundo, muchas veces interpretando sus propios arreglos. Como el Lincoln Center de Nueva York, donde conoció a Marsalis y tocó con la Lincoln Center Jazz Orchestra. “Pero para mí el escenario más importante sigue siendo el de Paraná o Santa Fe. Siempre es un compromiso, porque creo que ahí están los mejores músicos del mundo. No hay audiencia a la que le tema más. Tengo que ir y mostrar que seguí creciendo”, asegura el violinista y compositor.

—¿Cómo empezó a componer?

—Compongo desde los 15, a esa edad escuchaba Sui Generis. Una vez me crucé a Charly García en un escenario y le agradecí por haberme impulsado con su música a componer. Toco desde los cinco años todo tipo de música: jazz, clásica, rock, sinfónica. Todo eso, aunque no quieras, va metiéndose. Soy au-

todidacta, pero estudié mucho, leí partituras, las analicé, las comparé, escuché. Mis profesores de composición fueron los mismos músicos con los que estudié. Hice muchos arreglos para orquestas, pero mi propio quinteto era una necesidad. No puedo obligar a hacer todos mis temas a otras agrupaciones.

—En los últimos años se dejó de interpretar a Piazzolla como única forma de continuación. ¿A qué se debe?

—Los músicos nos dimos cuenta de que para poder tocar bien tango hay que hacer una revisión del pasado. No podés entrar por Piazzolla. El había logrado la síntesis y, en todo caso, para buscar esa síntesis habría que hacer el mismo recorrido que él hizo. Por otro lado, el tango tradicional se había debilitado demasiado. Ahora los músicos que ingresan al tango se dan cuenta de que tienen que buscar esa síntesis que hizo Piazzolla, ese cruce entre vanguardismo y clasicismo, pero por un camino creativo propio.

—¿Por qué de golpe hay tantos músicos jóvenes que se largaron a componer?

—La composición es algo que debiera ser muy espontáneo, si te sentás a escribir y te sale tango quiere decir que el tango está lo suficientemente integrado a tu vida. Y si muchos se sientan a escribir y les sale tango quiere decir que está en la vida de muchos. Eso habla de que hoy el tango está vivo, y con fuerza.

—Llamativamente, esto es algo que no pasa con las letras.

—Los músicos estamos a la espera de letristas nuevos. A lo mejor estamos demasiado encerrados y no los encontramos. Yo todavía no me crucé con nadie que me haga sentir que lo que escribe es lo que yo quiero decir con mi música. Quizá los auténticos letristas de hoy están todavía en otros géneros. Cuando se escriba una letra de tango sin la palabra adoquín o bulín, va a ser un buen comienzo. O cuando se abandonen esos intentos pseudo discepoleanos, con letras que hablan de cartoneros o cacerolazos, y que suenan muy forzadas. El tango no es un género que tenga que ver con lugares comunes. No lo fue cuando surgió, no tiene por qué serlo ahora.

MARISA MONTE, ARNALDO

# "En el Brasil,

Por Martín Pérez

Del otro lado de la línea se escuchan ruidos, murmullos e incluso algún piano y una guitarra. Los Tribalistas existen como tales desde la edición de su disco en conjunto a fines del año pasado, pero están reunidos desde mucho menos tiempo, más precisamente desde que decidieron presentarse juntos en vivo. Arnaldo Antunes, ex Titas y poeta, cuenta en la entrevista telefónica con **Página/12** que “todo comenzó con nuestra presentación en Miami, para el show de entrega del Grammy Latino, donde cantamos ‘Ja sei namorar’”. Desde el año pasado, Antunes, devenido en prolífico y respetado compositor para proyectos ajenos durante la década del noventa, se ha convertido en Tribalista junto a Carlinhos Brown y Marisa Monte, sus cómplices en este juego de amigos reunidos para a tocar más allá de los deseos de las discográficas y los expertos en marketing, un proyecto que lentamente se ha ido convirtiendo en un suceso musical en todo el mundo.

“Los tribalistas no quieren tener razón, no quieren tener certeza ni juicio ni religión”, cantan Arnaldo, Carlinhos y Marisa en el tema que da nombre al trío, al disco e incluso al antinovimiento que han jugado a crear con un trabajo que nació casi de casualidad, al margen de sus propias carreras musicales. “Este disco es el resultado natural de nuestra afinidad”, explica Arnaldo, que repasa la historia: Tribalistas nació cuando él estaba grabando *Paradeiro*, su quinto álbum como solista, producido por Carlinhos, y Marisa se reunió con ellos para registrar una participación especial. “Nos encontramos los tres una semana en Bahía, donde nosotros dos estábamos grabando el disco, y computamos frenéticamente varias canciones, con mucha intensidad.” De aquel encuentro nació un álbum que recién se juntaron para grabar y editar un año más tarde, debiendo buscar para ello un hueco en la poblada agenda de sus compromisos individuales. “Es un disco cuya edición no va a ser acompañada por una gira, ni por una promoción televisiva ni por todas esas cosas que tienen todos los discos”, escribió Nelson Motta, el periodista brasileño convocado por los Tribalistas para conducir aquella entrevista oficial que fue la única que acompañó la edición del álbum. Al menos hasta ahora.

**Antunes: “Es maravilloso que los músicos nos reunamos, porque creo que éste es uno de los pocos lenguajes que propician la creación colectiva”.**

Pero es que muchas cosas han cambiado desde entonces. La más importante de ellas es que el álbum es el suceso del año en Brasil, donde —a pesar de la piratería— ha llegado a vender un millón de copias. Y el DVD realizado por el propio grupo durante la grabación del disco ha alcanzado una cifra de venta de 100 mil copias. Tras el éxito, los Tribalistas han acce-

Se reunieron casi por casualidad y consiguieron un éxito inesperado con su notable disco debut. Ellos, músicos muy distintos entre sí pero brasileños al fin, se relajan y destacan la “afinidad”, como explicación para el fenómeno.

dido a reunirse, dar entrevistas y hasta tocar en vivo. “Pero esto no significa que hayamos cedido a las presiones de la industria”, ha dicho Marisa Monte. “Simplemente estamos reafirmando los lazos que nos unen, y aunque hayamos aceptado tocar algunos shows, no tenemos planes de hacer una gira juntos.” Aunque por principio los Tribalistas no aceptan dar una entrevista como tales sin que estén presentes los tres, en la comunicación telefónica con **Página/12** nunca se hizo presente Marisa. Así que el que se explica ahora es Carlinhos: “Estamos sorprendidos por todo este éxito, que nos llena también de responsabilidad. Y toda esta sorpresa es la que nos reunió aquí como una forma de decir gracias”.

¿No se habrán destribalizado ahora que han aceptado promover comercialmente el disco? “Para nada, en realidad somos cada vez más Tribalistas, y estamos cada vez más juntos”, anuncia Antunes. “Por ejemplo, entre entrevista y entrevista aprovechamos para hacer nuevas canciones. En estas dos semanas que llevamos juntos ya completamos todo un repertorio para un posible nuevo disco, pero aún no tenemos planes para hacer algo así. Por ahora lo único seguro es que vamos a quedar como siempre quedamos, colaborando los unos con los otros en nuestros proyectos individuales y haciendo cosas juntos, pero sin la ansiedad ni la necesidad de andar planeando nada.” De hecho, después de sus presentaciones europeas, cada uno de sus integrantes regresó a sus proyectos.

Marisa, por ejemplo, sigue dedicándose a ser madre de su hijo Manu Vladimir, de apenas nueve meses de edad. “Es un niño hermoso”, dicen casi a coro Arnaldo y Carlinhos. Los planes de Antunes, mientras tanto, apuntan a escoger el repertorio y componer temas para un nuevo álbum solista, que debería entrar a grabar a fines de año y editar en marzo del 2004. Y Carlinhos volverá a ser Carlitos Marrón, el título de un álbum solista que grabó para BMG España, para ser distribuido en todo el mundo. “No es un cambio de nom-

**4º año**  
**Aquí ...**  
**el espectáculo!**  
*Notas, comentarios... y toda la música*  
**Todos los viernes**  
**de 14 a 17hs**  
**AM 570**  
**RADIO DEL CENTRO**  
 www.unica-cartelera.com.ar



ANTUNES Y CARLINHOS BROWN, TRIBALISTAS

***juntarse es lo más natural"***

bre ni de personalidad”, aclara. “Simplemente es una afirmación de que soy un Brown, y de América del Sur. Muchas veces sólo por hablar portugués parece que los brasileños no somos latinos, algo que es una decepción para nosotros porque amamos ser latinos. Y Carlitos Marrón es una forma de encarnar eso”, explica Carlinhos, que también acaba de producir el nuevo disco de Timbalada, *Matumba Bless*.

Arnaldo en coros, Marisa en voz y guitarra y Carlinhos en percusión. Así fue como aparecieron los Tribalistas para cerrar la entrega de los Grammy Latinos, cantando "Ja sei namorar", el tema que gran parte de Europa continental está consumiendo del mismo modo que otras temporadas fueron testigo de la explosión de "Aserejé" o "Macarena". "No soy de nadie, soy de todo el mundo y todo el mundo me quiere bien", asegura la letra de un tema que, según ha celebrado el periodismo, en Brasil es cantado a voz en cuello por las chicas bailando solas en las discotecas. "De a poco se ha ido afirmando una nueva tradición en la MPB, a contramano de las Amelias y Elzas que de día lavaban la ropa y de noche besaban en la boca a sus Ataulfos y Lupicinios machistas", escribió el verano pasado Joaquim Ferreira Dos Santos en su columna de un periódico de San Pablo. "Mirándola a la distancia, es una canción que me parece una declaración de liberación para amar, pero tanto para los hombres como para las mujeres", calcula Carlinhos.

**Brown:** *“Muchas veces sólo por hablar portugués parece que los brasileños no somos latinos, algo que es una decepción para nosotros porque amamos ser latinos”.*

“Pero si esa declaración viene de boca de las mujeres, tanto mejor. Después de todos, aprendemos mucho de ellas. Pero, por otra parte, me parece que las meninas ya están bastante liberadas”, apunta, y lanza una carcajada.

El fenomenal suceso de Tribalistas en Brasil ha motivado todo tipo de reacciones. Por un lado, fue noticia un particular que enjuició a la producción del grupo y a su discográfica por no haber podido escuchar el compact en el equipo de su auto, a causa de la tecnología especial contra la piratería. Según informó la semana pasada el diario *O Estado do Sao Paulo*, el pleito ha sido ganado en primera instancia y el particular deberá ser indemnizado con 1000 reales y un CD nuevo. Pero el fallo fue recusado. Por otro lado, tanto éxito despertó también críticas y hasta tomadas de pelo, como la que realiza un site de Internet que presenta un irónico generador de letras tribalistas (<http://mundoperfeito.terra.com.br/geraletra.asp>). “Me parece buenísimo”, dice Carlinhos. “Porque todo lo que llegue a inspirar una reacción de ese tipo es algo que se puede considerar, por lo mínimo, como curioso.” Otra novedad es el anuncio de que el próximo disco de Rita Lee incluirá un tema inédito firmado por los Tribalistas, llamado “Já te falei”.



¿Todo este éxito no animará a los músicos a intentar asociarse entre sí con la misma libertad con la que se asociaron ellos para hacer su disco? “La música popular es propicia a este tipo de encuentros y de creaciones conjuntas, es un territorio donde estas cosas suceden naturalmente”, responde Antunes. “Es algo muy natural para nosotros, la historia de la música brasileira tiene toda una tradi-

ción de discos hechos en conjunto. Por artistas con carreras individuales que se reúnen para hacer un disco o para un show en vivo. Y es maravilloso que sea así, porque creo que éste es uno de los pocos lenguajes que propician la creación colectiva. Es algo más raro en las artes plásticas o la literatura. Yo creo que es porque la música es un arte que aproxima a la gente.”

**Los tribalistas hicieron un disco sin aspiraciones comerciales, pero sólo en Brasil llevan vendidas más de un millón de copias.**

## Carlinhos presidente

Casi como si fuese un alumno aplicado del músico transvasado a la función pública encarnado por Gilberto Gil, Carlinhos Brown es el mejor diplomático a la hora de hablar de la actualidad argentina. “Algo que todos los brasileños queremos es que le vaya bien a Néstor Kirchner como presidente”, asegura el músico. “Porque todo el Brasil estaba muy tenso cuando sucedía todo lo que sucedió en la Argentina. Sufríamos juntos, por el miedo de que sucediese lo mismo en Brasil. Además, nuestra relación económica es muy importante, necesitamos el uno del otro. Cuando a la Argentina le va mal es algo que se nota en nuestras playas, es como si a nosotros nos fuese mal. Por eso creo en Kirchner, que además pienso que madurará con el tiempo, como le sucedió a Lula.” Cuando se le comenta a Carlinhos que por sus declaraciones seguramente tendría futuro en la diplomacia, el músico larga una carcajada. “¿Quién, yo? No, yo no tengo talento para eso, yo sólo sé hacer música y no tengo talento para ninguna otra cosa”, opina. “¡Carlinhos para presidente!”, grita mientras tanto Antunes, despertando risas entre los presentes en el cuarto donde realizan la nota. “Sólo quiero pedirle a los amigos que me acompañen en mi reelección... ¡como percusionista!”, dice Carlinhos.

**Página/12**

## Invitan a la función de

**MICHAEL BUTLER PRODUCTIONS (U.S.A.)**  
**GUSTAVO R. ROJANA (ARGENTINA)**

## LA COMEDIA MUSICAL DEL SIGLO



# HAIR

VERSION ORIGINAL EN TIEMPOS DE HOY  
THE AMERICAN TRIBAL LOVE ROCK MUSICAL

**40 ARTISTAS EN ESCENA  
Y MUSICOS EN VIVO**

**DIRECCION GENERAL**  
**RUBEN ELENA**

## TEATRO PREMIER

**CORRIENTES 1565 • TEL: 4374-2113**


La función se realizará el  
**LUNES 27 de Octubre a las 20.30 hs.**  
En el **TEATRO PREMIER - Av. CORRIENTES 1565**  
- Cap. Fed. Las invitaciones se podrán retirar  
el mismo de la función, a partir de las 11 hs  
en la redacción de **Página 12**, Av. Belgrano 673. Cap. Fed.



**lilián saba**  
presenta su cuarto CD  
**malambo libre**

**Hoy 21.30 hs**

**urania** cochabamba 370 reservas te 43002364



de los productores de la boda

**CRITICA UNANIME: MUY BUENA!**

★★★★

Clarín (P. Scholz)  
**"Potente, emocionante. Da gusto verla."**

La Nación (A. Martínez)  
**"Despierta las más dormidas emociones"**

Gente (C. Boghossian)  
**"Un regalo para los ojos"**

Radio del Plata (Lafont/Petti)  
**"La mejor de la semana"**

smash

UN FILM DE  
**NIKI CARO**

**JINETE DE  
 BALLENAS**

**¡SENSACIONAL ÉXITO!**

VILLAGE RECOLETA - CINEMARK PALERMO - MULTIPLEX BELGRANO - SHOWCASE BELGRANO  
 METRO - GAL. PACÍFICO - P. ALCORTA - CINEMARK CABALLITO - CINEMARK PTO. MADERO

SPACE





"Jinete..." toma una antigua tradición de los maoríes neocelandeses. El film está protagonizado por la debutante Keisha Castle-Hughes.

# "Jinete de ballenas", una leyenda que baila el "haka"

**JINETE DE BALLENAS**
**5**
**PUNTOS**

(*Whale Rider*) Nueva Zelanda, 2002.  
**Dirección y guión:** Niki Caro.  
**Música:** Lisa Gerrard.  
**Edición:** David Coulson.  
**Fotografía:** Leon Narbey.  
**Producción:** John Barnett y Tim Sanders.  
**Intérpretes:** Keisha Castle-Hughes, Rawiri Paratene, Vicki Haughton y Cliff Curtis.  
**Estreno de ayer** en los cines Villa-ge Recoleta, Metro, Cinemark Palermo y Pto. Madero, P. Alcorta, Multiplex Belgrano y Showcase Belgrano.

**Por H. B.**

Una de las comunidades indígenas de más fuerte identidad, además de haber dado lugar al temible *haka*, canto de guerra con que la selección neocelandesa de rugby suele amedrentar a sus rivales y lucir cuerpos cubiertos de tatuajes, en materia cinematográfica los ancestrales maoríes saltaron a la fama una década atrás gracias a la impactante *El amor y la furia*. Ahora, sus mitos, ritos y tradiciones vuelven a es-

tar en el centro de otra película proveniente de la remota Nueva Zelanda, no menos exitosa que la anterior, en su país y en el mundo entero. De un año a esta parte, *Jinete de ballenas* se presentó en buena cantidad de festivales, ganando el premio del público en Toronto, Rotterdam y Sundance. Con infrecuente repercusión en su estreno en Europa y Estados Unidos, a esta segunda película de Niki Caro no le falta ninguno de los elementos que suelen garantizar una alta respuesta de público: está protagonizada y narrada (en *off*) por una niña, es exótica pero al mismo tiempo universal, trata conflictos familiares y los resuelve mediante la más compenetradora conciliación entre tradición y rebelión, discriminación y aceptación, lo mágico y lo profano. Una película hecha, podría pensarse, para gustarle a todo el mundo.

Basada en una novela, *Jinete de ballenas* es básicamente una fábula, que retoma y actualiza un mito originario de ciertos grupos maoríes. Según aquél, un héroe legendario llamado Paikea llegó en tiempos inmemoriales hasta las costas de Oceanía montado sobre el lomo de una ballena, para reunir en un solo pueblo las distintas tribus, hasta entonces dispersas. Paikea deberá llamarse ahora el niño que espera la nuera de Koro, jefe comunitario y encarnación de la ley y las tradiciones ancestrales. Pero sucede que la mujer tiene mellizos, y durante el parto mueren la madre y el hijo varón. Contra el mandato del patriarca —que no quiere a la niña, y mucho menos que ésta porte el sagrado nombre del héroe—, el padre bautiza Paikea a la sobreviviente y parte más tarde a la lejanísima Europa. De allí en más, *Jinete de ballenas* es básicamente una versión tribal del hijo pródigo, en la que la excluida (la expresiva debutante Keisha Castle-Hughes, que no es de origen maorí) se rebelará contra su destino.

Pero, como en la parábola bíblica, esa rebelión no pasa por desobedecer el mandato de esa encarnación del más acendrado conservadurismo tribal que es el patriarca, quien sigue entrenando a los niños de la aldea en las antiguas tradiciones guerreras. La de la Paikea Apirana es, paradójicamente, una rebelión ultraconservadora, en tanto a lo que apunta es a complacer el deseo del patriarca. Esto lo logrará la niña al convertirse, *in extremis*, en legítima sucesora del héroe antiguo, mediante un milagro liso y llano que le permite repetir la hazaña de aquél y reunificar a la dispersa comunidad, redoblando con ello la fe mítico-religiosa de sus miembros. No es ésa la única complacencia del guión, que incluye, en sus escenas finales, una confesión pública de la heroína entre lágrimas, llamada a despertar el emocionado moqueo de la audiencia. Por si no bastara, Niki Caro recurre al suspenso final, incluyendo un autosacrificio que, faltaba más, parecería conducir a la muerte, pero se resuelve con una suerte de resurrección de la heroína. Si se le suma a esto la esplendorosa aparición final del reino animal (representado por su majestad la ballena), se tendrá una versión neocelandesa y *new age* de cualquier fábula marca Disney. Se comprenderán entonces las razones que hacen que *Jinete de ballenas* le haya gustado a todo el mundo, a uno y otro lado del Atlántico.





“NICOTINA”, DEL ARGENTINO RADICADO EN MEXICO HUGO RODRIGUEZ

# Cigarrillos, tiros, líos y cosa golda

Sin más pretensiones que las de un buen entretenimiento, el film encabezado por Diego Luna cuenta con un elenco bien balanceado y una historia policial que se complica y se resuelve a puro plomo.

## NICOTINA

6

PUNTOS

México/España/Argentina, 2003.  
**Dirección:** Hugo Rodríguez.  
**Guión:** Martín Salinas.  
**Interpretes:** Diego Luna, Lucas Crespi, Marta Belástegui, Jesús Ochoa, Norman Sotolongo y otros.  
**Estreno de ayer** en los cines Village Recoleta, Hoyts Abasto, Gaumont Km 0, Cinemark Palermo y otros.

### Por Horacio Bernades

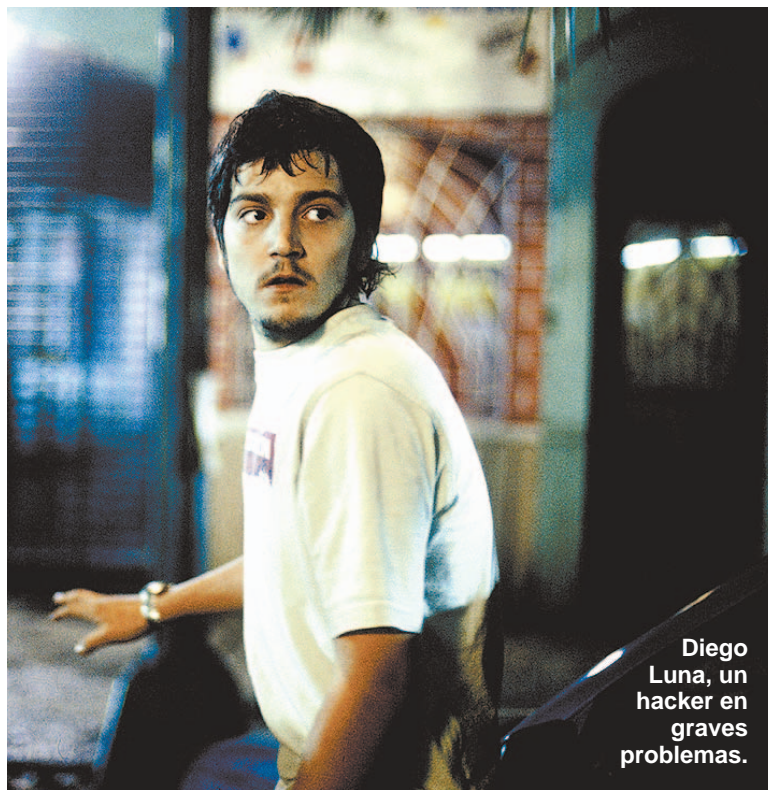
Financiada con capitales mexicanos, argentinos y españoles, filmada en México con mayoría de actores de ese origen y escrita, dirigida, producida y fotografiada por connacionales, *Nicotina* es un esparcimiento multinacional hispanohablante que se expresa en un lenguaje pop. Todo esto resulta altisonante para referirse a un film que no aspira a otra cosa que entretener, y lo hace con tanta modestia como simpatía y convicción. Con guión del argentino Martín Salinas (que escribió *Gaby, a True Story* y episodios de “Tiempo final”), dirigida por Hugo Rodríguez (porteño radicado en México) y contando como mayor crédito con el ascendente Diego Luna, *Nicotina* es una comedia de acción narrada en tiempo real y protagonizada por personajes que no dejan de cruzarse. La intriga incluye mafiosos rusos, un hacker tímido, un matrimonio de peluqueros asesinos, un botín de diamantes y un perro molesto. Todo en una sola noche y en unas pocas cuadras a la redonda.

Lolo (Luna, en papel a contrapierna de su carisma natural) es un wi-

zard de la informática, tímido y reclusivo. Su vida cotidiana, reducida a espiar a la vecinita de al lado mediante micrófonos, cámaras ocultas y teléfonos pinchados, se ve bruscamente alterada cuando accede a participar del *hackeo* a un banco suizo. Lo contratan dos hampones, el Nene (el argentino Lucas Crespi) y Thomson (el mexicano Jesús Ochoa). Emulos latinos de Travolta y Samuel Jackson, en lugar de perder el tiempo peleándose por hamburguesas —como en *Pulp Fiction*— lo pierden discutiendo sobre si el tabaco trae cáncer o no. La transa consiste en pasarle a un mafioso ruso (Norman Sotolongo, el eslavo más mexicano de la historia del cine) un disquete con la información levantada por Lolo, a cambio de 20 diamantes genuinos. Ya se sabe lo que ocurre en estos casos: uno comete un error, otro se pone nervioso y enseñada están todos acribillándose.

Se sabe también que ahí recién empieza la cosa, que se seguirá complicando cuando el ruso vaya a parar a la peluquería que no debía y se terminará de ir al demonio en el momento en que al vigilante de la esquina se le ocurre cortarse el pelo justo ahí. Al mismo tiempo, el Nene se mete en una farmacia atendida por una esposa harta de su marido, justo cuando éste se mete bajo la ducha y momentos antes de que el lugar se convierta en lo más parecido a un *saloon* del Oeste, con parroquianos demasiado armados como para que no haya una lluvia de balazos, sangre y cadáveres. A *Nicotina* no le sobran destellos de gracia ni

excesos imaginativos, ni un gran vuelo en diálogos y situaciones. Por suerte, tampoco le sobran a Rodríguez deseos de lucirse con chiches visuales (aunque los hay, sobre todo reencuadres que la técnica digital facilita) ni vueltas de tuerca o agotadores virtuosismos de cámara y montaje. Lo que hay en lugar de eso es una película que no despertará asombro ni mayores sorpresas, pero se deja ver con agrado y cuenta con un elenco impecable. Aparece Daniel Jiménez Cacho (protagonista de *Profundo carmesi*), impresiona bien Lucas Crespi y refulge la desconocida Rosa María Bianchi (actriz argentina radicada en México), que en su papel de peluquera ambiciosa y letal parecería casi una Lady Macbeth de entrecasa, terrible y risible.



Diego Luna, un hacker en graves problemas.

“LA VIDA DE DAVID GALE”, LO NUEVO DE ALAN PARKER

## La pena de muerte, otra vez

Por H. B.

Los militantes anti-pena de muerte son fanáticos capaces de intrigar, complotar y asesinar, con tal de demostrar que la suya es una causa justa. Eso termina sugiriendo este despropósito cinematográfico que es *La vida de David Gale*, que adopta el punto de vista de los opositores a la pena capital para —en los cinco minutos finales y en aras de sorprender al público— convertir a varios miembros de Deathwatch en los malos de la película. Algo que no habrá hecho felices a los miembros de esa organización abolicionista, que en la realidad libra una batalla desigual contra los todopoderosos defensores de esa barbarie jurídica.

Que esta apoteosis de la manipulación lleve la firma de Alan Parker no sorprende: el autor de *Expreso de medianoche*, *Mississippi en llamas*, *Pink Floyd The Wall* y *Evita* es un maestro en el arte del golpe bajo. Lo curioso es que, hasta el momento en que el guionista Charles Randolph comienza a desplegar sus piruetas,

## LA VIDA DE DAVID GALE

4

PUNTOS

(*The Life of David Gale*) EE.UU./Inglaterra/Alemania, 2003.  
**Dirección:** Alan Parker.  
**Guión:** Charles Randolph.  
**Interpretes:** Kevin Spacey, Kate Winslet, Laura Linney y otros..  
**Estreno de ayer** en los cines Village Recoleta, Hoyts Abasto, Atlas Lavalle, Lorca, Monumental, Cinemark Beruti y Pto. Madero y otros.

el director se había mostrado extrañamente contenido para sus parámetros. La historia se basa en una premisa traída de los pelos: un militante anti-pena de muerte es llevado a la silla eléctrica, supuestamente como parte de un complot pergeñado por ultraderechistas desalmados.

Provisto de un par de bisoñes distintos según la época, Kevin Spacey es Gale, docente universitario de Filosofía que conoce vida y obra de Platón tan al dedillo como las teorías de Lacan. Antiabolicionista tan eminente como para enfrentar al gobernador de Texas (todo transcurre en el estado de los Bush, donde rige

la pena capital) en un debate de TV, en una fiesta Gale comete el error de su vida. Una canita al aire le cuesta una denuncia por violación de una alumna. De allí en más, su vida da pie al peor de los tangos: lo investigan, lo echan, la esposa lo deja, se convierte en borrachín y termina trabajando como peón de limpieza.

Todavía falta lo mejor: la denuncia por violación y muerte de su compañera de militancia (Laura Linney) y la condena a la pena máxima. Todo es narrado por Gale a una periodista (extraordinaria Kate Winslet) en tres sesiones de flashbacks, que tienen lugar días antes de la ejecución. Tras enhebrar con oficio la serie de tremendismos de su relato, Parker & Randolph dedican la última media hora a tomarle el pelo al espectador (Winslet tiene la prueba de que Gale es inocente, pero no llega... ¡porque el auto se le queda sin nafta!). No conforme con eso, pergeñan una escena para la antología del voyeurismo sádico, aprovechando que no hay país donde rija la pena de muerte cinematográfica.

“ABRE TUS ALAS”, DE NIR BERGMAN

## Las marcas de una familia

## ABRE TUS ALAS

5

PUNTOS

(*K'nafayim Shvurot*) Israel, 2002.  
**Dirección y guión:** Nir Bergman.  
**Fotografía:** Valentin Belonogov.  
**Edición:** Einat Glaser-Zarhin.  
**Música:** Avi Belleli.  
**Interpretes:** Orly Zilberschatz-Banai, Maya Maron, Nitai Gvirtz, Daniel Magon, Eliana Magon y otros.  
**Estreno de ayer** en los cines Village Recoleta, Cinemark Palermo, Patío Bullrich, Hoyts Abasto y otros.

Por M. P.

“¿Qué tiene de malo ser ratón?”, pregunta Ido, que no tiene demasiadas intenciones de retomar sus estudios y reparte volantes en los trenes, enfundado en un ampuloso disfraz. “¿Qué tiene de malo ser normal?”, le responde su madre, aun sabiendo que su familia está lejos de serlo. Porque, además de Ido, Dafna debe lidiar con la rebeldía de Maya, una joven que está harta de hacer de madre de sus hermanos y sueña con cantar en su banda de rock. Con los reclamos de la pequeña Bar y el enojo del algo menos pequeño Yair. Pero, antes que nada, Dafna debe lidiar consigo misma, y con la tragedia que borroneó los vínculos entre los integrantes de la familia Ullman, una madre y cuatro hijos que aún no hicieron las paces con el mun-

do luego de la muerte de su padre.

Son las heridas aún abiertas de una tragedia familiar las que filma la cuidada cámara del debutante Nir Bergman, ambientando su historia en el puerto de Haifa. Con una cotidianidad urbana universal antes que nacional, *Abre tus alas* podría suceder en cualquier ciudad del mundo. Allí va Maya, diciendo que odia a su madre y queriendo llamar la atención de sus profesores. Por allí anda Ido, no queriendo llamar demasiado la atención de nadie. Y allí despierta Yair, que moja la cama de su hermanita Bar antes que ella se despierte preguntándose cómo tiene tantas ganas de hacer pis si mojó su colchón. Con su sensibilidad a flor de piel, el ojo por el detalle de Bergman queda atrapado en cada cliché de la narración familiar naturalista, haciendo de *Abre...* casi un lugar común de la tragedia con sordina. Dejando por momentos tanta sensibilidad para ser sencillamente sensiblero, el film acompañará a sus protagonistas en un día crucial en el que sus heridas deberán mirarse de frente. Con buenas intenciones, e incluso buenas actuaciones, *Abre...* es un film convencional en sus ganas de evitar serlo. Sus confesiones tienen poco de confesionales, sus casualidades tienen poco de casuales, y su tragedia supura demasiado.

# INTERNET GRATIS PARA TODOS



CONECTATE AL:

# 4004-8008

(Bs.As)

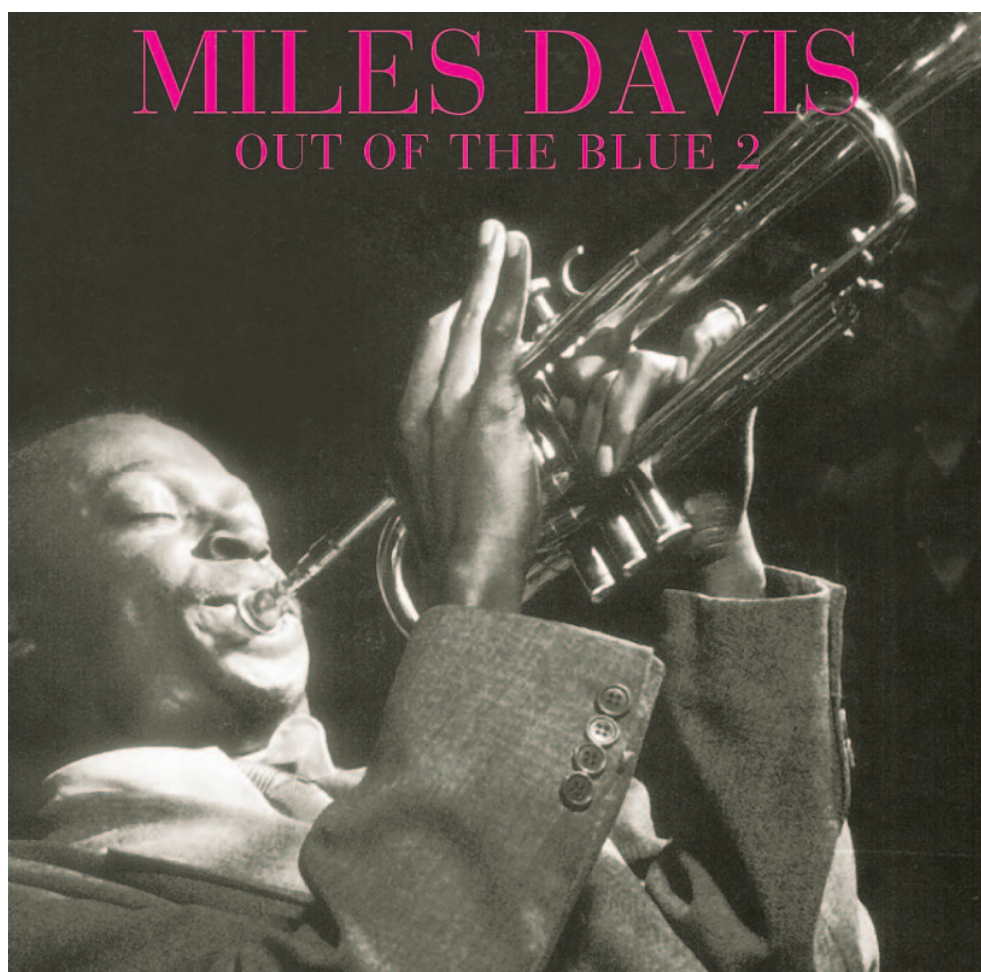
USUARIO: TUTOPIA  
CONTRASEÑA: TUTOPIA

Para más información o para conocer el número de acceso de tu ciudad  
entrá a [www.tutopia.com](http://www.tutopia.com) - Call Center: 0-810-888-1111 (Bs. As).



Página/12 presenta

# MILES DAVIS



2

**HALF NELSON** Miles Davis  
**BILLIE'S BOUNCE** Charlie Parker  
**PARKER'S MOOD** Charlie Parker  
**AH-LEU-CHA** Charlie Parker  
**GODCHILD** George Wallington  
**MOVE** Denzil Best  
**ISRAEL** Johnny Carisi  
**ROUGE** John Lewis  
**ROCKER** Gerry Mulligan  
**MOON DREAMS** Chummy MacGregor - Johnny Mercer  
**AU PRIVAVE** Charlie Parker  
**HIBECK** Lee Konitz  
**IT IS ONLY A PAPER MOON** Arlen-Rose-Harburg  
**DENIAL** Miles Davis  
**BLUING** Miles Davies  
**OUT OF THE BLUE** Miles Davis  
**YESTERDAYS** Kern - Harbach  
**DONNA** Jackie McLean  
**CHANCE IT** Oscar Pettiford

Bonus track:

**YOU GO TO MY HEAD** live version Gillespie - Coots



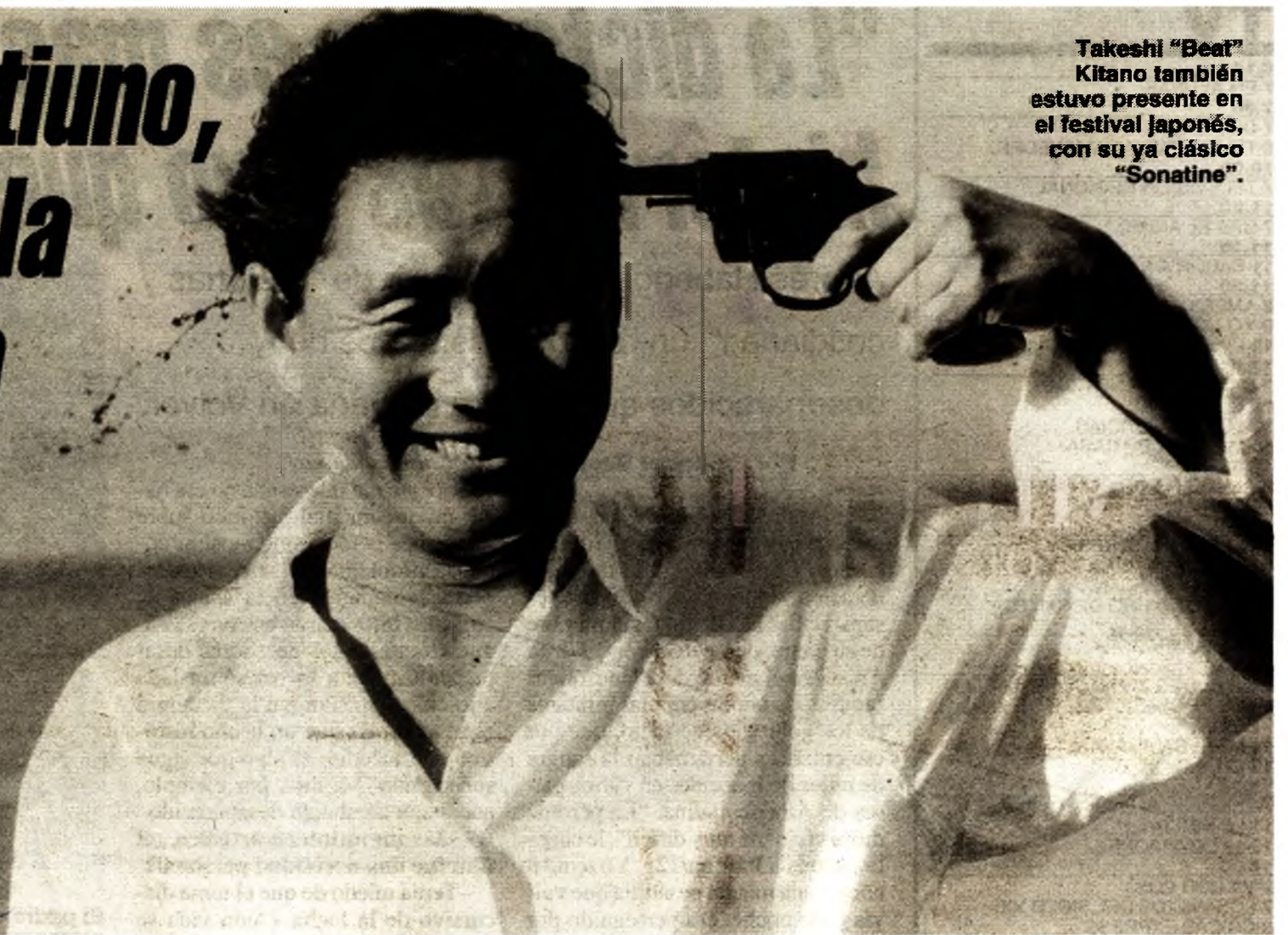
**Página/12**

ESTE DOMINGO CON EL DIARIO EL CD 2  
COMPRA OPCIONAL \$8



# En el siglo veintiuno, las marcas de la guerra todavía son visibles

El retrato de un ex centro industrial, la sangrienta batalla de Okinawa y Kitano signaron el final del Festival de Yamagata.



Takeshi "Beat" Kitano también estuvo presente en el festival japonés, con su ya clásico "Sonatine".

**Página/12**  
**en Japón**

**Por Luciano Monteagudo**  
Desde Yamagata

Durante la ocupación japonesa en China, en los años '30, el distrito de Tie Xi, en el nordeste del país, nació como centro industrial y sus acerías sirvieron para alimentar el militarismo que animaba a la época. Después de la revolución socialista, Tie Xi se convirtió en uno de los orgullos del gobierno de Mao, con cientos de miles de trabajadores de todo el país convergiendo en sus hornos y en sus minas de carbón, que enarbolaban el pabellón rojo. Hoy, sin embargo, de todo eso quedan apenas ruinas, restos de una civilización que parece haberse extinguido hace siglos y que el documental *Tie Xi Qu: West of the Tracks* —que acaba de ganar el Gran Premio de la competencia oficial del Festival de Yamagata— registra con una minuciosidad fuera de lo común, como si se tratara más bien del trabajo de un arqueólogo, cepillando muy delicadamente el polvo que cubre cada una de las piezas que va encontrando de esa cultura desaparecida.

Cinco años de investigación y rodaje le llevó al director chino Wang Bing (nacido en 1967 y egresado de la Facultad de Artes de la Universidad de Shenyang) llevar adelante su película, que tiene una duración acorde con la magnitud del proyecto: nueve horas, divididas en tres partes o bloques temáticos. Con apenas una cámara digital y recursos aportados por la Fundación Hubert Bals del Festival de Rotterdam (la misma que contribuyó y sigue contribuyendo a la realización de tantos proyec-

tos del nuevo cine argentino), Wang Bing se instaló entre esas sombras del pasado y compartió la vida de los escasos sobrevivientes de aquel sueño de gloria. Su película evoca —sin utilizar jamás material de archivo ni entrevistas a cámara, sino solamente a partir del registro de la cotidianidad y de las conversaciones casuales de los trabajadores que todavía rondan entre los hornos apagados— la historia de un país que, durante cincuenta años, organizó la vida de miles de millones de personas a partir de un modelo centralizado. Y que ahora está girando bruscamente a una economía de mercado, dejan-

**Industria: Tie Xi, en el nordeste del país, fue uno de los orgullos del gobierno de Mao. Hoy, de todo eso quedan apenas ruinas, restos de una civilización.**

do atrás una enorme secuela de desamparados. El documental de Wang Bing, por supuesto, se realizó mucho antes de que el primer cosmonauta chino, paseara por el espacio, pero visto ahora, cuando los ojos del mundo vienen de mirar nuevamente hacia el cielo, se convierte paradójicamente en un recordatorio de lo que aún sucede en la tierra.

Otra de las películas laureadas en Yamagata —con el premio especial del jurado y el premio del público— fue *Purity*, de la realizadora israelí Anat Zuria, un trabajo que examina sin prejuicios ni tabúes la vida matrimonial y sexual de las parejas religiosas en Israel, a partir del punto de vista de tres mujeres. El ritual de la purificación tiene una tradición de más

de 2000 años de antigüedad e impone a la mujer, durante y después de su ciclo menstrual, la prohibición de tener el más mínimo contacto con su pareja (aún el roce casual) hasta no haber tomado un baño en Miqueh o agua consagrada. A través de la experiencia íntima de las tres mujeres que retrata, el film de Zuria se rebela contra la organización patriarcal de la vida religiosa y se atreve a hablar en voz bien alta de un tema que hasta ahora, según la directora, solamente se había cuestionado en susurros y a puertas cerradas.

Uno de los puntos más altos del Festival de Yamagata fue, a su vez, una sección monográfica dedicada al archipiélago de Okinawa, la frontera sur del Japón, un grupo de islas subtropicales orientadas en dirección a Taiwan y que fueron el escenario de la batalla más cruenta —el "Tifón de acero" aún la denominan los japoneses— que se haya librado en el frente del Pacífico durante la Segunda Guerra Mun-

dial. Allí, en 1945, se batieron cuerpo a cuerpo y a bayoneta calada miles de soldados de Estados Unidos y del Japón y desde entonces Okinawa pasó a ser —como actualmente lo son Afganistán e Irak— territorio ocupado estadounidense, hasta que en 1972 fue devuelta nuevamente al gobierno japonés. Sin embargo, aún hoy hay bases militares norteamericanas, un enclave que ha determinado la vida social y cultural de una región históricamente conflictiva para Japón, y de donde han salido las corrientes migratorias que luego llegaron a Brasil y a la Argentina, entre otros países sudamericanos.

Organizada en diez partes, con noticieros de preguerra, documentales sobre la famosa batalla y hasta films de ficción (según el concepto de que todo film de ficción pasa a ser a su vez un documento sobre los modos de representación de la realidad), la retrospectiva incluyó no sólo films japoneses sino también auténticas curiosidades.

En ese rubro se incluyeron el video experimental *Level 5* (1996), del francés Chris Marker, y el documental *Let There Be Light* (1946), dirigido por el gran John Huston, cuya difusión estuvo prohibida por más de treinta años, porque registra el estado de shock traumático en que quedaron sumidos muchos de los soldados estadounidenses después de haber participado de aquella terrible batalla que determinó —junto con las bombas de Hiroshima y Nagasaki— la rendición del Japón. Por el lado local, el representante más destacado fue, una vez más, Takeshi Kitano, de quien se exhibió su clásico *Sonatine* (1993), en donde el protagonista —un yakuza existencialista interpretado por el propio "Beat" Takeshi— se dirige en un viaje final hacia la playa de Okinawa, la última frontera, donde después de volver a jugar como un niño, decide suicidarse. Eso sí, con una sonrisa beatífica a modo de único, irónico comentario.

## EL EXITO DE LO NUESTRO

octubre

Fernando Peña

Presenta "MUGRE"

miérc / jueves- 20.30 hs

Presenta "EL MUSICAL"

vier/sáb 23.30 hs

Los Tekis  
en concierto

viernes 24 - 21 hs

Abel Pintos  
en concierto

sábado 25 - 21 hs

Perú Jazz  
en su primera presentación en Argentina

viernes 31 - 21 hs

noviembre

Chico Novarro

Presenta "un autor en concierto"

sábado 1- 21 hs

Mario Boffil  
Presenta "como en vuelo de garza"

martes 4 y 11- 21 hs

# FIESTON

La Agrupación NBI de la Facultad de Derecho,  
invita a una fiesta para recaudar fondos.

Sábado 25 de octubre medianoche

Córdoba 5064 / Entrada \$ 5 y cerveza libre

ND  
ATENEEO

# ND/ATENEEO

Localidades en venta - Paraguay 918 / Tel.: 4328-2888

TICKET  
5237-7200

1ª hora de estacionamiento sin cargo en Suipacha 853



## TV

**6.15**  
7-EN AYUNAS.  
**7.00**  
7-DESAYUNO.  
9-TELENUEVE AL AMANECER.  
**10.00**  
7-TELEVISION REGIONAL.  
**11.00**  
7-UPA EL ANIMO.  
**11.15**  
11-SABOR A MI.  
**11.30**  
2-AMERICA NOTICIAS.  
9-YO SOY PANAM.  
13-PIÑON FIJO ES MI NOMBRE.  
**12.00**  
7-CANAL SIETE NOTICIAS.  
9-TELENUEVE.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-MARIANA DE CASA.  
**12.30**  
2-ALMORZANDO CON MIRTHA LE-GRAND.  
**13.00**  
7-ELLA DICE...EL DICE.  
9-LA USURPADORA.  
11-TERRA SPERANZA.  
13-EL NOTICIERO DE SANTO.  
**13.30**  
9-LA USURPADORA.  
**14.00**  
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.  
9-LOS PROFESIONALES DE SIEM-  
PRE.  
11-MUÑECA BRAVA.  
13-GRANDIOSAS.  
**15.00**  
7-TELEVISION EDUCATIVA.  
11-LA NINERA.  
13-12 CORAZONES.  
**16.00**  
2-VA POR VOS.  
7-LOS INICIOS DEL SIGLO XX.  
9-CHICAS EXPRESS.  
11-EL SHOW DE LA TARDE.  
13-AMOR REAL.  
**16.30**  
7-EXPEDICION AL MUNDO ANIMAL.  
**17.00**  
7-ANIMAX.  
9-FRANCO Y LA GENTE.  
11-LOS SIMPSONS.  
13-EL ZORRO.  
**18.00**  
2-RINCON DE LUZ.  
9-FLAVIA.  
11-EL JUEGO DE LA VIDA.  
13-VIVAN LOS NIÑOS.  
**19.00**  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-SABES O SONAS.



"Sabés o sonás", con Federica Pais. A las 19 por Canal 7.

9-TELENUEVE.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-ABRE TUS OJOS.  
**20.00**  
2-REBELDE WAY.  
7-DEPORTIVO 7.  
9-AMIGAS Y RIVALES.  
11-SUSANA GIMENEZ.  
13-TELENOCHE.  
**21.00**  
2-FUTBOL EN VIVO: Vélez vs Ne-  
well's.  
7-CANAL 7 NOTICIAS.  
9-LA PELUQUERIA DE LOS MATEOS.  
11-COSTUMBRES ARGENTINAS.  
13-SON AMORES.  
**22.00**  
7-YO AMO A LA TV.  
9-MALOS & ENTENDIDOS.  
11-RESISTIRE.  
13-SOY GITANO.  
**23.00**  
2-PURO FUTBOL.  
7-PROGRAMA ESPECIAL: "Las Nacio-  
nes Unidas, el mundo y la Argentina".  
9-POLEMICA EN EL BAR.  
11-EL SHOW DE VIDEOMATCH.  
13-LUX STAR "Ser una estrella".  
**24.00**  
2-INFORME CENTRAL.  
7-CANAL SIETE NOTICIAS.  
9-TELENUEVE.  
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.  
13-EN SINTESIS.  
**0.05**  
13-EN SINTESIS.  
**0.15**  
7-EN LAS MEJORES SALAS.  
**1.15**  
7-LA HORA REFERI.  
**2.15**  
7-EL KAIROS DEL PADRE  
FARINELLO.

# "La dictadura es más que un hecho histórico, es algo que aún sucede"

Ana D'Angelo

Andrés Habegger es el director de "Historias cotidianas", un relato de seis hijos de desaparecidos que se verá mañana en Volver.

Por Emanuel Respighi

Andrés Habegger tiene 34 años y una hermosa hija de cinco años. Como tantos otros de su generación, Andrés es hijo de padre desaparecido. Norberto, tal el nombre de su padre, desapareció en 1978 en Brasil, en el marco del Plan Cóndor orquestado por las cúpulas militares de los gobiernos de facto, que por ese entonces derramaban la sangre de miles de inocentes en varios países de América latina. "La pérdida de mi viejo fue muy difícil", le cuenta Andrés a **Página/12**. "Yo tenía 9 años y una misma pesadilla que volvía cada noche: era perseguido por alguien al que no podía verle su rostro, y que me corría por medio de una selva hasta que me chocaba con un paredón de acero. En ese instante me caía en un pozo infinito y me despertaba. Lo espantoso era que la caída no tenía fin. El golpe nunca llegaba", recuerda Habegger, egresado de la carrera de Dirección de Cine en la escuela dependiente del Incaa. Aunque el tiempo supo borrar de la mente de Habegger esa horrible pesadilla, el dolor de la pérdida se mantuvo inalterable. Ese sufrimiento, al cabo, fue el motor creativo que lo llevó a rodar *Historias cotidianas*, un film en el que seis hijos de familiares desaparecidos reconstruyen su propia historia y cuentan cómo viven en la actualidad. La película, estrenada en las salas argentinas en 2001, podrá verse mañana, a las 23, por la señal Volver.

—¿Qué se propuso reflejar en

*Historias cotidianas*?

—Lo que me interesaba no era hacer un documental histórico sobre los desaparecidos, sino mostrar cómo la problemática se reactualiza permanentemente en la sociedad, cómo los hijos conviven con esas figuras fantasmales de padres desaparecidos, que a su vez se traslada a lo colectivo. Porque la dictadura es mucho más que un hecho histórico que sucedió: es algo que sigue sucediendo. Mi hija, por ejemplo, nació con un abuelo desaparecido.

—Más que un interés artístico, ¿el film fue una necesidad personal?

—Tenía miedo de que el tema discursivo de la lucha —"con vida se fueron, con vida los queremos"—obturara los procesos personales. Quise conjugar la cuestión discursiva colectiva con la necesidad individual. Donde más se expresa la distancia entre lo colectivo y lo individual es en Hebe de Bonafini, que dijo que no hay que hablar en primera persona de los desaparecidos, que no hay que aceptar el subsidio, que no hay que aceptar la muerte porque se resignaba la lucha. Las palabras, en un punto, me resultaban absurdas. Que no tenga el cuerpo de mi viejo no significa que no se pueda elaborar el duelo.

—¿Por qué eligió contar el tema de los desaparecidos a través de la cotidianidad?

—Porque los familiares de los desaparecidos vamos a convivir con ese dolor toda nuestra vida. No es algo que se elabora y se archiva en algún lugar de la memoria. Yo que-



El padre de Andrés fue desaparecido por el Plan Cóndor en Brasil.

"No quería hacer un documental histórico sobre los desaparecidos."

ría contar qué les había pasado a estos pibes en su vida cotidiana: si podían hablar del tema, si fantaseaban con un regreso. Son marcas muy fuertes que nos forman como personas, determinan nuestra relación con el mundo. Por eso el documental desacraliza el tema de los desaparecidos, obviando escenarios simbólicos. Preferí acercarme a los lugares cotidianos: el lugar donde Cristian vio a su viejo por última vez, o ir a la misma plaza en la que Vicky está fotografiada con sus viejos. Trabajar con eso fue una manera de involucrar a lo colectivo: hacer que lo trágico se transforme en algo cotidiano para provocar alguna reflexión del tipo que se sintió ajeno al proceso dictatorial.

—¿Qué puede despertar el film en las nuevas generaciones?

—La película se mostró mucho en colegios secundarios del interior. Allí vi que quebraba la concepción temporal. Los pibes menores de 25 no vivieron la dictadura y creen que es algo que no los involucra. Muchos perciben la dictadura como yo la Revolución de Mayo. Pero cuando veían el film se identificaban con los chicos que cuentan su testimonio. Se producía un gesto de sorpresa, porque se daban cuenta de que no era algo que había sucedido hacía años luz. La dictadura se reactualiza en la sociedad. Luego de ver el film, los chicos pueden tener una visión diferente de la historia y sus consecuencias en su vida. Estoy convencido de que cuando a esta generación se la estimula, está lejos de ser una generación perdida. Sólo hay que ocuparse.

## TveoTveoTveoTveoTveoTveoTveoTveoTveoTveo



EN BUSCA DEL DESTINO

De Gus Van Sant  
A las 13.50 por Space

Will Huntig (Matt Damon) es un joven que vive en Boston y se mantiene con empleos ocasionales, excepto cuando tiene problemas con la ley. O cuando la ley tiene problemas con él. Will tiene una asombrosa habilidad para los problemas matemáticos. Cuando está a punto de caer en prisión, su profesor decide ayudarlo y reencauzar su vida. Pero solo no puede y, entonces, dejará el caso en manos del psicólogo Sean McGuire (Robin Williams). Las sesiones serán muy poco ortodoxas.



RAPSODIA EN AGOSTO

De Akira Kurosawa.  
A las 24 por MGM

Cuatro nietos llegan a la casa de la abuela de vacaciones, mientras sus padres viajan a un Estados Unidos que los colma de expectativas. La casa queda en Nagasaki. Los chicos no saben nada de las bombas atómicas del final de la Segunda Guerra, porque sus padres rehuyeron las explicaciones sobre el pasado. Esa abuela, casi ciega, les contará la verdadera historia hasta dejarlos perplejos. Visto desde la Argentina, este magnífico film ayuda a entender que desmemorias interesadas hay en todas partes.



EL ESPINAZO DEL DIABLO

De Guillermo del Toro  
A las 23 por Cinecanal 2

Un film que tiene como contexto la España de la guerra civil y, en el medio de ella, el relato de una historia fantástica. El escenario donde transcurren los hechos es un orfanato al cual van a parar los hijos de los republicanos en medio de las bombas. El internado está lleno de secretos y uno de ellos es el fantasma de un niño que fue a parar al estanque del sótano y que tiende a reaparecer correteando por los pasillos. El elenco incluye al argentino Federico Luppi.



YO SOY SAM

De Jessie Nelson  
A las 14.35 por HBO Plus.

Sean Penn interpreta a Sam, un retrasado mental con fijación por las letras y canciones de The Beatles que queda a cargo de la pequeña Lucy, su hija de nueve años. A medida que ella crece, las capacidades intelectuales de ambos se equiparan y Lucy muy pronto superará a su padre. Por ello, un fiscal intenta quitarle la tenencia de su hija, pero con la ayuda de un grupo de amigos y de una abogada muy ocupada (Michael Pfeiffer) luchará por seguir compartiendo la vida con su hija.

# No des más vueltas.

Suscribite al **4778-6600** | Ciudad de Córdoba 420-3000 - La Plata 423-4242 - Rosario 436-8100

\* Condiciones de la Promoción disponibles en [www.fibertel.com.ar](http://www.fibertel.com.ar). Sujeto a disponibilidad técnica y geográfica. Promoción válida del 1 al 31 de octubre de 2003. Sólo mediante adhesión al débito automático.

PROMOCION EXTENDIDA  
**OCTUBRE**  
INSTALACION  
SIN CARGO\*

La Banda Ancha  
**FiberTel**  
Grupo CableVisión



UNA OPERA DE GLUCK EN EL COLON

# El arte de lo mínimo

“Armide” es una obra ejemplar, y la puesta estrenada en Buenos Aires también lo es. La dirección de López Puccio y la régie de Carlos Sorín son protagonistas junto a la voz de Klara Csordas.

## ARMIDE

9 PUNTOS

Opera de Christoph Willibald Gluck con libreto de Philippe Quinault.  
**Dirección musical:** Carlos López Puccio.

**Régie:** Carlos Sorín.

**Escenografía:** Margarita Jusid.

**Vestuario:** Alicia Gumá.

**Coreografía:** Oscar Araiz.

**Iluminación:** Félix Monti y Alfredo Morelli.

**Elenco:** Klara Csordas, Gustavo López Manzitti, Graciela Oddone, Silvina Sadoly, Alejandro Meerapfel, Carlos Ullán y Víctor Torres. Cuerpo de baile, con la participación de la Compañía de Danza del IUNA Orquesta Estable y Coro Estable del Teatro Colón.

**Lugar:** Teatro Colón. Martes 21  
**Nuevas funciones:** hoy, sábado 25, domingo 26 y martes 28.

Por Diego Fischerman

El repertorio operístico se cristalizó alrededor de un estilo particular de ópera y una época determinada. Y los hábitos de interpretación también. Podría decirse que, en la ópera, todo es italiano y romántico. Mozart, el músico más temprano que forma parte de ese cuerpo, hasta no hace mucho (y todavía hoy en la Argentina) era cantado y tocado de manera muy similar a Bellini o Donizetti (e incluso a Verdi). La primera gran tradición del género, la del barroco –y en particular la del barroco francés–, está ausente del mercado (aunque en Europa tiene un lugar cada vez mayor) y entonces no es extraño que un músico como Gluck, el gran reformador de esa herencia, aparezca para muchos, simplemente, como un Mozart prematuro (y, desde ya, incompleto).

Algo similar sucede con la concepción teatral. Y en ese sentido, la concepción puesta en juego por el cineasta Carlos Sorín en la magnífica *Armide* que se está presentando en el Teatro Colón resulta ejemplar por dos motivos. Por un lado, porque rescata una idea de teatro en que resulta fundamental la retórica, la entonación de la palabra y hasta la discusión teórica, ya que el libreto circula, en realidad, alrededor de una de las grandes polémicas estéticas de fines del siglo XVIII: la importancia de los sentidos y de la *música práctica* frente a la *música teórica*. Por el otro porque, al renunciar explícitamente a todo el andamiaje de

lugares comunes que construye esa tradición operística cristalizada, coloca lo teatral en el lugar donde siempre debería estar, la relación entre los personajes. En la visión de Sorín no hay grandes desplazamientos corales (que en general no tienen pretexto alguno) ni efectos especiales. El coro está en el foso y todo sucede en el ámbito de las miradas, de los pequeños gestos e, incluso, de la tensión entre ese minimismo esencial y la expectativa del espectador. La escena del quinto acto en que los dos amantes están situados en extremos casi opuestos del escenario y la eternidad que tardan en llegar uno a brazos del otro (eternidad aprendida en el cine, es claro) tiene un efecto sobrecogedor.

La coreografía de Araiz, inteligente y sugestiva, resulta brillante en la escena que Gluck concede a las convenciones del barroco francés, precisamente la del baile. La ironía del coreógrafo está en sintonía con el vestuario de Gumá (es el único momento de la ópera en que remite al siglo XVIII, pero lo hace con restos, casi con hara-

miento del estilo a una comunicatividad en escena poco frecuente. De muy buen fraseo, exquisita en los matices, construyó una Armide conmovedora y creíble, tanto en sus iras como en su incontenible amor por Renaud. Gustavo López Manzitti estuvo correcto en el papel del caballero, Víctor Torres brilló como Ubalde, Alejandra Malvino fue un Odio de gran nivel y Carlos Ullán fue un tenor sumamente convincente en los papeles del Caballero danés y de Artémidore (en las funciones restantes este papel será cantado por Pablo Politzer). Oddone y Sadoly, de hermoso fraseo y ambas con timbres de gran dulzura, tuvieron problemas para que sus voces se oyeran, sobre todo en el primer acto. Pero a ellas les cupo, también, ser parte de una de las escenas más sugerentes de la obra, cuando cantan desde fuera de la escena mientras sus papeles –las dos hechiceras que intentan que los dos caballeros sucumban a sus encantos– son interpretados por bailarinas que se multiplican en el escenario como fantasmagorías.

**Teatro: Al renunciar a los lugares comunes de lo operístico, Sorín coloca lo teatral donde siempre debería estar, la relación entre los personajes.**

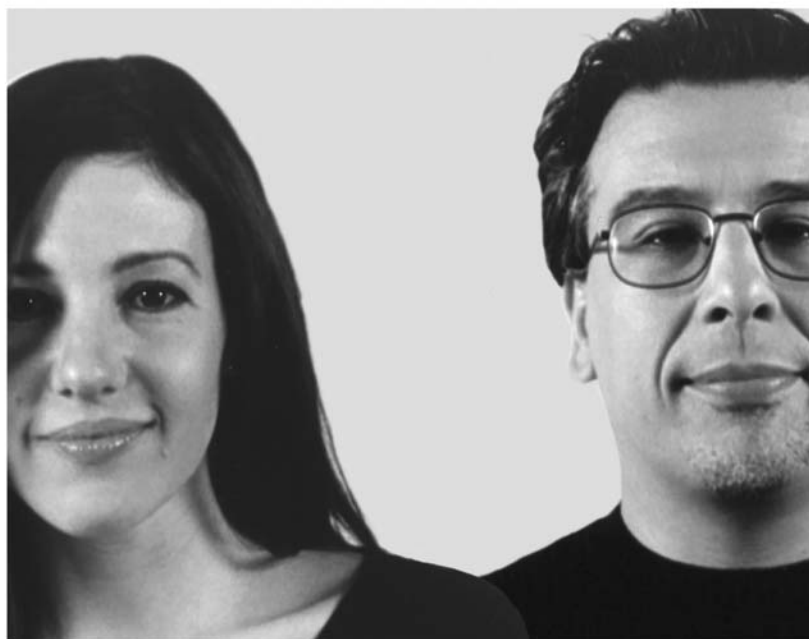
pos) y entre ambos colocan esa escena, de manera brillante, entre paréntesis. La escenografía, bordeando también el despojamiento más absoluto, se limita a unas telas colgantes y a dos grandes esferas –rojo en un caso y dorado en otro– y sus sombras, situados contra la extrema blancura del contorno. El mérito de ese sortilegio, logrado sin recurrir a los tópicos más bastardizados de lo operístico (entendido más como estética que como género), es responsabilidad compartida, eventualmente, por la sensible iluminación de Monti y Morelli.

Pero esta *Armide* es admirable, también, en lo musical. Porque López Puccio no la concibe como un mero antecedente de *La ópera* (es decir la del siglo siguiente) sino como una *ópera*, tan bella como significativa por sí misma. Su meticuloso trabajo con los integrantes de la Orquesta Estable, además, logró algo inédito hasta el momento en el Colón: la flexibilidad estilística. Los planos, los *tempi* ágiles, la jerarquización de las frases cortas sin perder de vista los grandes arcos melódicos, la transparencia en las texturas, se aproximaron a lo que se sabe acerca de las maneras de interpretar en la época de Gluck y permitieron que la música fluyera del principio al fin, con momentos de gran nivel como el del solo de flauta acompañado por los pizzicatos de las cuerdas.

Entre los cantantes hubo una protagonista absoluta. Klara Csordas unió potencia, un timbre tan extraño como seductor y conoci-



Gustavo López Manzitti es el heroico caballero Renaud. La hechichera Armide intentará vencer con el amor a la gloria.



PROGRAMACION OCTUBRE CANAL SIETE

En las mejores salas /

Gabriela Rádice y Carlos Polimeni.

El debut, los estrenos

y protagonistas.

Anticipate al cine



VIERNES 00.15 HS. canalsiete, Argentina



Klara Csordas es una gran Armide.



## cines

## ALMA DE HEROES

con Tobey Maguire y Jeff Bridges. **S/R**. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.40, 16.30, 19.20 y 22.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.55 hs. **Atlas Santa Fe I.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 16.25, 19.20 y 22.10 hs. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

## BAD BOYS II

Dir.: Michael Bay, con Martin Lawrence y Will Smith. **P/13**.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 14.45 y 19.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 15.45 y 20.30 hs.

## BALZAC Y LA JOVEN COSTURERA CHINA

(Francia-China) Dir.: Dai Sijie, con Zhou Xun. **P/16**.

**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.45 y 19.50 hs. 22.30 hs.

## BAR "EL CHINO"

Dir.: Daniel Burak, con Boy Olmi. **S/R**. **Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.05, 16.55, 20.25 y 22.15 hs. (Sala "Delia Garócs")

## BUSCANDO A NEMO

de Disney-Pixar. (En castellano) **S/R**. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 16, 18.40 y 21 hs.

## CIUDAD DE DIOS

(Brasil). Dir.: Fernando Meirelles. **P/16**. **Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 22.30 hs.

## CIUDAD DEL SOL

Dir.: Carlos Galettini, con Darío Grandinetti, Patricio Contreras y Nicolás Cabré. **P/16**.

**Gaumont I.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.15, 17.30, 19.45 y 22 hs.

## CODIGO POSTAL

Dir.: Roberto Echegoyen Berri. **P/13**. **Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10 y 18.45 hs. (Sala "Delia Garócs")

**Gaumont III.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.05 y 16.35 hs.

## AGENTE CODY BANKS

Dir.: Harald Zwart. **S/R**. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.20 y 18.30 hs. (En castellano)

## DOGVILLE

Dir.: Lars von Trier, con Nicole Kidman, Lauren Bacall y James Caan. **P/16**. **Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14 y 19.20 hs.

## EL ADELSARIO

(Francia) Dir.: Nicole Garcia, con Daniel Auteuil. **P/16**. **Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16.30 y 19.30 hs.

## EL FONDO DEL MAR

Dir.: Damián Sziffrón, con Daniel Hendler, Dolores Fonzi y Gustavo Garzón. **P/13**. **Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 16.35 y 20.10 hs. (Sala "Amelia Benec")

## EL POLAQUITO

Dir.: Juan Carlos Desanzo, con Abel Ayala y Marina Glezer. **P/16**. **Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 14.55, 18.25 y 22 hs. (Sala "Amelia Benec")

**EL VIAJE DE CHIHIRO**

(Japón) Dir.: Hayao Miyazaki. (En castellano) **S/R**.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.10, 17.20 y 20.30 hs.

## EXTERMINIO

(U.K.) Dir.: D. Boyle, con C. Murphy y N. Harris. **P/16**.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 15.25, 17.45, 20.05 y 22.25 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.55 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**FREDDY VS. JASON**

Dir.: Ronny Yu, con Robert Englund y Jason Ritter. **P/13**.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.35, 20.40 y 22.45 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MONUMENTAL.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MONUMENTAL.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MONUMENTAL.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MONUMENTAL.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MONUMENTAL.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MONUMENTAL.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MONUMENTAL.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MONUMENTAL.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MONUMENTAL.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MONUMENTAL.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MONUMENTAL.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MONUMENTAL.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MONUMENTAL.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MONUMENTAL.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MONUMENTAL.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MONUMENTAL.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MONUMENTAL.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MONUMENTAL.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MONUMENTAL.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MONUMENTAL.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MONUMENTAL.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MONUMENTAL.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

## LA VIDA DE DAVID GALE

Dir.: Alan Parker, con Kevin Spacey y Kate Winslet. **P/16**.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.05 hs.

**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.40, 15.35, 18.10, 20.25 y 22.40 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15.20, 17.45, 20.20 y 22.45 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

## LOS ANGELES DE CHARLIE

(Al límite), con Drew Barrymore, Cameron Diaz y Lucy Liu. **S/R**. **Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.55, 18.50 y 22.45 hs.

## LOS LUNES AL SOL

(España) Dir.: Fernando León de Aranoa, con Javier Bardem. **P/13**. **Metro III.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.25, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs.

## LOS RUBIOS

Dir.: Albertina Carri, con Analía Couceyro. **S/R**.

**Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.45, 17 y 20.20 hs.

**Gaumont I.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15, 15.10, 17.20, 19.15 y 21.20 hs.

## RAPIDO-FURIOSO

Dir.: John Singleton, con Paul Walker y Eva Mendes. **P/13**.

**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.05, 18.55 y 22.45 hs.

## MUJER FATAL

(Francia) Dir.: Brian de Palma, con Rebecca Romijn-Stamos y Antonio Banderas. **P/13**.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

## NEGOCIOS ENTRAÑABLES

(U.K.) Dir.: Stephen Frears, con Andrew Tautou y Sergi López. **P/16**.

**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 15.40, 17.20, 20.20 y 22.20 hs.

## NICOTINA

(México) Dir.: H. Rodríguez, con Diego Luna y Luca Crespi. **P/13**.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

## 800 BALAS

(España) Dir.: Alex de la Iglesia, con Carmen Maura, Eusebio Poncela y Sancho Gracia. **P/16**.

**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 21.40 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

**Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 22 hs.

**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 17.10 y 22.30 hs.

## RECONCILIADOS

(Italia) Dir.: Rosalia Polizzi, con Beatriz Spelzini. **P/13**.

**Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.20 y 18.30 hs.

## SINBAD

(La leyenda de los siete mares) Dir.: Tim Johnson y Patrick Gilmore. (En castellano) **S/R**.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40, 15.50 y 19.30 hs.

## SOY TU AVENTURA

Dir.: Néstor Montalbano, con Luis Aguilé, Diego Capusotto y Luis Luque. **S/R**. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.35, 17.20 y 22.30 hs.

**Gaumont III.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 14.45, 18.15, 20.05 y 21.55 hs.

## TERMINATOR III

(La rebelión de las máquinas). Dir.: Jonathan Mostow, con Arnold Schwarzenegger. **P/13**.

**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 16.50 y 20.45 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs.

## TODOPODEROSO

Dir.: Tom Shadyac, con Jim Carrey. (En castellano) **S/R**.

**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 19 y 23 hs.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.20, 17.40, 19.30 y 21.10 hs.

## TOMB RAIDER

(La cuna de la vida). Dir.: Jan de Bont, con Angelina Jolie. **S/R**.

**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.05, 16.55 y 20.50 hs. Sáb. trasn. 0.45 hs.

**UN CASAMIENTO INVOLVIDABLE.** (Italia) Dir.: Alessandro D' Alatri, con Stefania Rocca y Fabio Volo. **P/13**.

**Atlas Santa Fe II.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13, 15.15, 17.40, 20.05 y 22.30 hs.

**Metro II.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.35, 17.50, 20.20 y 22.35 hs.

**MONUMENTAL.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MONUMENTAL.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MONUMENTAL.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MONUMENTAL.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MONUMENTAL.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MONUMENTAL.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MONUMENTAL.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MONUMENTAL.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MONUMENTAL.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MONUMENTAL.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MONUMENTAL.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MONUMENTAL.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MONUMENTAL.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MONUMENTAL.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MONUMENTAL.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MONUMENTAL.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MONUMENTAL.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MONUMENTAL.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MONUMENTAL.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MONUMENTAL.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.



Dir.: Maximiliano Paz. Vie. y sáb.: 22.45 hs. Pl.: \$ 12.

#### COLISEO

Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-6115/5143.

**FRANKENSTEIN** "El musical de un alma perdida". Basado en la novela de Mary Shelley, 40 actores y orquesta en vivo. Dir.: Hernán Kuttel. Jue. y vie.: 21 hs., sáb.: 22 hs., dgo.: 20 hs. Pl.: \$ 35-S. pullman: \$ 25-1ºPull.: \$ 20 y 2ºPull.: \$ 10.

#### DEL ABASTO

Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014.

**A PENAR DE TORO**, Réquiem teatral basado en "Llanto por Ignacio Sánchez Mejías", de Federico García Lorca. Con Moyra Agrelo, Diego Starosta y Walter Velázquez. Dramaturgia y dir.: Diego Starosta. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**LAS MUCAMAS**. Versión de Patricia Espinosa de "Las criadas", de Jean Genet. Con María de la Paz Pérez, Marcelo Xicarts y Pepe Simón. Dir.: Román Podolsky. Vie.: 23.15 hs. Ent.: \$ 10.

**CHORREANDO A FLOR DE LABIO**, de Carmen Arieta, Con Ana Yovino y Gonzalo Costa. Dir.: Gabriel Conlazo. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 6.

**ARS HIGIENICA**. Cía. teatral "La Fronda". A partir de "Manual de urbanidad y buenas maneras", de Manuel Antonio Carreño (1853). Dramaturgia y dir.: Ciro Zorzoli. Sáb.: 23 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.

#### DEL ARTEFACTO

Sarandí 760. Tel.: 4308-3353.

**DON CHICHO**, de Alberto Novión. Dir.: Alejandro Mangone. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**EL MOVIMIENTO CONTINUO**, de Armando Discépolo. Dir.: Adrián Garelik. Vie.: 22.30 hs. Ent.: \$ 7.

#### DEL CENTRO

Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644. Ent.: \$ 5 (Sáb.: \$ 7 y 5)

**EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO** "16 años de éxito..." Con "Pablo

Miscantano". Para reirse de todo. Mié. y jue.: 21.30 hs., vie.: 22.30 y 0.30 hs., sáb.: 23 hs. trasn. 1 h., dgo.: 21 hs. (Sala 1)

**MONOLOGOS DEL PENE**. Libro y dir.: Pablo Miscantano. Mié. y jue.: 21.30 hs., vie.: 23 hs., sáb.: 21.30 y 23.30 hs., dgo.: 21 hs. (Sala 2)

**LA IRREDENTA**, de Beatriz Mosquera. Dir.: Pedro Levati. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 5. (Sala 2)

#### DEL GLOBO

Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4816-3307.

**EL FANTASMA DE CANTERVILLE**. Un

cuento musical, de Pepe Cibrán Campoy-Angel Mahler, 40 artistas en escena. Orquesta en vivo. Mié. a vie.: 20.15 hs., sáb.: 19.30 y 22.30 hs., dgo.: 19.30 hs. Ent. desde: \$ 20.

#### DEL NUDO

Av. Corrientes 1551. Tel.: 4375-5001.

**PARADERO DESCONOCIDO**, de Katherine Taylor. Con Raúl Rizzo y Roberto Cartanaru. Dir.: Lia Jelin. Vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 18.

**SEXO, MENTIRAS Y DINERO**, de Dalmiro Sáenz y Pablo Silva. Con Marcelo Mazzarello, Marina Volmann, Nilda Raggi, Martín Adjemian y Carlos Nieto. Dir.: Gustavo Garzón. Vie. y sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 12.

#### DEL OTRO LADO

Lambré 866. Tel.: 4862-5439.

**PLAY**, de Samuel Beckett. Actuación y dir.: Irina Alonso, Juliette Aurre y Javier Rodríguez. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**ELECTROACUSTICIDADSONICA**. Con Federico Marralle y Nicolás Olivera.

Música teatral. Vie.: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.

**MI QUERIDA**, de Griselda Gambaro. Con Juana Hidalgo. Dir.: Rubén

Szuchmacher. Sáb.: 21 hs., dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 10.

**LA CUESTION DEL FRACASO** (Kafkaesk 22) Creación Colectiva. Con

Laura Garaglia, Paula Gallarino y elenco. Dramaturgia y dir.: Marcelo Bertuccio-Berta Gagliano. Sáb.: 23 hs., dgo.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

#### DEL PASILLO

Colombres 35. Tel.: 4981-5167/4431-0028.

**Como el tango manda** Libro y dir.: Silvia Copello. Vie.: 19.30 hs., sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 5 (vecinos: \$ 2)

**Pathos**. Ciclo "Unipersonales de humor".

Dir.: Walter Velásquez. Vie.: 21.30 hs. Ent.: \$ 4.

#### DEL PUEBLO

Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.

**EL SEÑOR MARTIN**. Con Emiliano

Dionisi y Mariano Mazzei. Libro y dir.: Gastón Cerana. Vie.: 22.30 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Carlos Somigliana")

**VAMO Y VAMO**, de Juan Freund. Con

Tony Vilas y Filo Fanelli. Dir.: Daniel Marcove. Vie.: 20.30 hs., sáb.: 22.30 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Carlos Somigliana")

**EL VENDEADOR DE ENCIOLOPEDIAS**, de Ricardo Hana. Dir.: Héctor Olbironi.

Sáb.: 20.30 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Carlos Somigliana")

#### DEL SUR

Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.

**RESTOS DE OSCURAS**. Cía. "Tercas

Hembras Tuercas". Dir.: Julieta Eskenazi. Ciclo "Danza contemporánea". Vie.: 21

hs. Ent.: \$ 5.

**DEL VIEJO PALERMO** (Sala "María Rosa Gallo"). J. A. Cabrera

5567. Tel.: 4777-4900.

**GRITO HACIA ROMA**, de Federico

García Lorca. Con Griselda Alvarez y Sebastián Richard. Dir.: Leonardo Echenique. Vie.: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.

**VISITANTES INESPERADOS**, de Jacobo Langsner. Con Cristina Dramisino

y Alejandro Hodara. Dir.: Lisardo Laphtiz. Vie.: 22.30 hs. Ent.: \$ 8.

#### DE LA CASONA

Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.

**MONOLOGOS DE LA REINA** (Isabel I

de Inglaterra), de Susannah Waters. Con María Comesaña y elenco. Dir.: Alejandro Ullúa. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**CAYATE LENGUA!**... Con Eduardo Solá y el Grupo "Caviar". Dir.: Jean Francois

Casanovas. "El mundo mágico de Nini Marshall". Tel.: 22.15 hs., sáb.: 21.30 hs., dgo.: 21 hs. Ent.: \$ 20.

**CESAR ISELLA** en "Compartir". Con Gonzalo Herrera (teclado). Vie.: 22.30 hs. Ent.: \$ 7.

#### DE LA FABULA

Agüero 444. Tel.: 4862-6439.

**GINECEO**, de Susana Tanpieri. Con

Fernando Garcia, Norma Rondina y elenco. Dir.: Arturo Lodetti. Vie.: 21 hs. Pl.: \$ 6.

#### EL ASTROLABIO

Av. Gaona 1360. Tel.: 4581-0710.

**ARTICULO 389** (Maniobras bruscas), de

Daniel Alvarez. Con Néstor Navarría. Dir.: Alfredo Megna. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**EL MUSICAL** (melodías de amor, de

dicha y quebranto). Grupo "Periplo, Compañía Teatral". Dir.: Diego Cazabat.

Vie.: 23.30 hs., sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

#### EL BUHO

Tacuari 215. Tel.: 4342-0885.

**PASION Y CORAJE**. Con Mirian

Martino. Libro y dir.: María Esther

Fernández. Sáb.: 19 hs.

**APAGON Y DESPUES**, de Nathan

Cusnir. Dir.: María Esther Fernández. Sáb.: 21.30 hs.

**EL CAMARIN DE LAS MUSAS** Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655.

**LA POSTERGACION**, de Héctor Levi

Daniel. Dir.: Jorge Hacker. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

#### EL DOBLE

Aráoz 727. Tel.: 4855-2656.

**EL CUIDADOR**, de Harold Pinter. Con

Antonio Ugo, Pablo De Nito y Mauricio

Minetti. Dir.: Lorenzo Quinteros. Vie. y

sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**TELARANAS**, de Eduard Pavlovsky.

Con Mónica Fuino, Héctor Leza y elenco.

Dir.: Javier Palomino. Vie.: 23 hs. Pl.: \$ 8.

**VIEJOS TIEMPOS**, de Harold Pinter.

Con Claudio Amato, Alejandra Brol y

elenco. Dir.: Lorenzo Quinteros. Sáb.: 23

hs., dgo.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**EL EXCENTRICO DE LA 18** Lema 420. Tel.: 4772-6092.

**EL DOBLE CRIMEN DE LAS**

**HERMANAS PAPIN**. Con Carla Vidal,

Estela Gueff y elenco. Dir.: Cristina

Banegas. Vie.: 22 hs. Ent.: \$ 8.

#### EL FARABUTE

Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.

**EL VARIETE DE EL FARABUTE**. Varieté

teatral por el grupo "El Farabute". El

humor desde lo grotesco, lo

domesco, el absurdo... Dir.: Emilio

Towner. Vie.: 22.30 hs., sáb.: 23.30 hs.

Ent.: \$ 7.

**EL GALPON DE CATALINAS** Benito Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.

**EL FULGOR ARGENTINO** "Club Social

y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro

Catalinas Sur", 100 años de historia

argentina (1930-2030) vistos a través de

las veladas bailables en un club de

barrio. 100 actores, orquesta en vivo.

Versión actualizada!! Dir.: Adhemar

Bianchi-Ricardo Talento. Vie. y sáb.: 22

hs. Ent.: \$ 9 (vie.: \$ 7)

#### EL GATO VIEJO

(Teatro Ferroviario). Av. Libertador 405 y

Suipacha. Tel.: 4315-3663.

**LOS MONTES DE LA LOCA**, de Marisa

Wagner. Con Elda Dossetti, S. Tejedor y

elenco. Dir.: Fany Dimant. Vie.: 20.30 hs.

Ent.: \$ 10.

#### EL NACIONAL

Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.

**ZORBA** "El musical que canta y baila el

mundo". Una producción de "Alejandro

Romay". Con "Raúl Lavie", "María Rosa

Fugazot", "Julia Zenko", "Miguel Habud" y

40 artistas en escena. Orquesta en vivo.

Un canto a la vida y a la libertad. Dir.: Helena

Tritek. Mié. y jue.: 20 hs., vie. y

sáb.: 21 hs., dgo.: 19 hs. Vta. tel.: 4324-1010.

**EL OMBLIGO DE LA LUNA** Anchorena 364. Tel.: 4867-6578.

**LA SARTEN POR EL MANGO**, de

Javier Portales. Con Claudio Salama,

Agustina Lecuona e Isabel Macedo. Dir.: Marcelo

Cosentino. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent. a la gora.

**EL MUNDO HA VIVIDO EQUIVOCADO**, de

Roberto Fontanarrosa. Con Pablo

Picotto y Sergio Fuga. Dir.: Ricardo

Rodríguez. Vie.: 22.30 hs. Ent.: \$ 3.

**NOCHE DE SHOW**. Dir.: Juan Pablo

Miranda. Grupo de teatro independiente

de Quilmes. Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 8.

**EL PORTON DE SANCHEZ** Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.

**LA ESTUPIDEZ**. Una experiencia

extrema. Duración: 3:20 hs. (con

intervalo). Libro y dir.: Rafael

Spiegelburg. Sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs.

Ent.: \$ 10.

#### ESPACIO CALLEJON

Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.

**CARNE Y PIEDRA**. Libro dir.: Marta

Lanteno. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**LENGUA MADRE SOBRE FONDO**

**BLANCO**, Con Marta Lubos, María

Merlino y elenco. Dramaturgia y dir.: Mariana

Obersztern. Vie.: 23 hs. Pl.: \$ 8.

**ESTUDIO LA MARAVILLOSA** Medrano 1360. Tel.: 4862-5458.

**CORTAMOSONDULAMOS**. Homenaje

a Silvina Ocampo. Dir.: Inés Saavedra.

Vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 10.

**FORO GANDHI GALERNA** Corrientes 1743. Tel.: 4371-8373.

**LOS MACOCOS** en: "Continente viril".

Jue.: 20.30 hs., vie. y sáb.: 21.30 hs.,

dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 12 (vie.: \$ 8)

**GALPON VE** Velez Sarfield 218 (Barracas). Tel.: 4304-4305.

**FORMATO VARIETE**. Grupo invitado: El

Gato Volador. Vie.: 22 hs. Ent.: \$ 4.

#### GARGANTUA

Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.

**NIÑOS DE BELEN**, de Leo Dyzen.

Basado en "El Evangelio según

Jesucristo", de José Saramago. Vie.: 21

hs. Ent.: \$ 5 (c/consunción)

**CONTENCION**. Con Diego Gentile,

Romina Rodríguez, Eva Rodríguez y

elenco. Libro y dir.: Lorena Romanin.

Vie.: 23.30 hs. Ent.: \$ 2.

#### IFT

Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.

**UNA PORCION DE SOL**, de Liliana

Azulay y Leonardo Odierna. Dir.: Leonardo

Odierna. Vie.: 21 hs. Pl.: \$ 8. (Sala II)

**WULGAR CABARET**. Libro y dir.: Pablo

González Casella. Vie.: 22 hs. Pl.: \$ 8. (Sala III)

#### JOSE VERDI

Almirante Brown 736. Tel.: 4362-1321.

**ENSALADA MISTONGA**, de Santiago

Doria. Sainete, tango y milonga. Textos

de Vacarezza, Villoldo, Pelay, 30 artistas

en escena: actores, músicos, cantantes,

bailarines. Dir.: Néstor Sabatini. Vie.: 21

hs. Ent.: \$ 5.

#### LA CLAC

Chile 802. Tel.: 4343-0310.

**4 TIPOS DE MUJERES** (víctimas de un

asesino serial). Textos de Gabriel

Virtuoso. Dramaturgia: Matías Méndez.

Con Rosana Mosca, Emiliano Pandelo y

elenco. Dir.: Gabriela Villalonga. Vie. y

sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 5.

**EL ACOMPAÑAMIENTO**, de Carlos

Gorostiza. Con Daniel Figueiredo y

Roberto Rechou. Dir.: Néstor Romero.

Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 6.





## CONTRATAPA

### HOY

#### Tiempo pronosticado

Parcialmente nublado. Vientos prevaleciendo del Norte. Mínima: 19°. Máxima: 27°.

#### 17.30

◆ Drogas y tratamiento periodístico. Charla con Pedro Lipcovich, Pablo Cymerman, Graciela Touzé y Eduardo Videla. En la Facultad de Sociales de la UNLZ, Cno. de Cintura y Juan XXIII, Lomas de Zamora. **Gratis.**

#### 19.00

◆ Presentación de la Maestría en periodismo de la Facultad de Ciencias Sociales. Franklin 54. **Gratis.**

#### 20.00

◆ Ludmila Fernández en la Confeitería Ideal, Suipacha 384.

#### 20.30

◆ Orquesta Sinfónica Nacional en el Auditorio de Belgrano, Virrey Loreto y Cabildo.  
◆ *Don Chicho*, con dirección de Alejandro Magnone. En Teatro del Artefacto, Sarandí 760.

#### 21.00

◆ El Arranque en el Club del Vino, Cabrera 4737.  
◆ *Radiomensaje (historias y cuentos)*, sobre textos de Isabel Allende, Eduardo Galeano, Mempo Giardinelli, Inés Fernández Moreno y Teresita Bellochio. En Finis Terra, Honduras 5200.  
◆ Presentación de la obra *Carne y piedra*, con idea y dirección de Marta Lantermo. En Espacio Callejón, Humahuaca 3759.

#### 21.30

◆ Chango Spasiuk en el Club Amigos de la Vaca Profana, Lavalle 3683.

#### 22.00

◆ Orquesta Amarilla/Ensamble de percusión en el C.C. Universitario de la Facultad de Psicología, Independencia 3065.

#### 22.30

◆ Kamaruko (percusión argentina) en B'Art, Borges 2180.

#### 23.00

◆ Pablo Mainetti en Notorius, Corrientes 1743.  
◆ Fantasmagoría en el auditorio de FM La Tribu, Lambaré 873.

#### 1.00

◆ Pequeña Orquesta Reincidentes en el Club del Vino, Cabrera 4737.

Por Alberto Ferrari Etcheberry\*

Luiz Inácio Lula da Silva cumplió su primera visita oficial a la Argentina en un mes simbólico: octubre.

El 12 de octubre de 1916 y el 17 de octubre de 1945 son hitos de nuestra propia formación como pueblo. Le ponen una fecha al yrigoyenismo y al peronismo o, mejor todavía, al ingreso de los excluidos al cuerpo político y social de la Argentina. Son nuestro "Octubre", que se resiste a la derrota pese a la inédita decadencia iniciada hace casi treinta años con el Rodrigazo de 1975.

Para los brasileños la Argentina sigue siendo la que se conformó en esos octubres. A veces lo piensan al extremo de negar nuestra decadencia. A veces lo dicen con una lucidez que no es fácil encontrar entre nosotros, sacudidos por el vértigo de lo perdido.

Lula y el Partido de los Trabajadores de alguna manera representan en la formación del pueblo brasileño lo

que esos octubres significaron para nosotros. Es una afirmación que puede molestar a algunos intelectuales brasileños pero probablemente no disguste a quienes son los representados por el PT.

La Ley Sáenz Peña de voto universal, secreto y obligatorio es de 1912. En Brasil los analfabetos votaron por primera vez en 1986. Hasta esa fecha, Brasil sufrió uno de los niveles de educación popular más atrasados de América. La media de analfabetismo para el siglo XX fue del 36 por ciento de la población, incluso si se computa la indudable mejoría registrada desde 1986, especialmente bajo el gobierno de Fernando Henrique Cardoso y su ministro Paulo Renato. La exclusión electoral fue tal que hacia la época de los gobiernos de Juscelino Kubitschek y Arturo Frondizi, cuando la población de Brasil representaba cuatro veces la argentina, el padrón electoral de ambos países era similar. Aun con esa brutal exclusión el sistema electoral estaba corroído por el fraude abierto y el clientelismo neofeudal de los coroneles, dueños de los votos.

Sin embargo, en Brasil el sufragio universal no era una reivindicación del reformismo urbano, que parecía ver un peligro en la incorporación política de las masas atrasadas del sertao, sujetas a un mundo en el que eran visibles las raíces del imperio esclavocrata. Brasil, recuérdese, fue el último país americano en abolir la esclavitud y con ella cayó su expresión institucional, el Imperio, recién en 1889, dando lugar a una república singular: la Constitución se apuró a consagrar la continuidad de la negación de la ciudadanía a la enorme mayoría de

la población y sólo un siglo después se otorgó el voto a los analfabetos, mendigos, soldados y marineros.

En 1980 nació el PT como expresión del nuevo proletariado formado precisamente por los *retirantes* —los emigrantes del sertao— y por eso fue natural que ya el primer programa del PT reclamase el derecho al voto para los analfabetos. La Constitución de 1987 lo consagró, aunque con carácter no obligatorio. Tal vez por eso se la llama la Constitución de la Ciudadanía. Sin embargo, la "construcción de ciudadanía" sigue siendo el objetivo básico del PT y fue slogan de su campaña. Como alguna vez el retirante nordestino Lula dijo de sí mismo, "mi madre analfabeta me hizo ciudadano porque por su esfuerzo pude tener un oficio". Nuestro octubre: el voto como instrumento de construcción del sujeto social.

Allí está el sentido del PT y de este gobierno de Lula: una revolución política. El PT es el primer partido político "en serio" de Brasil, en cuyo cuerpo legislativo aún hoy cambiar de camiseta en cuanto se es electo parece una norma ante la cual se estrellan los retóricos proyectos de crear partidos imponiendo por ley la "disciplina partidaria". El PT, partido de masas y de cuadros, asentado en movimientos sociales que van desde la Central Única de Trabajadores a los campesinos sin tierra, trajo una nueva expresión de lo nacional en un país-continente. Hasta ese momento, Brasil pareció obedecer una regla no escrita: la defensa del interés nacional suponía posponer el interés de su propio pueblo.

Ya había sucedido algo similar en el siglo XIX, cuando el resguardo de la esclavitud mantuvo la unidad del imperio. Las clases terratenientes estaban atemorizadas con el ejemplo anárquico de la América española. Luego, la exclusión electoral permitió que los conflictos regionales y de intereses se resolvieran en el marco de un sistema elitista que supo sostener a la política como compromiso y negociación. Con el PT se abrió una nueva etapa: por su oposición irreductible al acuerdo fue posible la caída de Fernando Collor de Mello.

Hoy el desafío que el PT enfrenta —y en este marco debería juzgarse el gobierno que Lula encabeza— es probar que la democracia de masas no es incompatible con la justa negociación de intereses. Lula se define a sí mismo como un negociador. Otro desafío es que llevar la ciudadanía a todos los brasileños es el único modo de mantener la nación y de profundizarla junto con los vecinos —el Mercosur y Sudamérica— ante los peligros de la globalización.

\* Ex subsecretario de Asuntos Latinoamericanos.

## Octubre



### CARTAS

#### Retornos

Las usinas de pensamiento al servicio del poder están intentando instalar la idea de que estamos en presencia de un regreso al pasado, más concretamente a la década del setenta. Es más, el propio secretario de Comercio norteamericano le adjudicó el fracaso de la reunión de la OMC en Cancún a la retórica setentista de los países más pobres, como si el comercio que les ofrecen los países ricos los hubiera favorecido alguna vez o los fuera a favorecer ahora. Tampoco inventó nada nuevo el funcionario, porque ya Mr. Donald Rumsfeld había tildado de "Vieja Europa" a los países que se opusieron a la cruzada imperial de Estados Unidos, como si lo moderno fuera, precisamente, el colonialismo. Que nos quieran tomar por estúpidos tampoco es una novedad, de hecho en nuestro país lo lograron por más de una década. Y en el mundo deben haber logrado estupidizar a mucha gente más, para que no haya una resistencia aún mayor a las políticas neoliberales, globalizadoras e imperialistas, que presumiendo de modernas nos están retrotrayendo al pasado más abyecto, para que no se denuncie con mucha más energía el avasallamiento de los derechos individuales en aras de la seguridad que se observa en las democracias supuestamente más avanzadas y para que se tolere que sean esas mismas democracias las que nos estén volviendo vertiginosamente al pasado colonial. El avance cada mayor de las corporaciones sobre las naciones y los organismos multilaterales ha llevado a afirmar, por ejemplo, que el aniquilamiento de los derechos de los trabajadores nos conduce a la "modernización laboral", lo que no es más que disfrazar impudicamente un grado de explotación propia del siglo XIX o a aceptar que el FMI dicte y derogue las leyes de los países endeudados y eso, no en beneficio de esos países o de la comunidad internacional, sino de empresas y bancos extranjeros. Es el colmo del cinismo que los mismos que impulsan las políticas dominantes en el mundo, que no sólo no han generado un verdadero progreso humano, sino que nos han retrotraído violentamente al pasado, acusen de retrógrados a sus víctimas. ¿Quién nos ha arrojado a él?

Francisco Jorge Martínez Peria  
Abogado  
C.I. N° 6.190.046



Hablá con el \*999 y encontrá los mejores restaurantes para comer.

Los mejores bares y restaurantes hablando con \*999 desde tu Movicom. Internet Móvil Voz de Movicom BellSouth, para que con tu voz puedas hacer algo más que llamar al mazo.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH

Las llamadas al \*999 tendrán un costo final de \$0,15 + impuestos por minuto. Movicom y BellSouth son marcas registradas de Compañía de Radiocomunicaciones Móviles S.A. (CRM) y BellSouth Corporation Inc. CRM Ing. Butty 240 piso 20, Capital. CUIT 30-62441865-0.